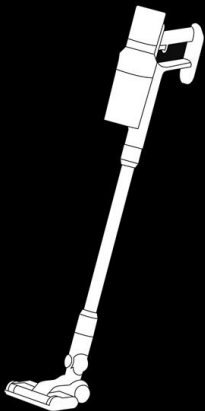


A E N O



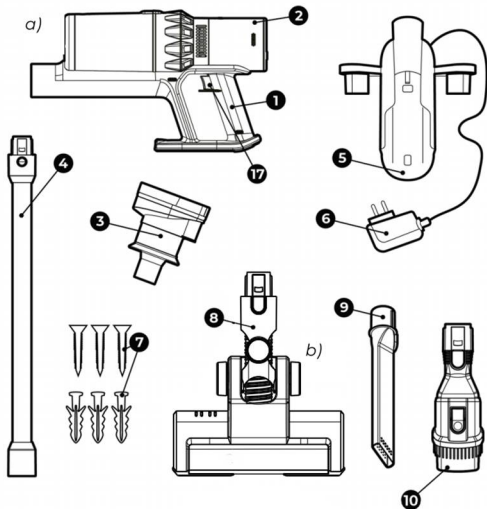
User Manual

Cordless Vacuum Cleaner SC3

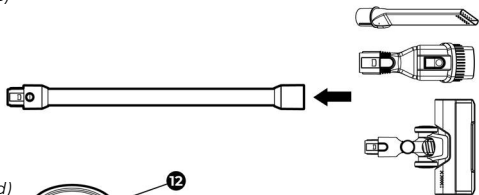
(Models: ASC0003,
ASC0003-UK)

v 3.1.0 | 15.04.2025

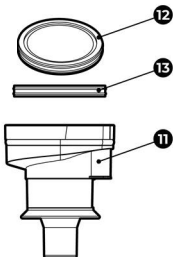
ENG.....	7
ARA.....	11
BOS.....	14
BUL.....	18
CES.....	23
DEU.....	27
ELL.....	32
EST.....	37
FRA.....	41
HRV.....	46
HUN.....	50
HYE.....	55
ITA.....	59
KAT.....	64
KAZ.....	69
LAV.....	74
LIT.....	79
NLD.....	84
POL.....	89
POR.....	94
RON.....	99
RUS.....	104
SLK.....	109
SLV.....	113
SPA.....	117
SRP.....	122
UKR.....	127
UZB.....	132



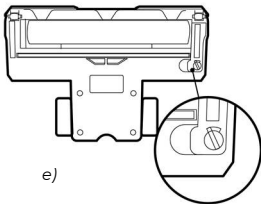
c)



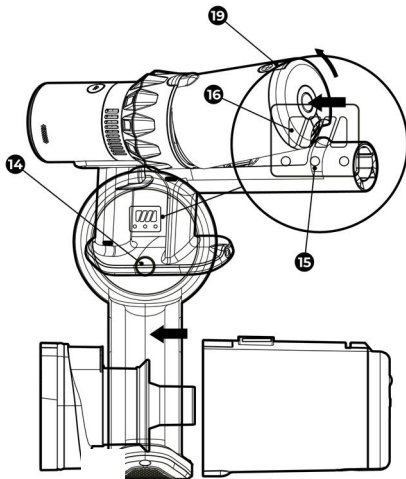
d)



e)



f)
h)



g)

ENG AENO Vertical Vacuum Cleaner is a household appliance designed to clean dust and small rubbish from all types of household surfaces.

Model: ASC0003 (Plug Type C), ASC0003-UK (Plug Type G).

Specifications

Power adapter input voltage: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Power adapter output voltage: 26.5 V DC, 0.5 A. Nominal battery voltage: 22.2 V DC.

Battery: li-ion. Battery capacity: 2000 mAh. Charging time: 4 hours. Power: 250.0 W. Thrust power: max 28 kPa (high power). Noise level: min 60 dB. Operating time: up to 12 minutes (turbo mode), up to 45 minutes (normal mode). Dimensions: 1060×230×218 mm. Net weight: 1.4 kg. LED display.

Package Contents

See picture **a**: vacuum cleaner housing (1), battery pack (2), MIF-filter (3), extension tube (4), charging base (5), power adapter (6), wall mounting kit (7) (two screws, two dowels), roller brush (8), crevice brush (9), flat brush (10), quick start guide.

Limitations and Warnings

WARNING! The battery can only be charged using the original power adapter. Use of a non-original power adapter (charger) voids the manufacturer's warranty. Do not use the charger to power or recharge any and all incompatible devices. The manufacturer is not liable for any consequences caused by the use of the power adapter for purposes other than its intended use or for powering or recharging a device not included in the scope of delivery. Make sure the cleaner is disconnected from the power adapter before performing maintenance. Do not immerse the cleaner or any part of it in water or any other liquid. Do not use aggressive or easily flammable detergents to care for the vacuum cleaner. Clean the vacuum cleaner filter regularly. Disconnect the power adapter after fully charging. Do not install the wall bracket in locations exposed to direct sunlight or excessive heat. Do not use

If you have any questions or difficulties with using your AENO device, please contact support by e-mail at **support@aeno.com** or online chat at **aeno.com/service-and-warranty**. The specialists will help you solve the problem, and you will not have to waste time and effort visiting the store.

the power adapter if the plug or cord is damaged. Do not attempt to vacuum flammable objects (cigarette butts, matches, ashes) or excessively crushed construction debris (e.g., lime, cement, plaster powder), large sharp objects and fragments (e.g., glass, nails, needles), aggressive liquids (solvent, cleaner, acids), flammable or explosive liquids (e.g., gasoline, alcoholic products). Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from the air duct and moving parts of the cleaner. Do not point vacuum cleaner air tube, handle or other tools at eyes, ears or other sensitive areas of the body. Carefully examine the area to be cleaned before turning on the vacuum cleaner. If it contains large pieces or lumps of paper, plastic or cloth, sharp objects, or objects larger than the diameter of the vacuum cleaner tube, remove them from the cleaning area beforehand. Otherwise, the tube of the vacuum cleaner may get clogged, which will decrease its suction power. If the cleaner gets too hot, you hear an abnormal sound, the suction power has decreased, or there is an unpleasant odor, stop using it immediately. Inspect the dust container regularly. If there is a lot of rubbish and dust in it, clean it out.

Assembly and operation

Attach the extension tube (4) to the vacuum cleaner housing (1), pushing the tube into the slot until it clicks into place. To the other end of the extension tube, attach one of the brushes (8), (9) or (10), insert the brush into the groove of the tube until it clicks into place (see figure **c**). You can also attach the brushes directly to the vacuum cleaner housing (without the metal extension tube). You must charge the vacuum cleaner before using it for the first time. To do this, attach the charging base (5) together with the power adapter (6) rigidly attached to the wall using the wall mount kit (7).

NOTE. The charging base should be at least 1 meter above the floor and no further than 1 meter from an AC power outlet.

Plug the power adapter into a power outlet and place the vacuum cleaner in the charging base so that the charging base plug fits into the socket on the handle of the vacuum cleaner housing. It takes 4–5 hours to charge the battery fully. When the battery is fully charged, all four bars will be lit on the battery pack indicator (16) (see figure **h**).

When fully charged, remove the vacuum cleaner from the charging base. To turn the cleaner on or off, press the trigger switch (17) located on the handle of the vacuum cleaner housing (see illustration **a**). Use the (14) button on the back of the battery pack (see figure **h**) to change the vacuum cleaner's operating mode if the unit is already on. The vacuum cleaner operates in three modes: economy mode, medium mode and turbo mode. The modes are switched with the button one by one.

Table of vacuum cleaner operation modes

Vacuum cleaner state	User actions	Result
The vacuum cleaner is off	Press the switch (17)	The vacuum cleaner turns on and operates in economy mode
The vacuum cleaner is on and operates in economy mode	Click (14)	The vacuum cleaner operates in medium mode
The vacuum cleaner operates in medium mode	Press (14) one more time	The vacuum cleaner operates in turbo mode
The vacuum cleaner operates in turbo mode	Press (14) one more time	The vacuum cleaner operates in economy mode
The vacuum cleaner operates in any mode	Press the switch (17)	The vacuum cleaner turns off

Before cleaning the dustbag housing (18), disconnect it from the vacuum cleaner housing by pressing the round button on the dustbag housing end (see figure **f**). Press the latch (19) to open the bottom lid of the dustbag housing is opened. Shake dust and other rubbish out of the dustbag housing. The MIF-filter is to be flushed with water at least once every three months (3). To do this, pull the MIF filter out of the dustbag housing (see figure **g**). Then remove the filter (12) and the overlay (13) from the funnel of the MIF filter (11). Rinse the MIF filter parts with running water and dry them. Then assemble the MIF filter and insert it into the dustbag housing. Put the dustbag housing back into place in the vacuum cleaner housing.

The roller brush (8) requires regular cleaning of trapped hair and other rubbish. To do this, turn the brush lock on the right side (see figure e) by a screwdriver or knife. Then remove the clogged brush roll and clean it. Use only a special brush for this. Do not wash the roller with water or cleaning detergents and do not remove rubbish with your fingers.

Troubleshooting

The vacuum cleaner does not turn on. Possible causes: low charge level, clogging. Solution: charge the battery, clean the clogs.

Weak suction power. Possible causes: overfilled dustbag, clogged brush. Solution: clean the dustbag, filters and the brush.

Strong noise, extraneous sounds. Possible causes: clogged metal extension tube. Solution: clean the tube.

The main brush roll does not rotate. Possible causes: clogging. Solution: disassemble the main brush, remove the roller and the clog.

The LED indicator lights up blue, then it starts blinking red and the cleaner shuts off. Possible causes: the battery has overheated or overcooled because the room temperature is too high or too low. Solution: use the vacuum cleaner at temperatures between 0 °C and +40 °C.

The charge indicator does not change its reading during charging. Possible causes: non-original power adapter used, the battery is out of order. Solution: Use only the original power adapter to charge the vacuum cleaner.

ATTENTION! If your problem persists, please contact your local supplier or the service center for support. Please do not disassemble the device or try to repair it on your own.

ASBIS reserves the right to modify the device and to make changes and additions to this document without prior notice to users. **This device complies with applicable safety requirements.** The warranty period and service life is 2 years from the date of retail sale of the product. For date of manufacture see package. Manufacturer's information: ASBIS Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Made in China. All trademarks and brands mentioned herein are the property of their respective owners. Up-to-date information and a detailed description of the device, as well as connection instructions, certificates, information about companies that accept quality claims and warranties, are available for download at aeno.com/documents.

RoHS Directive. The device complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU.

ARA مكتسة AENO الكهربائية الرأسية عبارة عن جهاز منزلي مصمم لتنظيف جميع أنواع الأسطح المنزلية من الغبار والقمامة الصغيرة.

الموديل: ASC0003 (القابس Type C)، (القابس Type G).
المواصفات

جهد التزويد بالطاقة لدخل محول الطاقة: 100-240 فلت التيار المتردد ، 60/50 هرتز. جهد التزويد بالطاقة لخرج محول الطاقة: 26,5 فلت التيار المباشر ، 0,5 أمبير. الجهد الاسمي للتزويد بالطاقة من البطارية: 22,2 فلت التيار المباشر. البطارية: ليثيوم أيون ، غير قابلة لإعادة. سعة البطارية: 2000 ملي أمبير ساعة. مدة شحن البطارية: 4 ساعات. الاستطاعة الاسمية: 250 واط استطاعة الشفط: 110 واط قوة شفط المكتسة الكهربائية: 9 كيلواسكال (الاستطاعة المنخفضة)، 28 كيلواسكال (الاستطاعة العالية). مستوى الضوضاء: 60 ديسيبل. مدة التشغيل: حتى 12 دقيقة (في وضع التوربو) ، حتى 45 دقيقة (في الوضع العادي). حجم الجهاز: 1060 مم × 230 مم × 218 مم. الوزن الصافي: 1,4 كغ. الإجمالي: 3,35 كغ. شاشة LED.

طقم التسليم

راجع صورة a: (1) غلاف المكتسة الكهربائية ، (2) وحدة البطارية ، (3) مرشح MIF ، (4) أنبوب التمديد ، (5) قاعدة الشحن ، (6) محول الطاقة ، (7) طقم التثبيت بالجدار (مسامران لوليبان ، خابوران) ، (8) فرشاة ذو عجلات ، (9) فرشاة تنظيف شقوق ، (10) فرشاة مسطحة ، دليل البدء السريع.

القيود والتحذيرات

تنبيه! لا يمكن شحن بطارية الجهاز إلا بواسطة محول الطاقة الأصلي. سيؤدي استخدام محول طاقة (شاحن) غير أصلي إلى إبطال ضمان المنتج. لا يجوز استخدام الشاحن لتزويد جميع الأجهزة أو أي منها بالطاقة أو لإعادة شحنها. ليس المنتج مسؤولاً عن أي عواقب تنشأ عن استخدام محول الطاقة لأغراض أخرى أو لتزويد جهاز غير مدرج في هذا الطقم بالطاقة أو لإعادة شحنه. قبل بدء الصيانة ، تحقق من أن المكتسة الكهربائية مفصولة عن محول الطاقة. لا تغطس المكتسة الكهربائية أو أي قطعة منها في الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدم مواد عدوانية أو محتو على الكحول أو قابلة للاشتعال لتنظيف المكتسة الكهربائية. نظف مرشح المكتسة الكهربائية بانتظام. افصل محول الطاقة بعد اكتمال الشحن. لا تثبت حامل التثبيت الجداري في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو لدرجة الحرارة العالية جداً. لا تستخدم محول الطاقة أو السلك في حالة إذا كانا متلفين. لا تحاول مص أشياء قد تتسبب (أعقاب السجائر وثقب والرماد) وحطام البناء المفرط التكسير (مثل الجير والأسمنت ومسحوق الجبس والبخ) وأدوات حادة كبيرة وكسر (مثل الزجاج ومسامير وإبر) ومواد كيميائية (مثل أحماض ومذيبات ومواد التنظيف والبخ) وسوائل قابلة للاشتعال ولانفجار (مثل البنزين ومنتجات كحولية). تجنب دخول الشعر وقطع ملابس غير مثبتة والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى في مجرى الهواء والقطع المتحركة للمكتسة الكهربائية. لا توجه أنبوب هواء المكتسة الكهربائية أو المقيض أو أي أدوات أخرى نحو عينيك أو أذنك أو أجزاء أخرى ضعيفة من جسمك. افحص المنطقة المراد تنظيفها بعناية قبل تشغيل المكتسة الكهربائية. أزل أجزاء كبيرة أو كتل من الورق أو البلاستيك أو القماش أو أدوات حادة وكذلك أدوات يتجاوز حجمها قطر أنبوب المكتسة الكهربائية ، من منطقة التنظيف مسبقاً ، وإلا قد يتم انسداد أنبوب المكتسة الكهربائية الذي سيؤثر على قدرتها على الشفط. في حالة إذا سخنت المكتسة الكهربائية بدرجة شديدة أو سمعت صوتاً غير عادي أو انخفضت قوة الشفط أو ظهرت رائحة كريهة

إذا كانت لديك أي أسئلة أو صعوبات أثناء استخدام جهاز AENO ، يرجى الاتصال بخدمة الدعم عبر البريد الإلكتروني support@aeno.com أو الدردشة عبر الإنترنت على aeno.com/service-and-warranty. سيساعدك المتخصصون في اكتشاف المشكلة، ولن تحتاج إلى إضاعة الوقت والجهد في زيارة المتجر.

فتوقف عن استخدام الجهاز على الفور. افحص حاوية الغبار بانتظام. إذا كان يحتوي على الكثير من القمامة والغبار فقم بتنظيفه. تأكد من ألا يمسد الأنبوب المكينة الكهربائية، وإلا قد تحدث انسدادات متوالية إلى انخفاض قوة الشط وسخونة الجهاز وقلّة فترة خدمة المكينة الكهربائية.

التجميع والتشغيل

تُثبت أنبوب التمديد (4) بغلاف المكينة الكهربائية (1) عن طريق إدخال الأنبوب في الأخدود حتى تسمع صوت استقراره. وصل إحدى فرش (8) أو (9) أو (10) بطرف الأنبوب الآخر عن طريق إدخال الفرشة في أخدود الأنبوب حتى تسمع صوت استقرارها (راجع شكل c). يمكنك أيضا تثبيت الفرش مباشرة بغلاف المكينة الكهربائية (دون أنبوب التمديد المعدني). اشحن المكينة الكهربائية قبل استخدامها لأول مرة. للقيام بذلك، تُثبت قاعدة الشحن (5) مع محول الطاقة (6) المثبت بها بإحكام بالجدار بواسطة طقم التثبيت بالجدار (7).

ملاحظة: يجب أن تقع قاعدة الشحن على ارتفاع لا يقل متر واحد عن سطح الأرض وعلى بعد عن مقبس التزويد بالتيار المتردد لا يتجاوز متر واحد.

وصل قابس محول الطاقة بمقبس الكهرباء، ثم ضع المكينة الكهربائية في قاعدة الشحن بحيث يدخل قابس قاعدة الشحن المقبس الموجود على المقبض لغلاف المكينة الكهربائية. يستغرق شحن البطارية بالكامل من 4 إلى 5 ساعات. بعد اكتمال شحن البطارية، ستضيء جميع الأشرطة الأربعة الموجودة في مؤشر وحدة البطارية (16) (انظر شكل h). بعد اكتمال الشحن، ارفع المكينة الكهربائية من قاعدة الشحن. لتشغيل المكينة الكهربائية وإيقاف تشغيلها، اضغط على المفتاح على شكل زناد (17) الموجود على مقبض غلاف المكينة الكهربائية (راجع شكل a). لتبديل وضع تشغيل المكينة الكهربائية إذا كانت قيد التشغيل بالفعل، فاستخدم زر (14) الموجود على الجزء الخلفي من وحدة البطارية (راجع شكل h). تعمل المكينة الكهربائية في ثلاثة أوضاع: الوضع الاقتصادي والوضع المتوسط ووضع التوربو. يتم تبديل الأوضاع عن طريق الزر على التناوب.

جدول أوضاع تشغيل المكينة الكهربائية

حالة المكينة الكهربائية	الإجراء	النتيجة
المكينة الكهربائية قيد إيقاف التشغيل	اضغط على مفتاح (17)	يتم تشغيل المكينة الكهربائية وتعمل في الوضع الاقتصادي
المكينة الكهربائية قيد التشغيل وتعمل في الوضع الاقتصادي	اضغط على زر (14)	تعمل المكينة الكهربائية في الوضع المتوسط
تعمل المكينة الكهربائية في الوضع المتوسط	اضغط على زر (14) مرة أخرى	تعمل المكينة الكهربائية في وضع التوربو
تعمل المكينة الكهربائية في وضع التوربو	اضغط على زر (14) مرة أخرى	تعمل المكينة الكهربائية في وضع اقتصادي
تعمل المكينة الكهربائية في أي وضع	اضغط على مفتاح (17)	يتم إيقاف تشغيل المكينة الكهربائية

قبل تنظيف غلاف حاوية الغبار (18)، فصلها عن غلاف المكينة الكهربائية بالضغط على زر الدائري الموجود في نهاية جسم حاوية الغبار (راجع شكل f). يفتح الغطاء السفلي لغلاف حاوية الغبار عند الضغط على سقطة (19). لنفض الغبار والقمامة الأخرى من داخل غلاف حاوية الغبار. من الضروري شطف مرشح MIF (3) بالماء بشكل دوري، مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر. للقيام بذلك، قم بإخراج مرشح MIF

من غلاف حاوية الغبار (راجع شكل g). ثم أخرج المرشح (12) والوسادة (13) من قمع مرشح MIF (11). اشطف قطع مرشح MIF بالماء الجاري وجففها. بعد ذلك، قم بجمع مرشح MIF وإدخاله في غلاف حاوية الغبار. أعد تثبيت غلاف حاوية الغبار في هيكل المكينة الكهربائية. تتطلب الفرشاة ذو العجلات (8) تنظيفاً منتظماً من الشعر العالق والقمامة الأخرى. لتنظيف الفرشاة ذو العجلات، استخدم مفكاً أو سكيناً لإدارة مثبت الفرشاة الموجود على الجانب الأيمن (راجع شكل e). بعد ذلك، يمكنك إخراج أسطوانة الفرشاة المسدودة وتنظيفها. استخدم فرشاة خاصة أو مقص فقط لهذا الغرض. لا تنظف الأسطوانة بالماء أو مواد التنظيف ولا تزل القمامة بأصابعك.

إصلاح الأعطال المحتملة

لا تعمل المكينة الكهربائية. الأسباب المحتملة: شحن البطارية المنخفض، انسداد. الحل: اشحن البطارية، أزل الانسداد. قوة الشفط ضعيفة. الأسباب المحتملة: حاوية الغبار ممتلئة، الفرشاة مسدودة. الحل: نظف حاوية الغبار والمرشحات والفرشاة. ضوضاء عالية، أصوات غريبة. الأسباب المحتملة: انسداد أنبوب التمديد المعدني. الحل: نظف الأنبوب. لا تدور أسطوانة الفرشاة الرئيسية. الأسباب المحتملة: انسداد. الحل: فكك الفرشاة الرئيسية وأخرج الأسطوانة وأزل الانسداد. تضيء مصابيح LED لكنه لا يتم تشغيل المكينة الكهربائية. الأسباب المحتملة: سخونة أو برودة البطارية المفرطتان بسبب ارتفاع أو انخفاض درجة الحرارة في الغرفة. الحل: استخدم المكينة الكهربائية في درجات الحرارة التي تتراوح بين 0°C و 40°C. لا تتغير قراءات مؤشر الطاقة أثناء الشحن. الأسباب المحتملة: استخدام محول الطاقة غير الأصلي، البطارية معطلة. الحل: استخدم محول الطاقة الأصلي فقط لشحن المكينة الكهربائية. انتباه! إذا لم تنجح أي من الحلول الممكنة في حل مشكلتك فاتصل بالمورد أو بمركز الخدمة. يرجى عدم تفكيك الجهاز ومحاولة إصلاحه بنفسك.

تحتفظ شركة ASBISC بالحق في تعديل الجهاز وإجراء تغييرات وإضافات على هذا المستند دون إشعار مسبق للمستخدمين. يطابق هذا الجهاز متطلبات السلامة المعمول بها. فترة الضمان والعمر التشغيلي – 2 سنة من تاريخ بيع المنتج في شبكة البيع بالتجزئة. انظر تاريخ الإنتاج على العبوة. معلومات عن الشركة المصنعة: Limassol, Cyprus 4101, Agios Athanasios, 10 lapetou, ASBISC Enterprises PLC (قبرص). رقم الهاتف: +48732080077، البريد الإلكتروني: info@asbis.com, asbis.com. صنع في الصين. جميع العلامات التجارية المذكورة هنا هي ملك لأصحابها المعنيين. المعلومات المحدثة والوصف المفصل للجهاز، بالإضافة إلى تعليمات التوصيل والشهادات والمعلومات حول الشركات التي تقبل مطابيات الجودة والضمان، متاحة للتحميل على aeno.com/documents.

توجيه RoHS. يطابق الجهاز المتطلبات الواردة في توجيه RoHS رقم 2011/65/EU بشأن تقييد المواد الخطرة، بما في ذلك المتطلبات الواردة في توجيه RoHS رقم 2015/863/EU.

BOS Vertikalni usisivač **AENO** je kućni aparat dizajniran za uklanjanje prašine i sitnog smeća sa svih vrsta kućnih površina.

Model: ASC0003 (utikač C), ASC0003-UK (utikač G).

Specifikacije

Napon na ulazu u strujni adapter: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Napon na izlazu iz strujnog adaptera: 26.5 V DC, 0.5 A. Nazivni napon baterije: 22.2 V DC. Baterija: Li-ion. Kapacitet baterije: 2000 mAh. Vrijeme punjenja baterije: 4 sata. Nazivna snaga: 250.0 W. Potisak usisivača: najviše 28 kPa (velika snaga). Nivo buke: najmanje 60 dB. Vrijeme rada: do 12 min (u turbo režimu), do 45 min (u normalnom režimu). Veličina uređaja: 1060×230×218 mm. Neto težina: 1,4 kg. LED displej.

Paket isporuke

V. sliku **a**: kućište usisivača (1), modul za bateriju (2), MIF filter (3), produžna cijev (4), baza za punjenje (5), strujni adapter (6), set za montažu na zid (dva vijka, dvije tiple) (7), valjkasta četka (8), uska četka (9), ravna četka (10), kratki korisnički vodič.

Ograničenja i upozorenja

PAŽNJA! Baterija uređaja se može puniti samo pomoću originalnog strujnog adaptera. Upotreba neoriginalnog strujnog adaptera (punjača) poništava garanciju proizvođača. Nemojte koristiti punjač za napajanje ili punjenje bilo kojeg ili svih nekompatibilnih uređaja. Proizvođač nije odgovoran za bilo koje posljedice, direktne ili indirektne, uzrokovane upotrebom strujnog adaptera u druge svrhe ili za napajanje odnosno punjenje uređaja koji nije uključen u ovaj paket.

Prije početka održavanja, uvjerite se da je usisivač odspojen iz strujnog adaptera. Ne uranjajte usisivač ili bilo koji njegov dio u vodu ili neku drugu tečnost. Nemojte koristiti agresivne deterdžente na bazi alkohola ili zapaljiva

Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća prilikom korištenja AENO uređaja, kontaktirajte tim za podršku putem e-pošte. email **support@aeno.com** ili online chat na **aeno.com/service-and-warranty**. Stručnjaci će vam pomoći u otklanjanju problema tako da ne biste gubili vrijeme i trud radi opetovanog odlaska u trgovinu.

sredstva za čišćenje usisivača. Redovno čistite filter usisivača. Isključite strujni adapter kada se uređaj napuni. Ne postavljajte zidni nosač na mjestima izloženim direktnoj sunčevoj svjetlosti ili previsokim temperaturama. Nemojte koristiti strujni adapter ili kabl za napajanje ako su oštećeni. Ne pokušavajte usisati zapaljive predmete (opuške, šibice, pepeo) i jako usitnjeni građevinski otpad (kao što je vapno, cement, gipsani prah, itd.), velike oštre predmete i krhotine (kao što su staklo, ekseri, igle), hemikalije tvari (kao što su kiseline, razrjeđivači, sredstva za čišćenje, itd.), zapaljive i eksplozivne tečnosti (kao što su benzin, proizvodi koji sadrže alkohol). Pazite da kosa, labavo pričvršćeni elementi odjeće, prsti i drugi dijelovi tijela ne dođu u vazдушnu cijev i pokretne dijelove usisivača. Nemojte usmjeravati vazдушnu cijev, ručku ili drugi pribor usisivača prema očima, ušima ili drugim osjetljivim dijelovima tijela. Pažljivo pregledajte područje koje treba očistiti prije nego što uključite usisivač. Prethodno uklonite velike komade ili grudve papira, plastike ili tkanine, oštre predmete i predmete veće od prečnika cijevi usisivača sa mjesta čišćenja. U suprotnom, usisna cijev usisivača može biti zapušena, što će uticati na usisni kapacitet uređaja. Ako se usisivač previše zagrije, čujete neuobičajen zvuk, te ako usisna snaga padne, osjeti se neprijatan miris, odmah prestanite koristiti uređaj. Redovno pregledavajte posudu za prašinu. Ako je u njemu previše otpada i prašine, istresite ga i očistite. Uvjerite se da cijev usisivača nije zapušena. U suprotnom može doći do začepljenja, što će smanjiti snagu usisavanja, zagrijati uređaj i skratiti vijek trajanja usisivača.

Sastavljanje i korištenje

Pričvrstite produžnu cijev (4) na kućište usisivača (1) umetanjem cijevi u žljeb dok ne klikne. Pričvrstite jednu od četki (8), (9) ili (10) na drugi kraj produžne cijevi, umetanjem u žljeb cijevi dok ne klikne (v. sliku **c**). Takođe možete pričvrstiti četke direktno na kućište usisivača (bez metalne produžne cijevi). Prije prve upotrebe usisivač treba napuniti. Za to pričvrstite bazu za punjenje (5) sa sigurno pričvršćenim na nju strujnim adapterom (6) na zid pomoću seta za montažu na zid (7).

NAPOMENA. Baza za punjenje treba da bude instalirana najmanje 1 m iznad poda i unutar 1 m od AC utičnice.

Priključite strujni adapter na utičnicu, a usisivač postavite u bazu za punjenje tako da konektor baze za punjenje stane u priključak na ručki kućišta usisivača. Da se baterija potpuno napuni, potrebno je 4–5 sati. Kada je baterija potpuno napunjena, upale se sve četiri crtice na indikatoru modula baterije (16). (v. sliku **h**).

Čim se usisivač potpuno napuni, skinite ga sa baze za punjenje. Da uključite odnosno isključite usisivač, pritisnite prekidač u obliku okidača (17) koji se nalazi na ručki usisivača (v. sliku **a**). Za promjenu režima rada usisivača, ako je uređaj već uključen, koristite dugme (14) koje se nalazi na stražnjoj strani modula za bateriju (v. sliku **h**). Usisivač radi u tri režima: ekonomični, srednji i turbo režim. Režimi se naizmjenično uključuju pritiskom na dugme.

Tabela režima rada usisivača

Status usisivača	Radnja	Rezultat
Usisivač je isključen	Pritisnite prekidač (17)	Usisivač se uključuje i radi u ekonomičnom režimu
Usisivač je uključen i radi u ekonomičnom režimu	Pritisnite dugme (14)	Usisivač radi u srednjem režimu
Usisivač radi u srednjem režimu	Pritisnite dugme (14) još jednom	Usisivač radi u turbo režimu
Usisivač radi u turbo režimu	Pritisnite dugme (14) još jednom	Usisivač radi u ekonomičnom režimu
Usisivač radi u bilo kojem režimu	Pritisnite prekidač (17)	Usisivač se isključuje

Prije čišćenja sakupljača prašine (18), odvojite ga od kućišta usisivača pritiskom na okruglo dugme na čelu sakupljača prašine (v. sliku **f**). Donji poklopac sakupljača prašine se otvara pritiskom na zasun (19). Istresite prašinu i drugi otpad iz sakupljača prašine. S vremena na vrijeme, najmanje jednom u tri mjeseca, treba ispirati vodom MIF filter (3). Da to učinite, izvadite MIF filter iz sakupljača prašine (v. sliku **g**). Zatim iz lijevka MIF filtera (11) izvadite sam filter (12) i plašt (13). Isperite dijelove MIF filtera pod tekućom vodom i osušite ih. Nakon toga ponovo sastavite MIF filter i umetnite ga u sakupljač prašine. Vratite sakupljač prašine u kućište usisivača.

Valjkasta četka (8) zahtijeva redovno čišćenje od dlaka i drugog sitnog otpada zaglavljenih u njoj. Da je uredno očistite, okrenite odvijačem ili nožem bravu četke koja se nalazi na desnoj strani (v. sliku **e**). Nakon toga možete izvaditi zapušeni valjak četke i očistiti ga. Za to koristite samo posebnu četku. Nemojte prati valjak vodom, sredstvima za čišćenje, niti uklanjati otpad prstima.

Otklanjanje eventualnih grešaka

Usisivač se ne uključuje. Mogući uzroci: slaba baterija, zapušenje. Rješenje: napunite bateriju, uklonite zapušenje.

Slaba usisna snaga. Mogući uzroci: sakupljač prašine je prepun, četka je zapušena. Rješenje: očistite sakupljač prašine i filtere, očistite četku.

Jaka buka, čudni zvukovi. Mogući uzroci: zapušenje metalne produžne cijevi. Rješenje: očistite cijev.

Valjak osnovne četke se ne okreće. Mogući uzroci: zapušenje. Rješenje: rastavite osnovnu četku, izvadite valjak, očistite zapušenje.

LED diode svijetle i trepću, ali usisivač se ne uključuje. Mogući uzroci: baterija se pregrijala ili prehladila zbog previsoke ili niske temperature u prostoriji. Rješenje: koristite usisivač na temperaturama između 0 °C i +40 °C.

Tokom punjenja indikator napunjenosti ne mijenja svoja očitavanja. Mogući uzroci: koristi se neoriginalni strujni adapter, baterija je pokvarena. Rješenje: Koristite samo originalni strujni adapter za punjenje usisivača.

PAŽNJA! Ako nijedna od navedenih opcija ne riješi vaš problem, obratite se svom prodavaču ili servisnom centru. Nemojte rastavljati uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

ASBISC zadržava pravo da modifikuje uređaj i da unosi izmjene i dopune u ovaj dokument bez prethodne najave korisnicima. **Ovaj uređaj je u skladu sa važećim sigurnosnim zahtjevima.** Garantni i upotrební rok su 2 godine od datuma prodaje proizvoda preko maloprodaje. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i robne marke koji se ovdje spominju vlasništvo su njihovih odgovarajućih vlasnika. Najnovije informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, certifikati, informacije o kompanijama koje primaju reklamacije za kvalitet i garancije, dostupne su za preuzimanje na aeno.com/documents.

RoHS direktiva. Uređaj je usklađen sa zahtjevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahtjeve Direktive RoHS 2015/863/EU.

BUL Вертикалната прахосмукачка **AENO** е домашно устройство, предназначено за почистване на прах и дребни отпадъци от всички видове домакински повърхности.

Модел: ASC0003 (щепсел тип C), ASC0003-UK (щепсел тип G).

Технически спецификации

Захранващо напрежение, влизащо в захранващия адаптер: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Изходно захранващо напрежение от захранващия адаптер: 26,5 V DC, 0,5 A. Номинално захранващо напрежение на батерията: 22,2 V DC. Батерия: Литиево-йонна. Капацитет на батерията: 2000 милиампера на час. Време за зареждане: 4 часа. Номинална мощност: 250,0 W. Мощност на засмукване: максимум 28 kPa (висока мощност). Ниво на шума: мин. 60 dB. Време за работа: до 12 минути (в турбо режим), до 45 минути (в нормален режим). Размер на устройството: 1060×230×218 мм. Нетно тегло: 1,4 кг. LED дисплей.

Обхват на доставката

Вижте снимка а: тяло на прахосмукачката (1), комплект батерии (2), MIF филтър (3), удължителна тръба (4), основа за зареждане (5), захранващ адаптер (6), комплект за монтаж на стена (7) (два винта, два дюбела), ролкова четка (8), четка за процепи (9), плоска четка (10), ръководство за бързо стартиране.

Ограничения и предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Батерията на устройството може да се зарежда само с оригиналния захранващ адаптер. Използването на неоригинален захранващ адаптер (зарядно устройство) води до прекратяване на гаранцията на производителя. Не използвайте зарядното устройство за захранване или презареждане на всички несъвместими устройства. Производителят не носи отговорност за последици, произтичащи от използването на захранващия адаптер за цели, различни от

Ако имате някакви въпроси или затруднения при използването на вашето устройство AENO, моля, свържете се с екипа за поддръжка чрез имейл на адрес support@aeno.com или онлайн чат на адрес aeno.com/service-and-warranty. Специалистите могат да ви помогнат да се справите с проблемите, така че да не губите време и усилия за посещение на магазин.

предвидените, или за захранване или зареждане на устройство, което не е включено в този пакет.

Уверете се, че почистващото устройство е изключено от захранващия адаптер, преди да започнете поддръжката. Не потапяйте почистващото устройство или която и да е част от него във вода или друга течност. Не използвайте агресивни, алкохолни или лесно запалими продукти за почистване на прахосмукачката. Почиствайте редовно филтъра на прахосмукачката. Изключете захранващия адаптер след пълно зареждане. Не монтирайте стенната скоба на места, изложени на пряка слънчева светлина или прекомерна топлина. Не използвайте захранващия адаптер или захранващия кабел, ако са повредени. Не се опитвайте да изсмуквате запалими предмети (угарки от цигари, кибрити, пепел) или строителни отпадъци (напр. вар, цимент, гипс на прах и др.), големи остри предмети и отломки (напр. стъкло, пирони, игли), химикали (напр. киселини, разтворители, почистващи препарати и др.), запалими и взривоопасни течности (напр. бензин, алкохолни продукти). Дръжте косата, свободните дрехи, пръстите и други части на тялото далеч от въздухопровода и движещите се части на почистващата машина. Не насочвайте въздушната тръба на прахосмукачката, дръжката или други инструменти към очите, ушите или други уязвими части на тялото. Преди да включите прахосмукачката, внимателно огледайте зоната, която ще почиствате. Отстранете големи парчета или буци хартия, пластмаса или плат, остри предмети и предмети с диаметър, по-голям от диаметъра на тръбата на почистващото устройство, от почистваната зона. В противен случай тръбата на прахосмукачката ще се запуши, което ще се отрази на засмукващата способност на уреда. Ако почистващото устройство се нагорещи прекалено много, чуете необичаен звук, мощността на засмукване е намаляла или има неприятна миризма, незабавно спрете да използвате устройството. Редовно проверявайте контейнера за прах. Ако в него има големи количества отломки и прах, почистете го. Уверете се, че тръбата на прахосмукачката не се е запушила. Ако не го направите, това може да доведе до запушване, което ще доведе до намаляване на засмукващата мощност, нагряване на уреда и съкращаване на живота на почистващата машина.

Монтаж и експлоатация

Прикрепете удължаващата тръба (4) към тялото на прахосмукачката (1), като вкарате тръбата в гнездото, докато щракне на мястото си. Прикрепете една от четките (8), (9) или (10) към другия край на удължителната тръба, като вкарате четката в жлеба на тръбата, докато щракне на място (вж. фигура в). Можете също така да прикрепите четките директно към корпуса на прахосмукачката (без металната удължителна тръба). Прахосмукачката трябва да бъде заредена преди първата употреба. За целта прикрепете основата за зареждане (5) заедно със захранващия адаптер (6) твърдо към стената с помощта на комплекта за монтиране на стена (7).

ЗАБЕЛЕЖКА. Основата за зареждане трябва да бъде разположена на поне 1 метър над повърхността на пода и на не повече от 1 метър от контакт за променлив ток.

Включете захранващия адаптер в електрически контакт и поставете почистващата машина в основата за зареждане, като щепселът на основата за зареждане е поставен в гнездото на дръжката на тялото на почистващата машина. За пълното зареждане на батерията са необходими 4–5 часа. Когато батерията е напълно заредена, всички четири ленти на индикатора на батерията (16) ще светнат (вж. фигура h).

Когато е напълно зареден, извадете почистващото устройство от основата за зареждане. За да включите или изключите почистващото устройство, натиснете превключвателя (17), разположен на дръжката на почистващото устройство (вж. снимка a). За да смените режима на работа на прахосмукачката, ако устройството вече е включено, използвайте бутон (14), разположен на гърба на акумулаторната батерия (вж. фигура з). Той има три режима: икономичен режим, среден режим и турбо режим. Режимите се превключват един по един с бутон.

Таблица на режимите на работа на прахосмукачката

Състояние на прахосмукачката	Действие	Резултат
Прахосмукачката е изключена	Натиснете превключвателя (17)	Прахосмукачката се включва и работи в икономичен режим

Състояние на прахосмукачката	Действие	Резултат
Прахосмукачката е включена и работи в икономичен режим	Кликнете върху (14)	Прахосмукачката работи в среден режим
Прахосмукачката работи в среден режим	Натиснете бутона (14) още веднъж	Прахосмукачката работи в турборежим
Прахосмукачката работи в турборежим	Натиснете бутона (14) още веднъж	Прахосмукачката работи в икономичен режим
Прахосмукачката работи във всеки режим	Натиснете превключвателя (17)	Прахосмукачката се изключва

Преди да почистите контейнера за прах (18), изключете го от тялото на прахосмукачката, като натиснете кръглия бутон в края на тялото на контейнера за прах (вж. фигура е). Долният капак на прахосмукачката се отваря чрез натискане на резето (19). Изтръскайте праха и другите замърсявания от корпуса на контейнера за прах. Периодично промивайте филтъра MIF с вода, поне веднъж на всеки три месеца (3). За да направите това, извадете филтъра MIF от корпуса на прахоуловителя (вж. фигура ж). След това отстранете филтъра (12) и накладката (13) от фунията на MIF филтъра (11). Изплакнете частите на филтъра MIF с течаща вода и ги подсушете. След това сглобете филтъра MIF и го поставете в корпуса на прахоуловителя. Поставете корпуса на контейнера за прах обратно в корпуса на прахосмукачката.

Валяковата четка (8) изисква редовно почистване от уловените косми и други замърсявания. За да почистите четката на валяка, използвайте отвертка или нож, за да завъртите ключалката на четката, разположена от дясната страна (вж. фигура д). След това можете да извадите запушената ролка на четката и да я почистите. За целта използвайте само специална четка. Не мийте валяка с вода, почистващи препарати и не отстранявайте замърсяванията с пръсти.

Отстраняване на възможни неизправности

Прахосмукачката не се включва. Възможни причини: нисък заряд на батерията, запушване. Решение: заредете батерията, почистете запушванията.

Слаба сила на засмукване. Възможни причини: препълнен контейнер за прах, запушена четка. Решение: Почистете торбичката за прах и филтрите, почистете четката.

Силен шум, външни шумове. Възможни причини: запушване на металната удължителна тръба. Решение: Почистете тръбата.

Основната ролка на четката не се върти. Възможни причини: запушване. Решение: Разглобете основната четка, извадете ролката и отстранете запушването.

Светодиодите светят и мигат, но прахосмукачката не се включва. Възможни причини: акумулаторът е прегрял или преохладен, тъй като температурата в помещението е твърде висока или твърде ниска. Решение: използвайте прахосмукачката при температури между 0 °C и +40 °C.

Индикаторът за зареждане не променя показанията си по време на зареждане. Възможни причини: използван е неоригинален захранващ адаптер, батерията е отказала. Решение: За зареждане на прахосмукачката използвайте само оригиналния захранващ адаптер.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако нито едно от възможните решения не решава проблема, свържете се с вашия доставчик или сервизен център. Моля, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами.

Компанията ASBIS си запазва правото да модифицира устройството и да прави промени и допълнения в този документ без предварително уведомяване на потребителите. **Това устройство отговаря на приложимите изисквания за безопасност.** Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години от датата на продажба на дребно на продукта. Датата на производство вж. на опаковката. Информация за производителя: ASBIS Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Произведено в Китай. Всички търговски марки, споменати в този документ, са собственост на съответните им собственици. Актуална информация и подробно описание на устройството, както и инструкции за свързване, сертификати, информация за фирмите, които приемат рекламации за качество и гаранции, са достъпни за изтегляне на адрес aeno.com/documents.

Директива RoHS. Устройството е в съответствие с изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU относно ограничаване на опасните вещества, включително изискванията на Директива RoHS 2015/863/EU.

CES Vertikální vysavač **AENO** je zařízení pro domácnost určené k čištění prachu a drobných nečistot ze všech druhů povrchů v domácnosti.

Modelka: ASC0003 (zástrčka typu C), ASC0003-UK (zástrčka typu G).

Technické specifikace

Napájecí napětí vstupující do napájecího adaptéru: 100–240 V AC, 50/60 Hz.
Výstupní napětí napájecího adaptéru: 26,5 V DC, 0,5 A. Jmenovité napětí baterie: 22,2 V DC. Baterie: Lithium-iontová. Kapacita baterie: 2000 mAh. Doba nabíjení: 4 hodin. Jmenovitý výkon: 250,0 W. Sací výkon: max 28 kPa (vysoký výkon). Hladina hluku: min 60 dB. Provozní doba: až 12 minut (v turbo režimu), až 45 minut (v normálním režimu). Velikost jednotky: 1060×230×218 mm. Čistá hmotnost: 1,4 kg. LED displej.

Rozsah dodávky

Viz obrázek **a**: tělo vysavače (1), akumulátor (2), filtr MIF (3), prodlužovací trubice (4), nabíjecí základna (5), napájecí adaptér (6), sada pro montáž na zeď (7) (dva šrouby, dvě hmoždinky), válečkový kartáč (8), štěrbinový kartáč (9), ploché kartáč (10), stručný návod k použití.

Omezení a varování

POZOR! Baterii zařízení lze nabíjet pouze pomocí originálního napájecího adaptéru. Použití neoriginálního napájecího adaptéru (nabíječky) vede ke ztrátě záruky výrobce. Nepoužívejte nabíječku k napájení nebo dobíjení všech nekompatibilních zařízení. Výrobce nenese odpovědnost za žádné následky vyplývající z použití napájecího adaptéru k jiným než určeným účelům nebo k napájení či dobíjení zařízení, které není součástí tohoto balení.

Před zahájením údržby se ujistěte, že je čistička odpojena od napájecího adaptéru. Neponořujte čistič ani žádnou jeho část do vody nebo jiné kapaliny. K čištění vysavače nepoužívejte drsné, alkoholické nebo snadno vznětlivé prostředky. Pravidelně čistěte filtr vysavače. Po úplném nabití odpojte napájecí

Máte-li jakékoli dotazy nebo potíže s používáním zařízení AENO, obraťte se na tým podpory e-mailem na adrese **support@aeno.com** nebo prostřednictvím online chatu na adrese **aeno.com/service-and-warranty**. Specialisté vám pomohou na to přijít a nebudete muset trávit čas a úsilí návštěvou obchodu.

adaptér. Neinstalujte nástěnný držák na místa vystavená přímému slunečnímu záření nebo nadměrnému teplu. Nepoužívejte napájecí adaptér nebo napájecí kabel, pokud je poškozený. Nepokoušejte se vysávat hořlavé předměty (cigaretové nedopalky, zápalky, popel) nebo stavební suť (např. vápno, cement, sádrový prášek atd.), velké ostré předměty a střepy (např. sklo, hřebíky, jehly), chemikálie (např. kyseliny, rozpouštědla, čisticí a úklidové prostředky atd.), hořlavé a výbušné kapaliny (např. benzín, alkoholické výrobky). Vlasy, volný oděv, prsty a jiné části těla udržujte mimo dosah vzduchového kanálu a pohyblivých částí čističe. Nemířte vzduchovou trubici vysavače, rukojeti ani jinými nástroji na oči, uši nebo jiné citlivé části těla. Před zapnutím vysavače pečlivě zkontrolujte čištěný prostor. Z čištěné oblasti odstraňte velké kusy nebo hrudky papíru, plastu nebo látky, ostré předměty a předměty větší než průměr trubice čističe. V opačném případě dojde k ucpání trubice vysavače, což ovlivní sací schopnosti přístroje. Pokud se čistič příliš zahřívá, slyšíte neobvyklý zvuk, klesl sací výkon nebo se objevil nepříjemný zápach, okamžitě přestaňte přístroj používat. Pravidelně kontrolujte zásobník na prach. Pokud obsahuje velké množství nečistot a prachu, vyčistěte jej. Dbejte na to, aby se trubice vysavače neucpala. V opačném případě může dojít k ucpání, což má za následek snížení sacího výkonu, zahřívání jednotky a zkrácení životnosti čističe.

Montáž a provoz

Připojte prodlužovací trubici (4) k tělu vysavače (1), zatlačte trubici do šterbiny, dokud nezapadne na místo. Připevněte jeden z kartáčů (8), (9) nebo (10) na druhý konec prodlužovací trubice a zasuněte kartáč do drážky trubice, dokud nezapadne na místo (viz obrázek c). Kartáče můžete také připojit přímo k tělu vysavače (bez kovové prodlužovací trubice). Před prvním použitím je nutné vysavač nabít. Za tímto účelem připevněte nabíjecí základnu (5) spolu s napájecím adaptérem (6) pevně na stěnu pomocí sady pro montáž na stěnu (7).

POZNÁMKA. Nabíjecí základna by měla být umístěna nejméně 1 metr nad povrchem podlahy a ne dále než 1 metr od zásuvky střídavého proudu.

Zapojte napájecí adaptér do zásuvky a umístěte čistič do nabíjecí základny se zástrčkou nabíjecí základny zasunutou do zásuvky na rukojeti těla čističe. Plné

nabití baterie trvá 4–5 hodin. Když je akumulátor plně nabitý, svítí všechny čtyři čárky na indikátoru akumulátoru (16) (viz obrázek **h**).

Po úplném nabití vyjměte čistič z nabíjecí základny. Chcete-li čistič zapnout nebo vypnout, stiskněte spouštěcí spínač (17) umístěný na rukojeti čističe (viz obrázek **a**). Chcete-li změnit provozní režim vysavače, pokud je přístroj již zapnutý, použijte tlačítko (14) umístěné na zadní straně akumulátoru (viz obrázek **h**). Má tři režimy: úsporný režim, střední režim a režim Turbo. Režimy se přepínají postupně pomocí tlačítka.

Tabulka provozních režimů vysavače

Stav vysavače	Akce	Výsledek
Vysavač je vypnutý	Stiskněte přepínač (17)	Vysavač se zapne a pracuje v úsporném režimu
Vysavač je zapnutý a pracuje v úsporném režimu	Klikněte na (14)	Vysavač pracuje ve středním režimu
Vysavač pracuje ve středním režimu	Ještě jednou stiskněte tlačítko (14)	Vysavač pracuje v turbo režimu
Vysavač pracuje v turbo režimu	Ještě jednou stiskněte tlačítko (14)	Vysavač pracuje v úsporném režimu
Vysavač pracuje v jakémkoli režimu	Stiskněte přepínač (17)	Vysavač se vypne

Před čištěním prachové nádoby (18) ji odpojte od těla vysavače stisknutím kulatého tlačítka na konci těla prachové nádoby (viz obrázek **f**). Spodní víko nádoby na prach se otevírá stisknutím západky (19). Vyfťepte prach a jiné nečistoty z těla prachové nádoby. Filtr MIF pravidelně proplachujte vodou, nejméně jednou za tři měsíce (3). Za tímto účelem vytáhněte filtr MIF z krytu sběrače prachu (viz obrázek **g**). Poté vyjměte filtr (12) a překryvnou vrstvu (13) z nálevky filtru MIF (11). Opláchněte části filtru MIF tekoucí vodou a osušte je. Poté sestavte filtr MIF a vložte jej do krytu sběrače prachu. Vložte kryt nádoby na prach zpět do těla vysavače.

Válečkový kartáč (8) vyžaduje pravidelné čištění od zachycených vlasů a jiných nečistot. Chcete-li vyčistit válečkový kartáč, otočte šroubovákem nebo nožem pojistku kartáče umístěnou na pravé straně (viz obrázek **e**). Poté můžete odstranit ucpaný válec kartáče a vyčistit jej. K tomu používejte pouze speciální kartáč. Váleček neomývejte vodou, čisticími prostředky ani neodstraňujte nečistoty prsty.

Odstraňování možných poruch

Vysavač se nezapne. Možné příčiny: nízké nabití baterie, ucpání. Řešení: Nabijte baterii, vyčistěte ucpávky.

Slabý sací výkon. Možné příčiny: přeplněná nádoba na prach, zanesený kartáč. Řešení: vyčistěte prachový sáček a filtry, vyčistěte kartáč.

Silný hluk, cizí zvuky. Možné příčiny: ucpání kovové prodlužovací trubky. Řešení: Vyčistěte trubici.

Hlavní válec kartáče se neotáčí. Možné příčiny: ucpání. Řešení: Demontujte hlavní kartáč, vyjměte válec a odstraňte ucpání.

Kontrolky LED svítí a blikají, ale vysavač se nezapne. Možné příčiny: baterie se přehřála nebo přechladila, protože teplota v místnosti je příliš vysoká nebo příliš nízká. Řešení: Vysavač používejte při teplotách od 0 °C do +40 °C.

Indikátor nabíjení se během nabíjení nemění. Možné příčiny: použitý neoriginální napájecí adaptér, selhání baterie. Řešení: K nabíjení vysavače používejte pouze originální napájecí adaptér.

POZOR! Pokud žádné z možných řešení problémů nevyřeší, obraťte se na svého dodavatele nebo servisní středisko. Přístroj nerozebírejte a nepokoušejte se jej opravit sami.

Společnost ASBISC si vyhrazuje právo upravovat zařízení a provádět změny a doplňky tohoto dokumentu bez předchozího upozornění uživatelů. **Toto zařízení splňuje platné bezpečnostní požadavky.** Záruční doba a životnost je 2 roky od data prodeje výrobku v maloobchodní síti. Datum výroby viz na obalu. Informace o výrobci: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Tel: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Vyrobeno v Číně. Všechny ochranné známky a obchodní značky uvedené v tomto dokumentu jsou majetkem příslušných vlastníků. Aktuální informace a podrobné popisy zařízení, stejně jako návody k připojení, certifikáty, informace o společnostech přijímajících reklamace kvality a záruky jsou k dispozici ke stažení na adrese aeno.com/documents.

Směrnice RoHS. Zařízení splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek, včetně požadavků směrnice RoHS 2015/863/EU.

DEU Der **AENO** Vertikalstaubsauger ist ein Haushaltsgerät, das für die Reinigung von Staub und kleinen Verunreinigungen auf allen Arten von Haushaltsoberflächen konzipiert ist.

Modell: ASC0003 (Stecker Typ C), ASC0003-UK (Stecker Typ G).

Technische Daten

Versorgungsspannung am Eingang des Netzteils: 100–240 V AC, 50/60 Hz.
Ausgangsspannung vom Netzadapter: 26,5 V DC, 0,5 A. Nominale Versorgungsspannung der Batterie: 22,2 V DC. Batterie: Lithium-Ionen. Batteriekapazität: 2000 mAh. Ladezeit: 4 Stunden. Nennleistung: 250,0 W. Ansaugleistung: maximal 28 kPa (hohe Leistung). Geräuschpegel: mindestens 60 dB Betriebsdauer: bis zu 12 Minuten (im Turbomodus), bis zu 45 Minuten (im Normalmodus). Gerätegröße: 1060×230×218 mm. Nettogewicht: 1,4 kg. LED-Anzeige.

Umfang der Lieferung

Siehe Bild **a**: Staubsaugergehäuse (1), Akkupack (2), MIF-Filter (3), Verlängerungsrohr (4), Ladestation (5), Netzteil (6), Wandmontagesatz (7) (zwei Schrauben, zwei Dübel), Walzenbürste (8), Fugenbürste (9), Flachbürste (10), Schnellstartanleitung.

Beschränkungen und Warnungen

WARNUNG! Der Akku des Geräts kann nur mit dem Original-Netzadapter geladen werden. Die Verwendung eines nicht originalen Netzteils (Ladegeräts) führt zum Erlöschen der Herstellergarantie. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, um inkompatible Geräte zu betreiben oder aufzuladen. Der Hersteller haftet nicht für Folgen, die sich aus der Verwendung des Netzteils für andere als die vorgesehenen Zwecke oder für die Stromversorgung oder das Aufladen des Geräts ergeben, das nicht in dieser Packung enthalten ist.

Vergewissern Sie sich, dass der Reiniger vom Netzadapter getrennt ist, bevor

Wenn Sie Fragen oder Schwierigkeiten bei der Verwendung Ihres AENO-Geräts haben, wenden Sie sich bitte per E-Mail an **support@aeno.com** oder per Online-Chat unter **aeno.com/service-and-warranty** an unser Support-Team. Spezialisten helfen Ihnen, das Problem zu lösen, und Sie müssen keine Zeit und Mühe aufwenden, um den Laden zu besuchen.

Sie mit der Wartung beginnen. Tauchen Sie den Reiniger oder Teile davon nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Verwenden Sie zum Reinigen des Staubsaugers keine scharfen, alkoholischen oder leicht entflammbaren Produkte. Reinigen Sie den Staubsaugerfilter regelmäßig. Trennen Sie den Netzadapter nach dem vollständigen Aufladen ab. Installieren Sie die Wandhalterung nicht an Orten, die direktem Sonnenlicht oder übermäßiger Hitze ausgesetzt sind. Verwenden Sie den Netzadapter oder das Netzkabel nicht, wenn es beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, brennbare Gegenstände (Zigarettenstummel, Streichhölzer, Asche) oder Bauschutt (z. B. Kalk, Zement, Gipspulver usw.), große scharfe Gegenstände und Splitter (z. B. Glas, Nägel, Nadeln), Chemikalien (z. B. Säuren, Lösungsmittel, Reiniger, Reinigungsmittel usw.), brennbare und explosive Flüssigkeiten (z. B. Benzin, alkoholische Produkte) aufzusaugen. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und andere Körperteile vom Luftkanal und den beweglichen Teilen des Reinigers fern. Richten Sie das Luftrohr, den Griff oder andere Werkzeuge des Staubsaugers nicht auf Augen, Ohren oder andere gefährdete Körperteile. Untersuchen Sie den zu reinigenden Bereich sorgfältig, bevor Sie den Staubsauger einschalten. Entfernen Sie große Stücke oder Klumpen von Papier, Kunststoff oder Stoff, scharfe Gegenstände und Gegenstände, die größer als der Rohrdurchmesser des Reinigers sind, aus dem zu reinigenden Bereich. Andernfalls verstopft das Staubsaugerrohr, was die Saugleistung des Geräts beeinträchtigt. Wenn der Reiniger zu heiß wird, Sie ein abnormales Geräusch hören, die Saugleistung nachlässt oder ein unangenehmer Geruch auftritt, stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein. Kontrollieren Sie den Staubbehälter regelmäßig. Wenn er große Mengen an Schmutz und Staub enthält, reinigen Sie ihn. Achten Sie darauf, dass der Staubsaugerschlauch nicht verstopft wird. Andernfalls kann es zu Verstopfungen kommen, was zu einer verminderten Saugleistung führt, das Gerät erwärmt und die Lebensdauer des Reinigers verkürzt.

Montage und Betrieb

Befestigen Sie das Verlängerungsrohr (4) am Staubsaugergehäuse (1), indem Sie das Rohr in den Schlitz schieben, bis es einrastet. Bringen Sie eine der Bürsten (8), (9) oder (10) am anderen Ende des Verlängerungsrohrs an, indem Sie die Bürste in die Rille des Rohrs einführen, bis sie einrastet (siehe Abbildung

c). Sie können die Bürsten auch direkt am Gehäuse des Staubsaugers befestigen (ohne das Verlängerungsrohr aus Metall). Der Staubsauger muss vor der ersten Inbetriebnahme geladen werden. Befestigen Sie dazu die Ladestation (5) zusammen mit dem Netzadapter (6) mit dem Wandhalterungsset (7) fest an der Wand.

HINWEIS. Die Ladestation sollte mindestens 1 Meter über der Bodenoberfläche und nicht weiter als 1 Meter von einer Netzsteckdose entfernt aufgestellt werden. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose und setzen Sie den Reiniger in die Ladestation, wobei der Stecker der Ladestation in die Buchse am Körpergriff des Reinigers eingesteckt wird. Es dauert 4-5 Stunden, um den Akku vollständig aufzuladen. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle vier Balken der Akkuanzeige (16) (siehe Abbildung **h**).

Wenn der Reiniger vollständig geladen ist, nehmen Sie ihn aus der Ladestation. Um den Reiniger ein- oder auszuschalten, drücken Sie den Auslöseschalter (17), der sich am Griff des Reinigers befindet (siehe Bild **a**). Um den Betriebsmodus des Staubsaugers zu ändern, wenn das Gerät bereits eingeschaltet ist, verwenden Sie die Taste (14), die sich auf der Rückseite des Akkupacks befindet (siehe Abbildung **h**). Er verfügt über drei Modi: Eco-Modus, Medium-Modus und Turbo-Modus. Die Modi werden nacheinander mit der Taste umgeschaltet.

Tabelle der Betriebsarten des Staubsaugers

Zustand des Staubsaugers	Aktion	Ergebnis
Der Staubsauger ist ausgeschaltet.	Drücken Sie den Schalter (17)	Der Staubsauger schaltet sich ein und läuft im Sparmodus.
Der Staubsauger ist eingeschaltet und läuft im Sparmodus.	Klicken Sie auf (14)	Der Staubsauger arbeitet im mittleren Modus.
Der Staubsauger arbeitet im mittleren Modus	Drücken Sie die Taste (14) ein weiteres Mal	Der Staubsauger arbeitet im Turbomodus.

Zustand des Staubsaugers	Aktion	Ergebnis
Der Staubsauger arbeitet im Turbomodus.	Drücken Sie die Taste (14) ein weiteres Mal	Der Staubsauger arbeitet im Sparmodus.
Der Staubsauger arbeitet in jedem Modus	Drücken Sie den Schalter (17)	Der Staubsauger schaltet sich ab.

Bevor Sie den Staubbehälter (18) reinigen, trennen Sie ihn vom Gehäuse des Staubsaugers, indem Sie den runden Knopf am Ende des Staubbehältergehäuses drücken (siehe Abbildung **f**). Der untere Deckel des Staubbehälters wird durch Drücken des Riegels (19) geöffnet. Schütteln Sie Staub und andere Verunreinigungen aus dem Gehäuse des Staubbehälters. Spülen Sie den MIF-Filter regelmäßig mit Wasser, mindestens einmal alle drei Monate (3). Ziehen Sie dazu den MIF-Filter aus dem Staubsammlergehäuse heraus (siehe Abbildung **g**). Entfernen Sie dann den Filter (12) und das Overlay (13) aus dem Trichter des MIF-Filters (11). Spülen Sie die MIF-Filterteile unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie sie. Montieren Sie dann den MIF-Filter und setzen Sie ihn in das Staubabscheidergehäuse ein. Setzen Sie das Gehäuse des Staubbehälters wieder in das Staubsaugergehäuse ein.

Die Walzenbürste (8) muss regelmäßig von eingeklemmten Haaren und anderen Verschmutzungen gereinigt werden. Um die Walzenbürste zu reinigen, drehen Sie mit einem Schraubendreher oder Messer die Bürstensperre, die sich auf der rechten Seite befindet (siehe Abbildung **e**). Sie können dann die verstopfte Bürstenrolle entfernen und reinigen. Verwenden Sie dazu nur eine spezielle Bürste. Waschen Sie die Walze nicht mit Wasser oder Reinigungsmitteln ab und entfernen Sie keine Ablagerungen mit den Fingern.

Fehlersuche bei möglichen Fehlfunktionen

Der Staubsauger lässt sich nicht einschalten. Mögliche Ursachen: niedrige Batterieladung, Verstopfung. Lösung: Laden Sie die Batterie, reinigen Sie die Blockierungen.

Schwache Saugleistung. Mögliche Ursachen: überfüllter Staubbehälter, verstopfte Bürste. Lösung: Reinigen Sie den Staubbeutel und die Filter, reinigen Sie die Bürste.

Starkes Rauschen, Störgeräusche. Mögliche Ursachen: Verstopfung im Metallverlängerungsrohr. Lösung: Reinigen Sie den Schlauch.

Die Hauptbürstenrolle dreht sich nicht. Mögliche Ursachen: Verstopfung. Lösung: Bauen Sie die Hauptbürste aus, entfernen Sie die Walze, beseitigen Sie die Verstopfung.

Die LEDs leuchten und blinken, aber der Staubsauger schaltet sich nicht ein. Mögliche Ursachen: Der Akku hat sich überhitzt oder unterkühlt, weil die Raumtemperatur zu hoch oder zu niedrig ist. Lösung: Verwenden Sie den Staubsauger bei Temperaturen zwischen 0 °C und +40 °C.

Die Ladeanzeige ändert ihre Anzeige während des Ladevorgangs nicht. Mögliche Ursachen: Nicht originaler Netzadapter verwendet, Batterie ausgefallen. Lösung: Verwenden Sie zum Laden des Staubsaugers nur den Original-Netzadapter.

WARNUNG! Wenn keine der möglichen Lösungen Ihr Problem behebt, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder Ihr Service-Center. Bitte zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

ASBISC behält sich das Recht vor, das Gerät zu modifizieren, Änderungen und Ergänzungen an diesem Dokument vorzunehmen, ohne die Benutzer vorher zu informieren. **Dieses Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsanforderungen.** Die Garantiezeit und Lebensdauer beträgt 2 Jahre ab dem Datum des Einzelhandelsverkaufs des Produkts. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Verpackung. Angaben zum Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypern). Tel.: +48732080077, E-mail: info@asbis.com, asbis.com. In China hergestellt. Alle in diesem Dokument erwähnten Warenzeichen und Handelsmarken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Aktuelle Informationen und eine ausführliche Beschreibung des Geräts sowie Anschlusshinweise, Zertifikate, Informationen über Unternehmen, die Qualitätsansprüche und Garantien akzeptieren, stehen unter folgendem Link aeno.com/documents zum Download bereit.

RoHS-Richtlinie. Das Gerät entspricht den Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung gefährlicher Stoffe, einschließlich der Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU.

ELL Η κάθετη ηλεκτρική σκούπα **AENO** είναι μια οικιακή συσκευή, η οποία έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό σκόνης και μικρών υπολειμμάτων από όλους τους τύπους οικιακών επιφανειών.

Μοντέλο: ASC0003 (Type C Plug), ASC0003-UK (Type G Plug).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση τροφοδοσίας εισόδου στον προσαρμογέα ρεύματος: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Τάση τροφοδοσίας εξόδου από το τροφοδοτικό: 26,5 V DC, 0,5 A. Ονομαστική τάση τροφοδοσίας μπαταρίας: 22,2 V DC. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία: Μπαταρία ιόντων λιθίου. Χωρητικότητα μπαταρίας: 2000 mAh. Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας: 4 ώρες. Ονομαστική ισχύς: 250,0 W. Αναρρόφηση σκούπας: μέγιστο 28 kPa (υψηλή ισχύς). Επίπεδο θορύβου: ελ. 60 dB. Χρόνος λειτουργίας: έως 12 λεπτά (σε λειτουργία turbo), έως 45 λεπτά (σε κανονική λειτουργία). Μέγεθος συσκευής: 1060×230×218 mm. Καθαρό βάρος: 1,4 kg. Οθόνη LED.

Πακέτο παραλαβής

Βλέπε εικόνα **α**: σώμα σκούπας (1), μπλοκ μπαταρίας (2), φίλτρο MIF (3), σωλήνας προέκτασης (4), βάση φόρτισης (5), τροφοδοτικό (6), κιτ επιτοίχιας τοποθέτησης (7) (δύο βίδες, δύο βύσματα τοίχου), κυλινδρική βούρτσα (8), βούρτσα τρυπών (9), επίπεδη βούρτσα (10), οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

Περιορισμοί και προειδοποιήσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η μπαταρία της συσκευής μπορεί να φορτιστεί μόνο από τον γνήσιο μετασχηματιστή ρεύματος. Η χρήση μη αυθεντικού προσαρμογέα ρεύματος (φορτιστή) ακυρώνει την εγγύηση του κατασκευαστή. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για την τροφοδοσία ή την επαναφόρτιση οποιασδήποτε και όλων των ασύμβατων συσκευών. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιεσδήποτε συνέπειες, άμεσες ή έμμεσες, που προκύπτουν από τη χρήση του προσαρμογέα ρεύματος για Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις ή δυσκολίες κατά τη χρήση της συσκευής AENO, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου support@aeno.com ή μέσω διαδικτυακής συνομιλίας στη διεύθυνση aeno.com/service-and-warranty. Οι ειδικοί θα σας βοηθήσουν να ξεκαθαρίσετε τα πράγματα, ώστε να μην χρειάζεται να ξοδέψετε χρόνο και ενέργεια για να επισκεφτείτε ένα κατάστημα.

σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση ή για την τροφοδοσία ή επαναφόρτιση συσκευής που δεν περιλαμβάνεται στο πακέτο της παραλαβής. Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, χρειάζεται να βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα είναι αποσυνδεδεμένη από το τροφοδοτικό. Μη βυθίζετε την ηλεκτρική σκούπα ή οποιαδήποτε μέρη της στο νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό της σκούπας δραστικά, αλκοολούχα ή εύφλεκτα συστατικά. Καθαρίστε τακτικά το φίλτρο της ηλεκτρικής σκούπας. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό μετά την πλήρη φόρτιση. Μην τοποθετείτε το στήριγμα τοίχου σε μέρη που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως ή υπερβολική θερμότητα. Μη χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος εάν υπάρχει ζημιά επάνω τους. Μην επιχειρήσετε να σκουπίσετε με ηλεκτρική σκούπα εύφλεκτα αντικείμενα (αποτσίγαρα, σπρίτσα, στάχτες) ή οικοδομικά υπολείμματα (π.χ. ασβέστης, τσιμέντο, σκόνη σοβά κ.λπ.), μεγάλα αιχμηρά αντικείμενα και θραύσματα (π.χ. γυαλί, καρφιά, βελόνες), χημικά (π.χ. οξέα, διαλύτες, καθαριστικά, καθαριστικά κ.λπ.), εύφλεκτα και εκρηκτικά υγρά (π.χ. βενζίνη, αλκοολούχα προϊόντα). Αποφεύγετε το μπλέξιμο των μαλλιών, μη στερεωμένων ρούχων, δάχτυλα και άλλα μέρη του σώματος στον αεραγωγό και στα κινούμενα μέρη του καθαριστή. Μη στρέφετε τον σωλήνα αέρα της ηλεκτρικής σκούπας, τη λαβή ή άλλα εργαλεία προς τα μάτια, τα αυτιά ή άλλα ευάλωτα μέρη του σώματος. Εξετάστε προσεκτικά την περιοχή που πρόκειται να καθαρίσετε πριν ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα. Απομακρύνετε μεγάλα κομμάτια ή σβώλους χαρτιού, πλαστικού ή υφάσματος, αιχμηρά αντικείμενα και αντικείμενα μεγαλύτερα από τη διάμετρο του σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας από την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί. Διαφορετικά, ο σωλήνας της σκούπας μπορεί να φράξει, επηρεάζοντας την ικανότητα αναρρόφησης της συσκευής. Εάν η ηλεκτρική σκούπα έχει ζεσταθεί πολύ, ακούτε έναν μη φυσιολογικό ήχο, η ισχύς αναρρόφησης έχει μειωθεί ή υπάρχει δυσάρεστη οσμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής. Ελέγχετε τακτικά το δοχείο συλλογής της σκόνης. Εάν υπάρχουν πολλά σκουπίδια και σκόνη σε αυτό, πραγματοποιήστε την εκκαθάριση του. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας της ηλεκτρικής σκούπας δε φράζει. Αν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί απόφραξη, μείωση της ισχύος αναρρόφησης, θέρμανση της συσκευής και μείωση της διάρκειας ζωής της σκούπας.

Συναρμολόγηση και λειτουργία

Συνδέστε το σωλήνα προέκτασης (4) στο σώμα της ηλεκτρικής σκούπας (1), εισάγοντας το σωλήνα στην υποδοχή μέχρι να κουμπώσει στη θέση του. Συνδέστε μία από τις

βούρτσες (8), (9) ή (10) στο άλλο άκρο του σωλήνα προέκτασης μέχρι να κουμπώσει στη θέση της (βλέπε σχήμα **ε**). Μπορείτε επίσης να προσαρτήσετε τις βούρτσες απευθείας στο σώμα της ηλεκτρικής σκούπας (χωρίς τον μεταλλικό σωλήνα επέκτασης). Πριν από την πρώτη χρήση, η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να φορτιστεί. Για να το κάνετε αυτό, στερεώστε τη βάση φόρτισης (5) μαζί με τον προσαρμογέα ρεύματος (6) άκαμπτα στον τοίχο χρησιμοποιώντας το κιτ επιτοίχιας τοποθέτησης (7).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Η βάση φόρτισης πρέπει να είναι τοποθετημένη τουλάχιστον 1 μέτρο πάνω από το πάτωμα και όχι πιο μακριά από 1 μέτρο από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος στην πρίζα και τοποθετήστε τον καθαριστή στη βάση φόρτισης, διασφαλίζοντας ότι το βύσμα της βάσης φόρτισης εφαρμόστηκε στην υποδοχή στη λαβή του σώματος του καθαριστή. Για πλήρης φόρτιση της μπαταρίας χρειάζεται 4-5 ώρες. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, ανάβουν και οι τέσσερις μπάρες στην ένδειξη της μπαταρίας (16) (βλ. εικόνα **h**).

Μετά την πλήρης φόρτιση, αφαιρέστε την ηλεκτρική σκούπα από τη βάση φόρτισης. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον καθαριστή, πατήστε τον διακόπτη σκανδάλης (17), η οποία βρίσκεται στη λαβή του σώματος του καθαριστή (βλέπετε την εικόνα **a**). Για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας της σκούπας, εάν η συσκευή είναι ήδη ενεργοποιημένη, χρησιμοποιήστε το κουμπί (14) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μπαταρίας (βλ. εικόνα **h**). Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει τρεις λειτουργίες: οικονομική λειτουργία, μεσαία λειτουργία και λειτουργία turbo. Οι λειτουργίες αλλάζουν με τη σειρά, πατώντας το κουμπί.

Πίνακας τρόπων λειτουργίας της ηλεκτρονικής σκούπας

Κατάσταση της ηλεκτρονικής σκούπας	Ενέργεια	Αποτέλεσμα
Η ηλεκτρονική σκούπα είναι απενεργοποιημένη	Πατήστε το διακόπτη (17)	Η ηλεκτρική σκούπα ενεργοποιείται και λειτουργεί σε οικονομική λειτουργία
Η ηλεκτρική σκούπα είναι ενεργοποιημένη και λειτουργεί σε οικονομική λειτουργία	Πατήστε το κουμπί (14)	Η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί σε μεσαία λειτουργία

Κατάσταση της ηλεκτρονικής σκούπας	Ενέργεια	Αποτέλεσμα
Η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί σε μεσαία λειτουργία	Πατήστε το (14) άλλη μια φορά	Η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί σε λειτουργία turbo
Η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί σε λειτουργία turbo	Πατήστε το (14) άλλη μια φορά	Η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί σε οικονομική λειτουργία
Η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί σε οποιαδήποτε λειτουργία	Πατήστε το διακόπτη (17)	Η ηλεκτρική σκούπα απενεργοποιείται

Πριν καθαρίσετε το περιβλήμα του δοχείου σκόνης (18) αποσυνδέστε το από το σώμα της ηλεκτρικής σκούπας, πιέζοντας το στρογγυλό κουμπί στο άκρο του περιβλήματος του δοχείου (βλέπετε την εικόνα **f**). Το κάτω καπάκι του περιβλήματος δοχείου σκόνης ανοίγει πιέζοντας το μάνταλο (19). Τινάζετε τη σκόνη και άλλα υπολείμματα από το περιβλήμα του δοχείου σκόνης. Χρειάζεται να ξεπλύνετε το φίλτρο MIF με νερό περιοδικά, τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες (3). Για να το κάνετε αυτό, βγάλτε το φίλτρο MIF από το περιβλήμα του δοχείου σκόνης (βλέπετε την εικόνα **g**). Στη συνέχεια, αφαιρέστε από τη χοάνη του φίλτρου MIF (11) το φίλτρο (12) και την επικάλυψη (13). Πλύνετε τα μέρη του φίλτρου MIF με τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τα. Στη συνέχεια, συναρμολογήστε το φίλτρο MIF και τοποθετήστε το στο περιβλήμα του συλλέκτη σκόνης. Τοποθετήστε το περιβλήμα του δοχείου σκόνης στη θέση του στο σώμα της ηλεκτρικής σκούπας.

Η ρολόβουρτσα (8) απαιτεί τακτικό καθαρισμό από τις παγιδευμένες τρίχες και άλλων υπολειμμάτων. Για να καθαρίσετε τη ρολόβουρτσα, χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να περιστρέψετε την ασφάλιση της βούρτσας που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά (βλέπετε την εικόνα **e**). Στη συνέχεια, μπορείτε να αφαιρέσετε τη φραγμένη ρολόβουρτσα και να την καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε για τον σκοπό αυτό μόνο την ειδική βούρτσα. Μην πλένετε το ρολό με νερό, καθαριστικά και μην αφαιρείτε τα υπολείμματα με τα δάχτυλά σας.

Αντιμετώπιση πιθανών δυσλειτουργιών

Η ηλεκτρική σκούπα δεν ενεργοποιείται. Πιθανές αιτίες: χαμηλή μπαταρία, βούλωμα. Λύση: φορτίστε την μπαταρία, καθαρίστε τα βουλώματα.

Αδύναμη ισχύς αναρρόφησης. Πιθανές αιτίες: υπερπλήρες δοχείο σκόνης, φραγμένη βούρτσα. Αντιμετώπιση: Καθαρίστε το δοχείο σκόνης και τα φίλτρα και καθαρίστε τη βούρτσα.

Ισχυρός θόρυβος, ξένοι θόρυβοι. Πιθανές αιτίες: απόφραξη του μεταλλικού σωλήνα προέκτασης. Λύση: Καθαρίστε το σωλήνα.

Ο ρολός της κύριας βούρτσας δεν περιστρέφεται. Πιθανές αιτίες: απόφραξη. Λύση: Αποσυναρμολογήστε την κύρια βούρτσα, αφαιρέστε το ρολό, καθαρίστε το βούλωμα.

Οι λυχνίες LED είναι αναμμένα και αναβοσβήνουν, αλλά η ηλεκτρική σκούπα δεν ενεργοποιείται. Πιθανές αιτίες: Η μπαταρία έχει υπερθερμανθεί ή υπερψυχθεί επειδή η θερμοκρασία του χώρου είναι πολύ υψηλή ή χαμηλή. Λύση: Χρησιμοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και +40 °C.

Η ένδειξη φόρτισης δεν αλλάζει κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Πιθανές αιτίες: χρήση μη αυθεντικού τροφοδοτικού, η μπαταρία είναι εκτός λειτουργίας. Λύση: Χρησιμοποιήστε μόνο τον γνήσιο μετασχηματιστή ρεύματος για να φορτίσετε την ηλεκτρική σκούπα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν καμία από τις πιθανές λύσεις δεν επιλύσει το πρόβλημα σας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή το κέντρο σέρβις. Μην αποσυναρμολογείτε ή επιχειρείτε να επισκεύαστε τη συσκευή μόνοι σας.

Η ASBISC διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί τη συσκευή και να προβαίνει σε αλλαγές και προσθήκες στο παρόν έγγραφο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση των χρηστών. **Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.** Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη από την ημερομηνία λιανικής πώλησης του προϊόντος. Δείτε τη συσκευασία για την ημερομηνία κατασκευής. Στοιχεία του κατασκευαστή: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Τηλ.: +48732080077, ηλ. ταχυδρομείο: info@asbis.com, asbis.com. Κατασκευασμένο στην Κίνα. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές μάρκες που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Επικαιροποιημένες πληροφορίες και λεπτομερείς περιγραφές των συσκευών, καθώς και οδηγίες σύνδεσης, πιστοποιητικά, πληροφορίες για εταιρείες που δέχονται αξιώσεις ποιότητας και εγγυήσεις, είναι διαθέσιμες για λήψη στη διεύθυνση aeno.com/documents.

Οδηγία RoHS. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις πρόνοιες της οδηγίας RoHS 2011/65/EU σχετικά με τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

EST AENO vertikaalne tolmuimeja on kodumajapidamises kasutatav seade, mis on mõeldud tolmu ja väikse prahi puhastamiseks kõikvõimalikelt majapidamispiindadelt.

Mudel: ASC0003 (pistik tüüp C), ASC0003-UK (pistik tüüp G).

Tehnilised andmed

Toitepinge, mis siseneb toiteadapterisse: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Toiteadapteri väljundpinge: 26,5 V DC, 0,5 A. Aku toitepinge nimipinge: 22,2 V alalisvoolu. Aku: liitium-ioon aku. Aku võimsus: 2000 mAh. Laadimisaeg: 4 tundi. Nimivõimsus: 250,0 W. Imemisvõimsus: max 28 kPa (suur võimsus). Müratase: min 60 dB. Tööaeg: kuni 12 minutit (turborežiimil), kuni 45 minutit (tavarežiimil). Ühiku suurus: 1060×230×218 mm. Netokaal: 1,4 kg. LED-ekraan.

Tarne ulatus

Vaata pilti **a**: tolmuimeja korpus (1), akupakett (2), MIF-filter (3), pikendustoru (4), laadimisalus (5), toiteadapter (6), seinakinnituskomplekt (7) (kaks kruvi, kaks tüüblit), rullharja (8), vaheharja (9), lamehari (10), kiirkäsiraamat.

Piirangud ja hoiatused

HOIATUS! Seadme akut saab laadida ainult originaaltoiteadapteri abil. Mitteoriginaalse toiteadapteri (laadija) kasutamine muudab tootja garantii kehtetuks. Ärge kasutage laadijat mitteühilduvate seadmete toiteks või laadimiseks. Tootja ei vastuta mis tahes tagajärgede eest, mis tulenevad toiteadapteri kasutamisest muul kui ettenähtud otstarbel või seadme toiteallikaks või laadimiseks, mis ei kuulu käesolevas pakendis sisalduvale seadmele.

Veenduge, et puhasti on enne hoolduse alustamist vooluadapterist lahti ühendatud. Ärge kastke puhastusvahendit või selle mis tahes osa vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge kasutage tolmuimeja puhastamiseks karmi, alkohoolseid või kergesti süttivaid tooteid. Puhastage tolmuimeja filtrit

Kui teil on küsimusi või raskusi oma AENO seadme kasutamisel, võtke palun ühendust tugimeeskonnaga e-posti aadressil **support@aeno.com** või veebivestluses aadressil **aeno.com/service-and-warranty**. Spetsialistid aitavad teil asju lahendada, nii et te ei pea raiskama aega ja vaeva poes käimiseks.

regulaarselt. Ühendage toiteadapter pärast täielikku laadimist lahti. Ärge paigaldage seinakinnitust kohtadesse, mis puutuvad kokku otsese päikesevalguse või liigse kuumusega. Ärge kasutage toiteadapterit või toitejuhet, kui see on kahjustatud. Ärge püüdke tolmuimeerida tuleohtlikke esemeid (sigaretid, tikud, tuhk) või ehitusprahti (nt lubi, tsement, kipspulber jne), suuri teravaid esemeid ja killud (nt klaas, naelad, nõelad), kemikaale (nt happed, lahustid, puhastusvahendid, puhastusvahendid jne), tule- ja plahvatusohtlikke vedelikke (nt bensiin, alkohoolsed tooted). Hoidke juuksed, lahtised riided, sõrmed ja muud kehaosad õhukanalist ja puhastusseadme liikuvatest osadest eemal. Ärge suunake tolmuimeja õhutoru, käepideme või muid tööriistu silmadele, kõrvadele või muudele tundlikele kehaosadele. Enne tolmuimeja sisselülitamist kontrollige puhastatav ala hoolikalt. Eemaldage puhastatavast alast suured paber-, plast- või riidetükid või -klombid, teravad esemed ja puhastustoru läbimõõdust suuremad esemed. Vastasel juhul ummistub tolmuimeja toru, mis mõjutab seadme imemisvõimet. Kui puhasti läheb liiga kuumaks, kuulete ebataavalist heli, imemisvõimsus on langenud või tekib ebameeldiv lõhn, lõpetage seadme kasutamine kohe. Kontrollige regulaarselt tolmucontainerit. Kui see sisaldab suures koguses prahti ja tolmu, puhastage see. Veenduge, et tolmuimeja toru ei oleks ummistunud. Vastasel juhul võib see põhjustada ummistumist, mille tagajärjel väheneb imemisvõimsus, seade kuumeneb ja puhastusseadme eluiga lüheneb.

Kokkupanek ja töö

Kinnitage pikendustoru (4) tolmuimeja korpusele (1), lükates toru pessa, kuni see klõpsatab. Kinnitage üks harjadest (8), (9) või (10) pikendustoru teise otsa, sisestades harja toru soonde, kuni see klõpsatab (vt joonis c). Harjad saab kinnitada ka otse tolmuimeja korpusele (ilma metallist pikendustoruta). Enne esimest kasutamist tuleb tolmuimeja laadida. Selleks kinnitage laadimisalus (5) koos toiteadapteriga (6) jäigalt seinale, kasutades seinakinnituskomplekti (7).

MÄRKUS. Laadimisalus peaks asuma vähemalt 1 meetri kõrgusel põrandapinnast ja mitte kaugemal kui 1 meetri kaugusel vahelduvvoolu pistikupesast.

Ühendage toiteadapter pistikupesasse ja asetage puhasti laadimisalusele, kusjuures laadimisaluse pistik on sisestatud puhasti korpuse käepidemel

asuvasse pistikupessa. Aku täielikuks laadimiseks kulub 4–5 tundi. Kui aku on täielikult laetud, põlevad kõik neli tulpa akuindikaatoril (16) (vt joonis **h**). Kui seade on täielikult laetud, eemaldage puhasti laadimisalusest. Puhasti sisse- või väljalülitamiseks vajutage puhasti käepidemel asuvat päästiklülitit (17) (vt joonis **a**). Tolmuimeja töörežiimi muutmiseks, kui seade on juba sisse lülitatud, kasutage akupaki tagaküljel asuvat nuppu (14) (vt joonis **h**). Sellel on kolm režiimi: ökorežiim, keskmine režiim ja turborežiim. Režiimid vahetatakse ükshaaval nupuga.

Tolmuimeja töörežiimide tabel

Tolmuimeja seisund	Tegevus	Tulemus
Tolmuimeja on välja lülitatud	Vajutage lülitit (17)	Tolmuimeja lülitub sisse ja töötab säästurežiimil
Tolmuimeja on sisse lülitatud ja töötab säästurežiimil	Klõpsake lingil (14)	Tolmuimeja töötab keskmises režiimis
Tolmuimeja töötab keskmises režiimis	Vajutage veel kord nuppu (14)	Tolmuimeja töötab turborežiimil
Tolmuimeja töötab turborežiimil	Vajutage veel kord nuppu (14)	Tolmuimeja töötab säästurežiimil
Tolmuimeja töötab igas režiimis	Vajutage lülitit (17)	Tolmuimeja lülitub välja

Enne tolmuimist (18) puhastamist ühendage see tolmuimistööriista korpusest lahti, vajutades tolmuimistööriista korpuse otsas olevat ümmargust nuppu (vt joonis **f**). Tolmuimistööriista alumine kaas avatakse lukustust vajutades (19). Raputage tolmu ja muu prahi tolmuimistööriista korpusest välja. Loputage MIF-filtrit perioodiliselt, vähemalt kord kolme kuu jooksul, veega (3). Selleks tõmmake MIF-filtrit tolmuimistööriista korpusest välja (vt joonis **g**). Seejärel eemaldage filter (12) ja kattekihi (13) MIF-filtri (11) truubist. Loputage MIF-filtri osad voolava veega ja kuivatage need. Seejärel monteeri MIF-filtrit ja sisestage see tolmuimistööriista korpusesse. Asetage tolmuimistööriista korpus tagasi tolmuimistööriista korpusesse.

Rullharja (8) tuleb regulaarselt puhastada kinni jäänud karvadest ja muust prahist. Rullharja puhastamiseks kasutage kruvikeerajat või nuga, et keerata paremal küljel asuvat harja lukku (vt joonis e). Seejärel võite eemaldada ummistunud harjarulli ja puhastada selle. Kasutage selleks ainult spetsiaalset harja. Ärge peske rulli veega, puhastusvahenditega ega eemaldage prahti sõrmedega.

Võimalike rikete tõrkeotsing

Tolmuimeja ei lülitu sisse. Võimalikud põhjused: madal aku laetuse tase, ummistumine. Lahendus: laadige akut, puhastage ummistused.

Nõrk imemisvõimsus. Võimalikud põhjused: ülitäidetud tolmuakanister, ummistunud harja. Lahendus: puhastage tolmuakott ja filtrid, puhastage harja. Tugev müra, kõrvalised helid. Võimalikud põhjused: ummistus metallist pikendustorus. Lahendus: Puhastage toru.

Peamine harja rulli ei pöörle. Võimalikud põhjused: ummistumine. Lahendus: Võtke peahari lahti, eemaldage rull, eemaldage ummistus.

LED-id põlevad ja vilguvad, kuid tolmuimeja ei lülitu sisse. Võimalikud põhjused: aku on ülekuumenenud või ülejahtunud, sest ruumitemperatuur on liiga kõrge või liiga madal. Lahendus: kasutage tolmuimejat temperatuuril 0 °C kuni +40 °C.

Laadimisindikaator ei muuda oma näitu laadimise ajal. Võimalikud põhjused: kasutatud mitteoriginaalne toiteadapter, aku ei ole töökorras. Lahendus: Kasutage tolmuimeja laadimiseks ainult originaalvooluadapterit.

HOIATUS! Kui ükski võimalikest lahendustest ei lahenda teie probleemi, võtke ühendust oma tarnija või teeninduskeskusega. Ärge võtke seadet lahti ega üritage seda ise parandada.

ASBIS jätab endale õiguse muuta seadet ning teha muudatusi ja täiendusi käesolevasse dokumenti ilma kasutajate eelneva teavitamiseta. **See seade vastab kehtivatele ohutusnõuetele.** Garantiaaeg ja kasutusiga on 2 aastat alates toote jaemüügi kuupäevast. Tootmiskuupäeva vt pakendilt. Tootja andmed: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Tel.: +48732080077, e-post: info@asbis.com, asbis.com. Valmistatud Hiinas. Kõik käesolevas dokumendis mainitud kaubamärgid ja kaubamärgid on nende vastavate omanike omand. Ajakohastatud teave ja üksikasjalikud seadmekirjed, samuti ühendamisjuhised, sertifikaadid, teave kvaliteedinõudeid ja garantiisid aktsepteerivate ettevõtete kohta on allalaadimiseks saadaval aadressil aeno.com/documents.

RoHS direktiiv. Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-direktiivile 2011/65/EU nõuded, sealhulgas RoHS-direktiivi 2015/863/EU nõuded.

FRA L'aspirateur vertical **AENO** est un appareil ménager conçu pour nettoyer la poussière et les petits débris de toutes sortes de surfaces domestiques.

Modèle : ASC0003 (prise type C), ASC0003-UK (prise type G).

Spécifications techniques

Tension d'alimentation entrant dans l'adaptateur électrique : 100-240 VAC, 50/60 Hz. Tension de sortie de l'adaptateur d'alimentation : 26,5 VDC, 0,5 A. Tension nominale d'alimentation de la batterie : 22,2 VDC. Batterie d'accumulateur : Lithium-ion. Capacité de la batterie : 2000 mAh. Temps de charge : 4 heures. Puissance nominale : 250,0 W. Puissance d'aspiration : max 28 kPa (forte puissance). Niveau sonore : min 60 dB. Durée de fonctionnement : jusqu'à 12 minutes (en mode turbo), jusqu'à 45 minutes (en mode normal). Taille de l'unité : 1060×230×218 mm. Poids net : 1,4 kg. Affichage LED.

Kit de livraison

Voir figure **a** : corps de l'aspirateur (1), bloc-piles (2), filtre MIF (3), tube d'extension (4), base de chargement (5), adaptateur secteur (6), kit de montage mural (7) (deux vis, deux chevilles), brosse à rouleau (8), brosse à crevasses (9), brosse plate (10), guide de démarrage rapide.

Restrictions et avertissements

ATTENTION ! La batterie de l'appareil ne peut être rechargée qu'avec l'adaptateur électrique d'origine. L'utilisation d'un adaptateur électrique (chargeur) non original annule la garantie du fabricant. N'utilisez pas le chargeur pour alimenter ou recharger tout appareil incompatible. Le fabricant ne peut être tenu responsable des conséquences résultant de l'utilisation de l'adaptateur d'alimentation à des fins autres que l'utilisation prévue ou pour l'alimentation ou la recharge de l'appareil non inclus dans ce kit de livraison.

Assurez-vous que le nettoyeur est débranché de l'adaptateur électrique avant de commencer l'entretien. Ne plongez pas l'aspirateur ou une partie de celui-

Si vous avez des questions ou des difficultés lors de l'utilisation de votre appareil AENO, veuillez contacter l'assistance par e-mail **support@aeno.com** ou par chat en ligne à l'adresse **aeno.com/service-and-warranty**. Les spécialistes vous aideront à résoudre le problème et vous ne perdrez pas de temps ni d'efforts à visiter le magasin.

ci dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas de produits agressifs, alcoolisés ou facilement inflammables pour nettoyer l'aspirateur. Nettoyez régulièrement le filtre de l'aspirateur. Débranchez l'adaptateur électrique après la charge complète. N'installez pas le support mural dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à une chaleur excessive. N'utilisez pas l'adaptateur ou le cordon d'alimentation s'ils sont endommagés. N'essayez pas d'aspirer des objets inflammables (mégots de cigarettes, allumettes, cendres) ou des débris de construction (par exemple, de la chaux, du ciment, du plâtre en poudre, etc.), de gros objets pointus et des éclats (par exemple, du verre, des clous, des aiguilles), des produits chimiques (par exemple, des acides, des solvants, des épurateurs, des produits lessiviels, etc.), des liquides inflammables et explosifs (par exemple, benzine, des produits alcoolisés). Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et autres parties du corps à l'écart du conduit d'air et des pièces mobiles de l'aspirateur. Ne dirigez pas le tube d'air de l'aspirateur, la poignée ou d'autres outils vers les yeux, les oreilles ou d'autres parties vulnérables du corps. Inspectez soigneusement la zone à nettoyer avant de mettre l'aspirateur en marche. Retirez de la zone à nettoyer les gros morceaux ou les morceaux de papier, de plastique ou de tissu, les objets pointus et les objets dont la taille est supérieure au diamètre du tube de l'appareil. Si vous ne le faites pas, le tube de l'aspirateur se bouchera, ce qui affectera la capacité d'aspiration de l'appareil. Si l'aspirateur devient trop chaud, si vous entendez un son anormal, si la puissance d'aspiration a baissé ou si une odeur désagréable se dégage, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Inspectez régulièrement le conteneur à poussière. S'il contient de grandes quantités de débris et de poussière, nettoyez-le. Veillez à ce que le tube de l'aspirateur ne soit pas bouché. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un colmatage, ce qui réduira la puissance d'aspiration, fera chauffer l'appareil et raccourcira la durée de vie du nettoyeur.

Montage et fonctionnement

Fixez le tube de rallonge (4) au corps de l'aspirateur (1), en poussant le tube dans la fente jusqu'à ce qu'il se mette en place. Fixez l'une des brosses (8), (9) ou (10) à l'autre extrémité du tube d'extension, en insérant la brosse dans la rainure du tube

jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (voir figure **c**). Vous pouvez également fixer les brosses directement sur le corps de l'aspirateur (sans le tube d'extension métallique). L'aspirateur doit être chargé avant la première utilisation. Pour ce faire, fixez la base de chargement (5) ainsi que l'adaptateur d'alimentation (6) de manière rigide au mur à l'aide du kit de montage mural (7).

NOTE. La base de chargement doit être placée à au moins 1 mètre du sol et à 1 mètre maximum d'une prise AC.

Branchez l'adaptateur d'alimentation dans une prise et placez l'aspirateur dans la base de chargement en insérant la fiche de la base de chargement dans la prise située sur la poignée du corps de l'aspirateur. Il faut 4 à 5 heures pour charger complètement la batterie. Lorsque la batterie est complètement chargée, les quatre barres de l'indicateur de batterie (16) sont allumées (voir figure **h**).

Lorsque la charge est complète, retirez l'appareil de la base de chargement. Pour mettre en marche ou arrêter l'aspirateur, appuyez sur l'interrupteur à gâchette (17) situé sur la poignée de l'aspirateur (voir image **a**). Pour changer le mode de fonctionnement de l'aspirateur, si l'appareil est déjà allumé, utilisez le bouton (14) situé à l'arrière du bloc-piles (voir figure **h**). Il dispose de trois modes : le mode Économique, le mode Moyen et le mode Turbo. Les modes sont changés un par un à l'aide du bouton.

Tableau des modes de fonctionnement de l'aspirateur

État de l'aspirateur	Action	Résultat
L'aspirateur est éteint	Appuyez sur l'interrupteur (17)	L'aspirateur s'allume et fonctionne en mode économique
L'aspirateur est en marche et fonctionne en mode Économique	Cliquez sur (14)	L'aspirateur fonctionne en mode Moyen
L'aspirateur fonctionne en mode Moyen	Appuyez une nouvelle fois sur le bouton (14)	L'aspirateur fonctionne en mode Turbo

État de l'aspirateur	Action	Résultat
L'aspirateur fonctionne en mode Turbo	Appuyez une nouvelle fois sur le bouton (14)	L'aspirateur fonctionne en mode Économique.
L'aspirateur fonctionne dans tous les modes	Appuyez sur l'interrupteur (17)	L'aspirateur s'arrête

Avant de nettoyer le réservoir à poussière (18), débranchez-le du corps de l'aspirateur en appuyant sur le bouton rond situé à l'extrémité du corps du réservoir à poussière (voir figure **f**). Le couvercle inférieur de la boîte à poussière s'ouvre en appuyant sur le loquet (19). Secouez la poussière et les autres débris du corps de la boîte à poussière. Rincer le filtre MIF à l'eau périodiquement, au moins une fois tous les trois mois (3). Pour ce faire, retirez le filtre MIF du boîtier du dépoussiéreur (voir figure **g**). Retirez ensuite le filtre (12) et le recouvrement (13) de l'entonnoir du filtre MIF (11). Rincez les pièces du filtre MIF à l'eau courante et séchez-les. Assemblez ensuite le filtre MIF et insérez-le dans le boîtier du dépoussiéreur. Remplacez le boîtier du réservoir à poussière dans le corps de l'aspirateur.

La brosse à rouleau (8) doit être régulièrement nettoyée des cheveux et autres débris qu'elle contient. Pour nettoyer la brosse du rouleau, utilisez un tournevis ou un couteau pour tourner le verrou de la brosse situé sur le côté droit (voir figure **e**). Vous pouvez alors retirer le rouleau de brosse bouché et le nettoyer. Utilisez uniquement une brosse spéciale pour cela. Ne pas laver le rouleau avec de l'eau, des produits de nettoyage ou enlever les débris avec les doigts.

Dépannage d'éventuels dysfonctionnements

L'aspirateur ne se met pas en marche. Causes possibles : faible charge de la batterie, colmatage. Solution : charger la batterie, nettoyer les blocages.

Faible puissance d'aspiration. Causes possibles : réservoir à poussière trop plein, brosse obstruée. Solution : nettoyez le sac à poussière et les filtres, nettoyez la brosse.

Bruit fort, bruits parasites. Causes possibles : blocage du tube d'extension métallique. Solution : Nettoyez le tube.

Le rouleau de la brosse principale ne tourne pas. Causes possibles : colmatage. Solution : Démontez la brosse principale, retirez le rouleau, éliminez le blocage. Les voyants sont allumés et clignotent, mais l'aspirateur ne se met pas en marche. Causes possibles : la batterie a surchauffé ou trop refroidi parce que la température ambiante est trop élevée ou trop basse. Solution : utilisez l'aspirateur à des températures comprises entre 0 °C et +40 °C.

L'indicateur de charge ne change pas d'indication pendant la charge. Causes possibles : utilisation d'un adaptateur électrique non original, batterie défaillante. Solution : utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine pour charger l'aspirateur.

ATTENTION ! Si aucune des solutions possibles ne résout votre problème, contactez votre fournisseur ou votre centre de service. Veuillez ne pas démonter ou tenter de réparer l'appareil vous-même.

ASBISC se réserve le droit de modifier l'appareil et d'apporter des changements et des ajouts à ce document sans notification préalable aux utilisateurs. **Cet appareil répond aux exigences de sécurité applicables.** La période de garantie et la durée de vie du produit sont de 2 ans à compter de la date de vente au détail du produit. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. Informations sur le fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Tél. : +48732080077, e-mail : info@asbis.com, asbis.com. Fabriqué en Chine. Toutes les marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Des informations actualisées et des descriptions détaillées des appareils, ainsi que des instructions de connexion, des certificats, des informations sur les entreprises acceptant les réclamations de qualité et les garanties, peuvent être téléchargées sur aeno.com/documents.

Directive RoHS. L'appareil est conforme aux exigences de la Directive RoHS 2011/65/EU sur la restriction des substances dangereuses, y compris les exigences de la Directive RoHS 2015/863/EU.

HRV Uspravni usisavač **AENO** je kućanski uređaj namjenjen za čišćenje prašine i sitnog otpada sa svih vrsta kućanskih površina.

Model: ASC0003 (utikač tip C), ASC0003-UK (utikač tip G).

Specifikacije

Ulazni napon adaptera za napajanje: 100–240 V (AC), 50/60 Hz. Izlazni napon iz adaptera za napajanje: 26,5 V (DC), 0,5 A. Nazivni napon baterije: 22,2 V (DC). Baterija: litij-ionska. Kapacitet baterije: 2000 mAh. Vrijeme punjenja baterije: 4 sati. Snaga: 250,0 W. Potisak usisivača: max 28 kPa (velika snaga). Razina buke: min 60 dB. Vrijeme rada: do 12 min (u turbo režimu), do 45 min (u normalnom načinu rada). Veličina uređaja: 1060×230×218 mm. Neto težina: 1,4 kg. LED displej.

Opseg isporuke

V. sliku **a**: kućište usisivača, komora za bateriju, MIF filter, produžna cijev, baza za punjenje, strujni adapter, komplet za montažu na zid (dva vijka, dva tipla), valjkasta četka, četka za utore, ravna četka, kratki korisnički vodič.

Ograničenja i upozorenja

POZOR! Baterija uređaja treba se puniti samo pomoću originalnog strujnog adaptera. Korištenje neoriginalnog adaptera za napajanje (punjač) poništava jamstvo proizvođača. Nemojte koristiti punjač za napajanje ili punjenje nekompatibilnih uređaja. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve posljedice, izravne ili neizravne, koje proizlaze iz uporabe adaptera za napajanje u druge svrhe ili za napajanje ili punjenje uređaja koji nisu uključeni u ovaj paket.

Prije početka održavanja, provjerite je li usisivač isključen iz strujnog adaptera. Ne uranjajte usisivač ili bilo koji njegov dio u vodu ili neku drugu tekućinu. Nemojte koristiti agresivna sredstva na bazi alkohola ili zapaljiva sredstva za čišćenje usisivača. Redovito čistite filter usisivača. Isključite strujni adapter nakon što je usisivač potpuno napunjen. Ne stavite zidni nosač na mjesto izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti ili previsokim temperaturama. Nemojte

Ako imate pitanja ili poteškoća tijekom korištenja AENO uređaja, obratite se timu za podršku putem e-pošte, e-poštom **support@aeno.com** ili online chatom na **aeno.com/service-and-warranty**. Stručnjaci će vam pomoći da riješite vaše probleme i da ne gubite vrijeme i trud da idete u prodavnicu.

koristiti strujni adapter ili kabel za napajanje ako su oštećeni. Ne pokušavajte usisati zapaljene predmete (opuške, šibice, pepeo) i pretjerano zgnječeni građevinski otpad (na primjer, vapno, cement, gips u prahu itd.), velike oštre predmete i krhotine (na primjer, staklo, nokte, igle), agresivne tekućine (otapalo, sredstvo za čišćenje, kiseline itd.), zapaljive i eksplozivne tekućine (kao što su benzin, alkoholni proizvodi). Pazite da se kosa, nepričvršćene detalje odjeće, prsti i drugi dijelovi tijela usišu u otvor ili dođu u dodir s pokretnim dijelovima usisivača. Nemojte usmjeravati cijev, ručku ili druge opreme usisivača prema očima, ušima ili drugim osjetljivim dijelovima tijela. Prije uključivanja usisivača pažljivo pregledajte područje koje treba očistiti. Ako ima većih komada ili grudice papira, plastike ili tkanine, oštih predmeta, kao i predmeti čije su dimenzije veće od promjera cijevi usisivača, unaprijed ih uklonite s mjesta čišćenja. U protivnome cijev usisivača može se začepiti, što će smanjiti njegov usisni kapacitet. Ako se usisivač previše zagrije, ili ako čujete nenormalan zvuk a usisna snaga padne, osjeti se neugodan miris, odmah prestanite koristiti uređaj. Redovito pregledavajte spremnik za prašinu. Ako sadrži veliku količinu krhotina i prašine, očistite ga. Pazite da se cijev usisivača ne začepi. U suprotnom može doći do začepljenja, što će smanjiti snagu usisivanja, zagrijati uređaj i skratiti uporabni rok usisivača.

Montaža i korištenje

Spojite produžnu cijev (4) na usisivač (1) umetanjem cijevi u utor, sve dok ne klikne. Pričvrstite jednu od četkica na drugi kraj produžne cijevi. (8), (9) ili (10) umetnite četku u utor cijevi dok ne klikne (v. sliku **c**). Također možete pričvrstiti četke izravno na kućište usisivača (bez metalne produžne cijevi). Usisivač se mora napuniti prije prvog korištenja. Da to učinite, pričvrstite na zid bazu za punjenje (5) skupa s umetnutim unutar nje adapterom (6) pomoću kompleta za montažu na zid (7).

NAPOMENA. Baza za punjenje mora biti smještena najmanje 1 m od poda i unutar 1 m od AC utičnice.

Umetnite adapter za napajanje u utičnicu, a usisivač stavite u bazu za punjenje tako da utikač baze uđe u utičnicu koja se nalazi na ručki kućišta usisivača. Za

potpuno punjenje baterije potrebno je 4–5 sati. Nakon što je baterija potpuno napunjena na indikatoru baterije (16) zasvijetlit će sve četiri crtice (v. sliku **h**). Nakon punjenja skinite usisivač s baze za punjenje. Za uključivanje odnosno isključivanje usisivača pritisnite prekidač u obliku okidača (17) koji se nalazi na ručki kućišta usisivača (v. sliku **a**). Za promjenu načina rada usisivača, ako je uređaj već uključen, koristite gumb (14) koji se nalazi na stražnjoj strani baterije (v. sliku **h**). Usisivač radi u tri načina: ekonomični, srednji i turbo način rada. Režimi se prebacuju gumbom jedan po jedan.

Tablica načina rada usisivača

Status usisivača	Manipulacija	Rezultat
Usisivač je isključen	Pritisnite prekidač (17)	Usisivač se uključuje i radi u ekonomičnom režimu
Usisivač je uključen i radi u ekonomičnom režimu	Pritisnite gumb (14)	Usisivač radi u srednjem režimu
Usisivač radi u srednjem režimu	Pritisnite gumb (14) još jednom	Usisivač radi u turbo režimu
Usisivač radi u turbo režimu	Pritisnite gumb (14) još jednom	Usisivač radi u ekonomičnom režimu
Usisivač radi u bilo kojem režimu	Pritisnite prekidač (17)	Usisivač se isključuje

Prije čišćenja spremnika za prašinu (18) odvojite ga od kućišta usisivača pritiskom na okrugli gumb na rubu kućišta spremnika (v. sliku **f**). Donji poklopac kućišta sakupljača prašine otvara se kad pritisnete zasun (19). Istresite prašinu i sitni otpad iz sakupljača prašine. Potrebno je povremeno, barem jednom u tri mjeseca, ispirati MIF filter vodom (3). Da to učinite, izvucite MIF filter iz kućišta sakupljača prašine (v. sliku **g**). Zatim izvadite iz MIF lijevka (11) filter (12) i presvlaku (13). Ispirite dijelove MIF filtera pod tekućom vodom i osušite ih. Nakon toga sastavite MIF filter i umetnite ga u kućište sakupljača prašine. Vratite sakupljača prašine u kućište usisivača.

Četka s valjkom (8) zahtijeva redovito čišćenje od dlake i drugog sitnog smeća zapetog u njoj. Da očistite valjkastu četku, odvijačem ili nožem okrenite bravu četke koja se nalazi na desnoj strani (v. sliku e). Nakon toga možete izvući začepljeni valjak četke i očistiti ga. Za to koristite samo posebnu četku. Nemojte prati valjak vodom, sredstvima za čišćenje, niti uklanjati prljavštinu prstima.

Rješavanje problema

Usisivač se ne uključuje. Mogući uzroci: slaba baterija, začepljenje. Rješenje: napunite bateriju, očistite začepljenje.

Slaba snaga usisivanja. Mogući uzroci: sakupljač prašine je pun, četka je začepljena. Rješenje: očistite sakupljač prašine i filtere, očistite četku.

Jaka buka, neobični zvukovi. Mogući uzroci: začepljenje metalne produžne cijevi. Rješenje: očistite cijev.

Valjak osnovne četke se ne okreće. Mogući uzroci: začepljenje. Rješenje: rastavite osnovnu četku, izvucite valjak, očistite začepljenje.

LED diode su uključene i trepću, ali usisivač se ne uključuje. Mogući uzroci: baterija je pregrijana ili prehladna zbog previsoke ili niske sobne temperature. Rješenje: koristite usisivač na temperaturama između 0 °C i +40 °C.

Tijekom punjenja indikator napunjenosti ne mijenja svoja očitavanja. Mogući uzroci: koristi se neoriginalni adapter za napajanje, baterija je pokvarena. Rješenje: za punjenje usisivača koristite samo originalni adapter za napajanje.

POZOR! Ako ništa od navedenoga ne riješi vaš problem, obratite se svom dobavljaču ili servisnom centru. Nemojte rastavljati uređaj i ne pokušavajte da ga sami popravite.

ASBISC zadržava pravo modificiranja uređaja te izmjena i dopuna ovog dokumenta bez prethodne najave korisnicima. **Ovaj uređaj u skladu je s primjenjivim sigurnosnim zahtjevima.** Jamstveni rok i uporabni rok je 2 godine od datuma prodaje proizvoda u maloprodaji. Datum proizvodnje v. na ambalaži. Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Tel.: +48732080077, e-pošta: info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i trgovački nazivi koji se ovdje spominju vlasništvo su njihovih vlasnika. Ažurirane informacije i detaljan opis uređaja te upute za spajanje, certifikati, podaci o tvrtkama koje primaju reklamacije glede kvalitete i jamstva dostupne su za preuzimanje na poveznici aeno.com/documents.

Smjernica RoHS. Uređaj je u skladu sa zahtjevima RoHS Smjernice 2011/65/EU o ograničenju opasnih tvari, uključujući zahtjeve RoHS Smjernice 2015/863/EU.

HUN Az AENO függőleges porszívó egy háztartási készülék, amelyet a por és az apró törmelék megtisztítására terveztek mindenféle háztartási felületről.

Modell: ASC0003 (C típusú csatlakozó), ASC0003-UK (G típusú csatlakozó).

Műszaki specifikációk

A hálózati adapterbe belépő tápfeszültség: 100–240 V AC, 50/60 Hz. A hálózati adapter kimeneti tápfeszültsége: 26,5 V DC, 0,5 A. Névleges akkumulátor-ellátási feszültség: 22,2 V egyenáram. Akkumulátor: Lítium-ion. Az akkumulátor kapacitása: 2000 milliampér/óra. Töltési idő: 4 óra. Névleges teljesítmény: 250,0 W. Szívóteljesítmény: max 28 kPa (magas teljesítmény). Zajszint: min 60 dB. Működési idő: legfeljebb 12 perc (turbó üzemmódban), legfeljebb 45 perc (normál üzemmódban). Egység mérete: 1060×230×218 mm. Nettó súly: 1,4 kg. LED kijelző.

Szállítási terjedelem

Lásd a képen: porszívótest (1), akkumulátorcsomag (2), MIF szűrő (3), hosszabbítócső (4), töltőalap (5), hálózati adapter (6), fali rögzítő készlet (7) (két csavar, két tipli), hengerkefe (8), réskefe (9), lapos kefe (10), gyorsindítási útmutató.

Korlátozások és figyelmeztetések

FIGYELEM! A készülék akkumulátora csak az eredeti hálózati adapterrel tölthető. Nem eredeti hálózati adapter (töltő) használata esetén a gyártó garanciája érvényét veszti. Ne használja a töltőt semmilyen nem kompatibilis eszköz táplálására vagy feltöltésére. A gyártó nem vállal felelősséget a hálózati adapter rendeltetéstől eltérő célú használatából, illetve a készüléknek a csomagban nem szereplő áramellátásából vagy feltöltéséből eredő következményekért.

Ha bármilyen kérdése vagy nehézsége merül fel az AENO készülék használatával kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl a **support@aeno.com** e-mail címen vagy az **aeno.com/service-and-warranty** online chaten. A szakemberek segíthetnek a dolgok rendezésében, így nem kell időt és energiát pazarolnia a boltok felkeresésére.

A karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tisztító le van választva a hálózati adatterről. Ne merítse a tisztítót vagy annak bármely részét vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon durva, alkoholos vagy könnyen gyúlékony termékeket a porszívó tisztításához. Rendszeresen tisztítsa meg a porszívó szűrőjét. A teljes töltés után húzza ki a hálózati adattert. Ne szerelje a fali konzolt közvetlen napfénynek vagy túlzott melegnek kitett helyre. Ne használja a hálózati adattert vagy a tápkábelt, ha az sérült. Ne próbálkozzon gyúlékony tárgyak (cigaretta, cigarettacsikk, gyufa, hamu) vagy építési törmelék (pl. mész, cement, gipszpor stb.), nagyméretű éles tárgyak és szilánkok (pl. üveg, szögek, tűk), vegyi anyagok (pl. savak, oldószer, tisztítószer, tisztítószerek stb.), gyúlékony és robbanásveszélyes folyadékok (pl. benzin, alkoholos termékek) felszívásával. Tartsa távol a haját, a laza ruházatát, az ujjakat és más testrészeket a légcsatornától és a tisztító mozgó részeitől. Ne irányítsa a porszívó légcsövét, fogantyúját vagy más eszközt a szemére, fülére vagy más sérülékeny testrészére. A porszívó bekapcsolása előtt gondosan vizsgálja meg a tisztítandó területet. Távolítsa el a tisztítandó területről a nagy papír-, műanyag- vagy ruhadarabokat vagy -darabokat, éles tárgyakat és a tisztítócső átmérőjénél nagyobb tárgyakat. Ennek elmulasztása a porszívócső eltömődését eredményezi, ami befolyásolja a készülék szívóképességét. Ha a tisztító túlságosan felforrósodik, ha rendellenes hangot hall, ha a szívóerő csökkent, vagy ha kellemetlen szagot érez, azonnal hagyja abba a készülék használatát. Rendszeresen ellenőrizze a portartályt. Ha nagy mennyiségű törmelék és port tartalmaz, tisztítsa meg. Ügyeljen arra, hogy a porszívócső ne legyen eldugulva. Ennek elmulasztása dugulást okozhat, ami csökkenti szívóteljesítményt eredményez, felmelegíti a készüléket, és lerövidíti a tisztító élettartamát.

Összeszerelés és működés

Csatlakoztassa a hosszabbítócsövet (4) a porszívó testéhez (1), nyomja a csövet a nyílásba, amíg be nem kattant a helyére. Csatlakoztassa az egyik keféét (8), (9) vagy (10) a hosszabbítócső másik végére, és helyezze be a keféet a cső hornyába, amíg be nem kattant a helyére (lásd a **c** ábrát). A keféket közvetlenül a porszívó testére is rögzítheti (a fém hosszabbítócső nélkül). A porszívót az első használat

előtt fel kell tölteni. Ehhez rögzítse a töltőalapot (5) a hálózati adapterrel együtt (6) mereven a falhoz a fali rögzítő készlet (7) segítségével.

MEGJEGYZÉS. A töltőállványt legalább 1 méterre a padlófelület felett, és legfeljebb 1 méternél távolabb kell elhelyezni a hálózati csatlakozótól.

Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy konnektorba, és helyezze a tisztítót a töltőalapba úgy, hogy a töltőalap dugója a tisztítótest fogantyúján lévő aljzatba van dugva. Az akkumulátor teljes feltöltése 4–5 órát vesz igénybe. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátort jelző (16) kijelző mind a négy sávja világítani fog (lásd a **h** ábrát).

Ha teljesen feltöltődött, vegye le a tisztítót a töltőalapról. A tisztító be- és kikapcsolásához nyomja meg a tisztító fogantyúján található (17) kapcsolót (lásd az **a.** képet). A porszívó üzemmódjának megváltoztatásához, ha a készülék már be van kapcsolva, használja a (14) gombot, amely az akkumulátor hátoldalán található (lásd a **h** ábrát). Három üzemmóddal rendelkezik: Eco Mode, Medium Mode és Turbo Mode. Az üzemmódok egyenként váltanak a gombbal.

A porszívó üzemmódjainak táblázata

A porszívó állapota	Akció	Eredmény
A porszívó ki van kapcsolva	Nyomja meg a (17) kapcsolót	A porszívó bekapcsol és takarékos üzemmódban működik
A porszívó be van kapcsolva, és takarékos üzemmódban működik	Kattintson a (14) címre	A porszívó közepes üzemmódban működik
A porszívó közepes üzemmódban működik	Nyomja meg még egyszer a (14) gombot	A porszívó turbó üzemmódban működik

A porszívó állapota	Akció	Eredmény
A porszívó turbó üzemmódban működik	Nyomja meg még egyszer a (14) gombot	A porszívó takarékos üzemmódban működik
A porszívó bármilyen üzemmódban működik	Nyomja meg a (17) kapcsolót	A porszívó kikapcsol

A portartály tisztítása előtt (18) válassza le a porszívó testéről a portartály testének végén lévő kerek gomb megnyomásával (lásd az **f** ábrát). A portartály alsó fedele a retesz megnyomásával nyitható (19). Rázza ki a port és egyéb törmelékét a porgyűjtő tartály testéből. A MIF-szűrőt rendszeresen, legalább háromhavonta egyszer öblítse át vízzel (3). Ehhez húzza ki a MIF-szűrőt a porgyűjtőházból (lásd a **g** ábrát). Ezután távolítsa el a (12) szűrőt és a (13) fedőréteget a (11) MIF-szűrő tölcseréből. Folyó vízzel öblítse le és szárítsa meg a MIF-szűrő alkatrészeit. Ezután szerelje össze a MIF-szűrőt, és helyezze be a porgyűjtőházba. Helyezze vissza a portartály házát a porszívó testébe. A görgős kefe (8) rendszeresen meg kell tisztítani a beszorult szőrszálaktól és egyéb szennyeződésektől. A hengerkefe tisztításához csavarhúzóval vagy késsel fordítsa el a jobb oldalon található kefezárat (lásd az **e** ábrát). Ezután eltávolíthatja az eltömődött kefetekercset, és megtisztíthatja. Ehhez csak speciális kefét vagy. Ne mossa le a hengert vízzel, tisztítószerrel, és ne távolítsa el a törmelékét az ujjával.

Az esetleges meghibásodások hibaelhárítása

A porszívó nem kapcsol be. Lehetséges okok: alacsony akkumulátor töltöttség, eltömődés. Megoldás: tölts fel az akkumulátort, tisztítsa meg a dugulásokat. Gyenge szívóerő. Lehetséges okok: túltöltött portartály, eltömődött kefe. Megoldás: tisztítsa meg a porzsákat és a szűrőket, tisztítsa meg a kefét. Erős zaj, idegen zajok. Lehetséges okok: a fém hosszabbítócső eltömődése. Megoldás: Tisztítsa meg a csövet.

A fő kefetekercs nem forog. Lehetséges okok: eltömődés. Megoldás: Szerelje szét a főkefét, vegye ki a hengert, távolítsa el a dugulást.

A LED-ek világítanak és villognak, de a porszívó nem kapcsol be. Lehetséges okok: Az akkumulátor túlmelegedett vagy túlhevült, mert a helyiség

hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony. Megoldás: használja a porszívót 0 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten.

A töltésjelző nem változtatja meg az értékét töltés közben. Lehetséges okok: nem eredeti hálózati adaptert használtak, az akkumulátor meghibásodott. Megoldás: Csak az eredeti hálózati adaptert használja a porszívó töltéséhez.

FIGYELEM! Ha a lehetséges megoldások egyike sem oldja meg a problémát, forduljon a beszállítóhoz vagy a szervizközpontához. Kérjük, ne szedje szét a készüléket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani.

Az ASBISC fenntartja a jogot az eszköz módosítására, valamint a jelen dokumentum módosítására és kiegészítésére a felhasználók előzetes értesítése nélkül. **Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.** A garanciaidő és az élettartam a termék kiskereskedelmi értékesítésétől számított 2 év. A gyártási dátumot lásd a csomagoláson. A gyártó adatai: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Kínában készült. Az ebben a dokumentumban említett valamennyi védjegy és védjegy a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi. A naprakész információk és a készülék részletes leírása, valamint a csatlakoztatási utasítások, tanúsítványok, a minőségi igényeket és garanciákat elfogadó vállalatokra vonatkozó információk letölthetők az aeno.com/documents oldalról.

RoHS irányelv. A készülék megfelel a 2011/65/EU RoHS Irányelv káros anyagok korlátozására vonatkozó követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS Irányelv követelményeit is.

HYE AENO ուղղահայաց փոշեկուլը կենցաղային սարք է, որը նախատեսված է բոլոր տեսակի կենցաղային մակերեսները փոշուց և մանր աղբից մաքրելու համար: **Մոդել՝** ASC0003 (Խորցի տեսակը C), ASC0003-UK (Խորցի տեսակը G).

Տեխնիկական բնութագրեր

Հոսանքի լարումը հոսանքի աղապտերի մուտքին. փոփոխական հոսանքի 100–240 Վոլտ, 50/60 Հերց: Հոսանքի լարումը հոսանքի աղապտերի ելքին. հաստատուն հոսանքի 26,5 Վոլտ, 0,5 Ամպեր: Մարտկոցից սնուցման գնահատված լարումը. հաստատուն հոսանքի 22,2 Վոլտ: Վերալիցքավորվող մարտկոց. Լիթիում-իոնային: Մարտկոցի հզորությունը. ժամում 2000 միլիամպեր: Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը. 4 ժամ: Գնահատված հզորությունը. 250,0 Վատտ: Փոշեկուլի քաշող ուժը. առավելագույնը 28 կիլոպասկալ (քարձր հզորության): Աղմուկի մակարդակը. նվազագույնը 60 դեցիբել: Աշխատանքային ժամանակը. մինչև 12 րոպե (տուրբո ռեժիմում), մինչև 45 րոպե (նորմալ ռեժիմում): Սարքի չափը. 1060×230×218 միլիմետր: Չուտ քաշը. 1,4 կիլոգրամ: Լուսադիոդային էկրան:

Առաքման բովանդակությունը

Տես նկար **a**: փոշեկուլի պատյան (1), մարտկոցի տուփ (2), MIF-գոտի (3), երկարացման խողովակ (4), լիցքավորման բազա (5), հոսանքի աղապտեր (6), պատին ամրացնելու հավաքածու (7) (երկու պտուտակամեխ, երկու սեպ), զլանային խոզանակ (9), ճեղքվածքի խոզանակ (9), հարթ խոզանակ (10), օգտագործողի կարճ ուղեցույց:

Սահմանափակումներ և նախազգուշացումներ

Ուշադրություն՝ Սարքի մարտկոցը կարելի է լիցքավորել միայն հոսանքի օրիգինալ աղապտերի օգնությամբ: Հոսանքի ոչ օրիգինալ աղապտերի (լիցքավորիչի) օգտագործումը հանգեցնում է արտադրողի երաշխիքի չեղարկմանը: Արգելվում է օգտագործել լիցքավորիչը բոլոր և ցանկացած անհամատեղելի սարքերի սնուցման կամ վերալիցքավորման համար: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում ցանկացած հետևանքների համար, որոնք առաջանում են ոչ ըստ նշանակության հոսանքի աղապտերը օգտագործելու կամ սարքի սնուցման կամ վերալիցքավորման համար, որը չի մտնում առյուծ մատակարարման կազմի մեջ:

Նախքան տեխնիկական սպասարկումը սկսելը, համոզվեք, որ փոշեկուլը անջատված է հոսանքի աղապտերից: Մի ընկղմեք փոշեկուլը և նրա ցանկացած մասերը ջրի կամ որևէ այլ հեղուկի մեջ: Փոշեկուլի խնամքի համար մի օգտագործեք արգեսիվ, սպիրտ պարունակող և դյուրակալա միջոցներ: Դարբերաբար մաքրեք փոշեկուլի գոտիքը: Լիարժեք լիցքավորումից եթե AENO սարքն օգտագործելիս որևէ հարց կամ դժվարություն է առաջացել, խնդրում ենք կապվել **support@aeno.com** էլ. փոստով կամ **aeno.com/service-and-warranty** կայքի առցանց չաթում: Մասնագետները կօգնեն Ձեզ պարզել դա, և Ձեզ հարկավոր չի լինի ժամանակ և ջանք ծախսել խանութ աղյուսելու վրա:

հետո անջատեք հոսանքի աղապտերը: Մի տեղադրեք պատի բարձակը այնտեղ, որտեղ ենթադրվում է արևի ուղիղ ճառագայթների կամ չափազանց բարձր ջերմաստիճանի ազդեցության: Մի օգտագործեք հոսանքի աղապտերը կամ հոսանքի լարը, եթե նրանց վրա կան վնասվածքներ: Մի փորձեք փոշեկուլի մեջ ներծծել վտանգավոր դյուրավառ օբյեկտներ (ծխախոտի մնացորդներ, լուցկի, մոխիր) և չափից ավելի մանրացված շինարարական աղը (օրինակ՝ կրաքար, ցեմենտ, գիպսե փոշի և այլն), խոշոր սուր օբյեկտներ և բեկորներ (օրինակ՝ ապակի, մետաղ, ասեղներ), քիմիական նյութեր (օրինակ՝ թթուներ, լուծիչ, մաքրիչ, մաքրող միջոցներ և այլն), դյուրավառ և պայթյունավտանգ հեղուկներ (օրինակ՝ բենզին, սպիրտ պարունակող արտադրանք): Խուսափեք փոշեկուլի օդատար և շարժվող մասերի մեջ մագլերի, հագուստի չամրացված մասերի, մատերի և մարմնի այլ մասերի ընկնելուց: Մի ուղղեք փոշեկուլի օդի խողովակը, բռնիչը կամ այլ գործիքները աչքերին, ականջներին և մարմնի այլ խոցելի մասերի վրա: Նախքան փոշեկուլը միացնելը ուշադիր ուսումնասիրեք մաքրվելիք տարածքը: Նախապես մաքրվելիք տարածքից հեռացրեք թղթի, պլաստիկի կամ գործվածքի խոշոր կտորները կամ զնդիկները, սուր առարկաները, ինչպես նաև փոշեկուլի խողովակի տրամագծից ավելի մեծ չափի օբյեկտները: Հակառակ դեպքում, հնարավոր են փոշեկուլի խողովակի խցանումներ, որը կարտագույվի սարքի ներծծող կարողության վրա: Եթե փոշեկուլը չափազանց տաքանում է, Դուք խուս՝ եր աննորմալ ձայն, ինչպես նաև ներծծող ուժը նվազել է, տեղում հոտ է առաջացել, անմիջապես դադարեցրեք սարքի շահագործումը: Պարբերաբար ստուգեք փոշու հավաքման կոնտեյները: Եթե այնտեղ գտնվում են մեծ քանակությամբ աղը և փոշի, մաքրեք: Հետևեք, որ փոշեկուլի խողովակը չխցանվի: Հակառակ դեպքում կարող են առաջանալ խցանումներ, որոնք կբերեն ներծծման ուժի նվազեցմանը, սարքի տաքացմանը և կկրճատեն փոշեկուլի կյանքը:

Հավաքում և շահագործում

Միացրեք երկարացման խողովակը (4) փոշեկուլի պատյանին (1), խողովակը դնելով ակոսի մեջ՝ մինչև չխկոցը: Երկարացման խողովակի մյուս ծայրին միացրեք խոզանակներից մեկը (8), (9) կամ (10), խոզանակը դնելով խողովակի ակոսի մեջ՝ մինչև չխկոցը (տես նկար c): Դուք նաև կարող եք խոզանակները ուղղակիորեն կցել փոշեկուլի պատյանին (առանց մետաղական երկարացման խողովակի): Առաջին օգտագործումից առաջ անհրաժեշտ է լիցքավորել փոշեկուլը: Դրա համար պատին կպցրեք լիցքավորման բազան (5), իր մեջ կոշտ ֆիքսված հոսանքի աղապտերի (6) հետ միասին, պատին ամրացնելու հավաքածուի (7) օգնությամբ:

ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ: Լիցքավորման բազան պետք է գտնվի հատակից առնվազն 1 մետր բարձրության վրա և ոչ ավելի, քան 1 մետր հեռու փոփոխական հոսանքի վարդակից: Միացրեք հոսանքի աղապտերը վարդակից, իսկ փոշեկուլը տեղադրեք լիցքավորման բազայի վրա այնպես, որպեսզի լիցքավորման բազայի կցիչը մտնի վարդակի մեջ, որը

գտնվում է փոշեկույի պատյանի բռնակի վրա: Մարտկոցի լիարժեք լիցքավորման համար անհրաժեշտ է 4-5 ժամ: Այն բանից հետո, երբ մարտկոցը փոփին լիցքավորվի, մարտկոցի բլոկի (16) ինդիկատորի վրայի բոլոր չորս շերտերը լուսավորվելու են (տես նկար **h**): Լրիվ լիցքավորումից հետո փոշեկույը հաննք լիցքավորման բազայից: Փոշեկույը միացնելու և անջատելու համար սեղմեք ձգանի ձևով անջատիչը (17), որը գտնվում է փոշեկույի պատյանի բռնակի վրա (տես նկար **a**): Փոշեկույի շահագործման ռեժիմը փոխելու համար, եթե սարքը արդեն միացված է, օգտվեք մարտկոցի բլոկի հետևի կողմում գտնվող կոճակից (14) (տես նկար **h**): Փոշեկույն աշխատում է երեք ռեժիմով՝ խնայող ռեժիմով, միջին ռեժիմով և տուրբոռեժիմով: Ռեժիմները հերթով փոխվում են կոճակի օգնությամբ:

Փոշեկույի աշխատանքային ռեժիմների աղյուսակ

Փոշեկույի վիճակը	Գործողություն	Արդյունքը
Փոշեկույն անջատված է	Սեղմեք անջատիչը (17)	Փոշեկույը միանում և աշխատում է խնայող ռեժիմում
Փոշեկույը միացած է և աշխատում է խնայող ռեժիմում	Սեղմեք կոճակը (14)	Փոշեկույը աշխատում է միջին ռեժիմում
Փոշեկույը աշխատում է միջին ռեժիմում	Մեկ անգամ և սեղմեք կոճակը (14)	Փոշեկույը աշխատում է տուրբոռեժիմով
Փոշեկույը աշխատում է տուրբոռեժիմով	Մեկ անգամ և սեղմեք կոճակը (14)	Փոշեկույը աշխատում է խնայող ռեժիմում
Փոշեկույը աշխատում է գանկազած ռեժիմում	Սեղմեք անջատիչը (17)	Փոշեկույն անջատվում է

Նախքան փոշու կուտակիչի պատյանի (18) մաքրելը, այն անջատեք փոշեկույի պատյանից, սեղմելով փոշու կուտակիչի պատյանի կողքի մասի կլոր կոճակը (տես նկար **f**): Փոշու կուտակիչի պատյանի ստորին կափարից բացվում է, եթե սեղմեք փակարկը (19): Թափ տվեք փոշին և մյուս աղբը փոշու կուտակիչի պատյանից: Անհրաժեշտ է պարբերաբար, առնվազն երեք ամիսը մեկ անգամ, ջրով լվանալ MIF-գտիչը (3): Դրա համար հանեք MIF-գտիչը փոշու կուտակիչի պատյանից (տես նկար **g**): Ապա MIF-գտիչի (11) ձագարափոսից հանեք գտիչը (12) և պահպանակը (13): Լվացեք MIF-գտիչի դետալները հոսող ջրով և չորացրեք: Դրանից հետո հավաքեք MIF-գտիչը և տեղադրեք այն փոշու կուտակիչի պատյանի մեջ: Փոշու կուտակիչի պատյանը տեղադրեք փոշեկույի պատյանի մեջ: Գլանային խոզանակը (8) պահանջում է իր մեջ խրված մազերի և այլ աղբի կանոնավոր մաքրում: Գլանային խոզանակի մաքրման համար պտուտակահանով կամ դանակով թեքեք խոզանակի ֆիկսատորը, որը գտնվում է աջ կողմում (տես նկար **e**): Դրանից հետո, դուք

կարող եք հանել խոզանակի խցանված զանիկը և մաքրել այն: Դրա համար օգտագործեք միայն հատուկ խոզանակ: Մի վիացեք զանիկը ջրով, մաքրող միջոցներով և աղը մի հեռացրեք մատերով:

Հնարավոր անսարքությունների վերացում

Փոշեկույր չի միանում: Հնարավոր պատճառները. մարտկոցի ցածր լիցքավորում, խցանում: Լուծում. լիցքավորեք մարտկոցը, մաքրեք խցանումները:

Թույլ ներծծման ուժ: Հնարավոր պատճառները. լեփ-լեցուն փոշու կուտակիչ, խցանված խոզանակ: Լուծում. մաքրեք փոշու կուտակիչը և զտիչները, մաքրեք խոզանակը:

Ուժեղ աղմուկ, կողմնակի ձայներ: Հնարավոր պատճառները. խցանում մետաղական երկարացման խողովակի մեջ: Լուծում. մաքրեք խողովակը:

Հիմնական խոզանակի զանիկը չի դառնում: Հնարավոր պատճառները. խցան: Լուծում. քանդեք հիմնական խոզանակը, հանեք զանիկը, վերացրեք խցանումը:

Վառվում և թարթում են լուսադիոդները, բայց փոշեկույր չի միանում: Հնարավոր պատճառները. մարտկոցը գերտաքացած կամ գերհովացած է, պայմանավորված սենյակում չափազանց բարձր կամ ցածր ջերմաստիճանով: Լուծում. փոշեկույր օգտագործեք 0 °C-ից մինչև +40 °C ջերմաստիճանում:

Լիցքավորման ժամանակ լիցքավորման ինդիկատորը չի փոխում իր ցուցումները: Հնարավոր պատճառները. օգտագործված է հոսանքի ոչ օրիգինալ աղապտեր, մարտկոցը շարքից դուրս է եկել: Լուծում. փոշեկույի լիցքավորման համար օգտագործեք միայն հոսանքի օրիգինալ աղապտեր:

Ուշադրություն! Եթե հնարավոր ուղղություններից ոչ մեկը չի օգնել լուծել Ձեր խնդիրը, դիմեք մատակարարին կամ սպասարկման կենտրոն: Խնդրում ենք մի ապամոնտաժեք սարքը և մի փորձեք վերանորոգել այն ինքնուրույն:

ASBISC ընկերությունը իրեն իրավունք է վերապահում փոփոխել սարքը և փոփոխություններ և լրացումներ մտցնել այս փաստաթղթում՝ առանց օգտատերերին նախապես տեղեկացնելու: **Այս սարքը համապատասխանում է անվտանգության կիրառելի պահանջներին:** Երաշխիքային ժամկետը և ծառայության ժամկետը – 2 տարի մանրածախ ցանցում ապրանքի վաճառքի օրվանից: Արտադրության ամսաթիվը տես փաթեթավորման վրա: Տեղեկություններ արտադրողի մասին. ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Վիպրու): Հեռ.՝ +48732080077, info@asbis.com, asbis.com: Արտադրված է Չինաստանում: Այստեղ նշված բոլոր ապրանքային նշաններն ու ֆիրմային անվանումները իրենց համապատասխան սեփականատերերի սեփականությունն են: Սարքի արդի տեղեկությունները և մանրամասն նկարագրությունը, ինչպես նաև միացման հրահանգները, հավաստագրերը, որակի և երաշխիքի վերաբերյալ պահանջներ ընդունող ընկերությունների մասին տեղեկությունները հասանելի են ներքևումնա համար aeno.com/documents հղումով:

RoHS դիրեկտիվ: Սարքը համապատասխանում է վնասակար նյութերի պարունակության սահմանափակման վերաբերյալ RoHS 2011/65/EU Դիրեկտիվի պահանջներին, ներառյալ RoHS 2015/863/EU Դիրեկտիվի պահանջները:

ITA L'aspirapolvere verticale **AENO** è un dispositivo domestico progettato per pulire polvere e piccoli detriti da tutti i tipi di superfici domestiche.

Modello: ASC0003 (spina tipo C), ASC0003-UK (spina tipo G).

Specifiche tecniche

Tensione di alimentazione all'ingresso dell'adattatore di alimentazione: 100–240 V (AC), 50/60 Hz. Tensione di alimentazione in uscita dall'adattatore di alimentazione: 26,5 V (DC), 0,5 A. Tensione nominale di alimentazione della batteria: 22,2 V (DC). Batteria ricaricabile: ioni di litio. Capacità della batteria: 2000 mAh. Tempo di ricarica della batteria: 4 ore. Potenza nominale: 250,0 W. L'aspirapolvere tira: massimo 28 kPa (alta capacità). Livello di rumore: minimo 60 dB. Tempo di funzionamento: fino a 12 minuti (in modalità turbo), fino a 45 min (in modalità normale). Dimensioni: 1060×230×218 mm. Peso netto: 1,4 kg. Display a LED.

Set di consegna

Vedere la figura **a**: corpo dell'aspirapolvere (1), pacco batteria (2), filtro MIF (3), tubo di prolunga (4), base di ricarica (5), adattatore di alimentazione (6), kit di montaggio a parete (7) (due viti, due tasselli), spazzola a rullo (8), spazzola laterale (9), spazzola piatta (10), guida rapida.

Restrizioni e avvertenze

ATTENZIONE! La batteria del dispositivo può essere caricata solo con l'adattatore di corrente originale. L'utilizzo di un adattatore di corrente (caricatore) non originale annulla la garanzia del produttore. Non utilizzare il caricatore per alimentare o ricaricare dispositivi non compatibili. Il produttore non è responsabile per le conseguenze, dirette o indirette, derivanti dall'uso dell'adattatore di corrente per altri scopi o per l'alimentazione o la ricarica del dispositivo non compreso nel set di consegna.

In caso di domande o difficoltà nell'utilizzo del dispositivo **AENO**, contattare il team di assistenza via e-mail all'indirizzo **support@aeno.com** o tramite chat online all'indirizzo **aeno.com/service-and-warranty**. Gli specialisti possono aiutarvi a risolvere i problemi, evitandovi di perdere tempo e fatica per visitare un negozio.

Assicurarsi che l'aspirapolvere sia scollegato dall'alimentatore prima di effettuare la manutenzione. Non immergere aspirapolvere o qualsiasi sua parte in acqua o in altro liquido. Non utilizzare prodotti aggressivi, a base di alcol o infiammabili per pulire l'aspirapolvere. Pulire regolarmente il filtro dell'aspirapolvere. Scollegare l'adattatore di alimentazione dopo averlo caricato completamente. Non installare il supporto a parete in luoghi soggetti alla luce solare diretta o a un calore eccessivo. Non utilizzare l'adattatore o il cavo di alimentazione se sono danneggiati. Non tentare di aspirare oggetti infiammabili (mozziconi di sigarette, fiammiferi, cenere) o detriti di costruzione (ad esempio calce, cemento, polvere di gesso, ecc.), grandi oggetti appuntiti e schegge (ad esempio vetro, chiodi, aghi), prodotti chimici (ad esempio acidi, solventi, detersivi, ecc.), liquidi infiammabili ed esplosivi (ad esempio benzina, alcool). Tenere capelli, indumenti larghi, dita e altre parti del corpo lontano dal condotto dell'aria e dalle parti mobili dell'aspirapolvere. Non puntare il tubo dell'aria, la maniglia o altri strumenti dell'aspirapolvere verso gli occhi, le orecchie o altre parti vulnerabili del corpo. Esaminare attentamente l'area da pulire prima di accendere l'aspirapolvere. Se ci sono grandi pezzi o grumi di carta, plastica o stoffa, oggetti appuntiti o oggetti più grandi del diametro del tubo dell'aspirapolvere, rimuoverli prima dall'area di pulizia. Altrimenti il tubo dell'aspirapolvere potrebbe intasarsi, influenzando la capacità di aspirazione del dispositivo. Se l'aspirapolvere si scalda troppo, si sente un suono anomalo, la potenza di aspirazione si riduce o si sente un odore sgradevole, smettere di usarlo immediatamente. Controllare regolarmente il contenitore della polvere. Se ci sono molti detriti e polvere, puliscilo. Assicurarsi che il tubo dell'aspirapolvere non si intasi. Altrimenti si possono verificare intasamenti, potenza di aspirazione ridotta, riscaldamento del dispositivo e una vita ridotta dell'aspirapolvere.

Montaggio e funzionamento

Attaccare il tubo di prolunga (4) al corpo dell'aspirapolvere (1) inserendo il tubo nella fessura finché non scatta in posizione. Fissare una delle spazzole (8), (9) o (10) all'altra estremità del tubo di prolunga inserendo la spazzola nella scanalatura del tubo finché non scatta (vedi figura **c**). Puoi anche attaccare le

spazzole direttamente al corpo dell'aspirapolvere (senza il tubo di prolunga in metallo). L'aspirapolvere deve essere caricato prima del primo utilizzo. Per fare questo, fissare la base di ricarica (5) insieme all'adattatore di alimentazione (6) in modo rigido alla parete utilizzando il kit di montaggio a parete (7).

NOTA. La base di ricarica deve essere posizionata ad almeno 1 metro dal pavimento e non più di 1 metro da una presa.

Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente e posizionare l'aspirapolvere nella base di ricarica, assicurandosi che la spina della base di ricarica si inserisca nella presa sulla maniglia del corpo dell'aspirapolvere. Occorrono 4-5 ore per caricare completamente la batteria. Quando la batteria è completamente carica, tutte e quattro le barre dell'indicatore del vano batteria (16) saranno accese (vedi illustrazione **h**).

Dopo aver caricato completamente, rimuovere l'aspirapolvere dalla base di ricarica. Premere l'interruttore di avviamento (17) sulla maniglia del corpo dell'aspirapolvere (vedi illustrazione **a**) per accendere o spegnere l'aspirapolvere. Per cambiare la modalità di funzionamento dell'aspirapolvere, utilizzare il pulsante (14) sul retro della batteria (vedi illustrazione **h**) se il dispositivo è già acceso. L'aspirapolvere ha tre modalità: modalità economica, modalità media e modalità turbo. Le modalità vengono cambiate una per una con il pulsante.

Tabella delle modalità di funzionamento dell'aspirapolvere

Stato dell'aspirapolvere	Azione	Risultato
L'aspirapolvere è spento	Premere l'interruttore (17)	L'aspirapolvere si accende e funziona in modalità economica
L'aspirapolvere è acceso e funziona in modalità economica	Premere il pulsante (14)	L'aspirapolvere funziona in modalità media
L'aspirapolvere funziona in modalità media	Premere ancora una volta il pulsante (14)	L'aspirapolvere funziona in modalità turbo

Stato dell'aspirapolvere	Azione	Risultato
L'aspirapolvere funziona in modalità turbo	Premere ancora una volta il pulsante (14)	L'aspirapolvere funziona in modalità economica
L'aspirapolvere funziona in qualsiasi modalità	Premere l'interruttore (17)	L'aspirapolvere si spegne

Prima di pulire il corpo dell'aspirapolvere (18), staccarlo dal corpo dell'aspirapolvere premendo il pulsante rotondo all'estremità del corpo dell'aspirapolvere (vedi figura **f**). Il coperchio inferiore del corpo del contenitore della polvere si apre premendo il fermo (19). Scuotere la polvere e altri detriti dal corpo del contenitore della polvere. Sciacquare periodicamente il filtro MIF (3) con acqua, almeno una volta ogni tre mesi. Per fare questo, estrarre il filtro MIF dal corpo del contenitore di polvere (vedi illustrazione **g**). Quindi rimuovere il filtro (12) e la copertura (13) dall'imbuto del filtro MIF (11). Sciacquare le parti del filtro MIF con acqua corrente e asciugarle. Quindi assemblare il filtro MIF e inserirlo nel corpo del collettore di polveri. Rimettere il corpo del contenitore della polvere al suo posto nel corpo dell'aspirapolvere.

La spazzola del rullo (8) richiede una pulizia regolare per rimuovere i capelli intrappolati e altri detriti. Per pulire la spazzola di rullo, utilizzare un cacciavite o un coltello per girare il blocco della spazzola situato sul lato destro (vedi illustrazione **e**). Il rullo della spazzola intasato può quindi essere rimosso e pulito. Usare solo una spazzola speciale per questo scopo. Non lavare il rullo con acqua, detersivi o rimuovere lo sporco con le dita.

Risoluzione dei problemi

L'aspirapolvere non si accende. Possibili cause: batteria è scarica, blocco. Soluzione: caricare la batteria, pulire i blocchi.

Debole potenza di aspirazione. Possibili cause: contenitore della polvere è troppo pieno, spazzola è intasata. Soluzione: pulire il contenitore della polvere e i filtri e pulire la spazzola.

Forte rumore, rumori estranei. Possibili cause: c'è blocco nel tubo di prolunga in metallo. Soluzione: pulire il tubo.

Il rullo principale della spazzola non ruota. Possibili cause: blocco. Soluzione: smontare la spazzola principale, rimuovere il rullo, rimuovere il blocco.

I LED sono accesi e lampeggianti, ma l'aspirapolvere non si accende. Possibili cause: la batteria si è surriscaldata o raffreddata troppo perché la temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa. Soluzione: utilizzare l'aspirapolvere a temperature comprese tra 0 °C e +40 °C.

L'indicatore di carica non cambia durante la carica. Possibili cause: uso di un adattatore di corrente non originale, batteria è guasta. Soluzione: usa solo l'adattatore originale per caricare l'aspirapolvere.

ATTENZIONE! Se nessuna delle possibili soluzioni risolve il problema, contattare tuo fornitore o centro di assistenza. Si prega di non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli.

ASBISC si riserva il diritto di modificare il dispositivo e di apportare modifiche e integrazioni al presente documento senza preavviso agli utenti. **Questo dispositivo è conforme ai requisiti di sicurezza applicabili.** Il periodo di garanzia e di assistenza – 2 anni dalla data di vendita al dettaglio del prodotto. Vedi la confezione per la data di produzione. Informazioni sul produttore: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipro). Tel.: +48732080077, email: info@asbis.com, asbis.com. Prodotto in Cina. Tutti i marchi e le marche commerciali citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi titolari. Informazioni aggiornate e una descrizione dettagliata del dispositivo, così come le istruzioni di collegamento, i certificati, le informazioni sulle aziende che accettano i reclami di qualità e le garanzie sono disponibili per il download su aeno.com/documents.

Direttiva RoHS. Il dispositivo è conforme ai requisiti della Direttiva RoHS 2011/65/EU sulla direttiva sulla restrizione delle sostanze pericolose, compresi i requisiti della Direttiva RoHS 2015/863/EU.

KAT AENO ვერტიკალური მტვერსასრუტი არის საყოფაცხოვრებო მოწყობილობა, რომელიც შექმნილია ყველა სახის საყოფაცხოვრებო ზედაპირის მტვრისგან და მცირე ნამსხვრევებისგან გასაწმენდად.

მოდელო: ASC0003 (დანამატის ტიპი C), ASC0003-UK (დანამატის ტიპი G).

ტექნიკური მახასიათებლები

შემავალი მიწოდების ძაბვა ელექტრო-ენერგიის ადაპტერში: 100–240 ვოლტი AC, 50/60 ჰერცი. გამომავალი მიწოდების ძაბვა კვების ადაპტერიდან: 26,5 ვოლტი DC, 0,5 ამპერი. ელემენტის ნომინალური ძაბვა: 22,2 ვოლტი DC. აკუმულატორის ელემენტი: ლითიუმ-იონი. ელემენტის მოცულობა: 2000 მილიამპერი საათში. ელემენტის დატენვის დრო: 4 საათი. ნომინალური სიმძლავრე: 250,0 ვატი. მტვერსასრუტის შეწოვის სიმძლავრე: მაქსიმუმ 28 კილოპასკალი (მაღალი სიმძლავრე). ხმაურის დონე: მინ 60 დეციბალი. სამუშაო დრო: 12 წუთამდე (ტურბო რეჟიმში), 45 წუთამდე (ნორმალურ რეჟიმში). მოწყობილობის ზომა: 1060×230×218 მილიმეტრი. წმინდა წონა: 1,4 კილოგრამი. ლედ დისპლეი.

მისაწოდებელი კომპლექტი

იხილეთ სურათი **ა**: მტვერსასრუტის კორპუსი (1), ელემენტის ბლოკი (2), MIF ფილტრი (3), დამაგრებელბელი მილი (4), დამტენი ბაზა (5), დენის ადაპტერი (6), კედელზე დასამონტაჟებელი ნაკრები (7) (ორი ხრახნი, ორი დუბელი), როლერი ჯაგრისი (8), ნაპრალის ჯაგრისი (9), ბრტყელი ჯაგრისი (10), მოკლე სახელმძღვანელო.

შეზღუდვები და გაფრთხილებები

ყურადღება! მოწყობილობის აკუმულატორის დატენვა შესაძლებელია მხოლოდ ორიგინალი დენის ადაპტერით. არაორიგინალი დენის ადაპტერის (დამტენი) გამოყენება აუქმებს მწარმოებლის გარანტიას. არ გამოიყენოთ დამტენი ყველა და ნებისმიერი შეუთავსებელი მოწყობილობის ენერგიის მისაცემად ან დასატენად. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერ შედეგზე, რომელიც წარმოიქმნება დამტენის ადაპტერის სხვა მიზნებით გამოყენებისას ან სხვა ისეთი თუ გაგიჩნდათ რაიმე შეკითხვები ან სირთულეები AENO მოწყობილობის გამოყენებისას, დაუკავშირდით მხარდაჭერის სამსახურს ელექტრონულ ფოსტით support@aeno.com ან ონლაინ-ჩათით საიტზე aeno.com/service-and-warranty. სპეციალისტები დაგეხმარებიან საქმის ვითარების გარკვევაში და არ დაგპირდებით დროის და ძალისხმევის დახარჯვა მაღაზიაში მისასვლელად.

მოწყობილობებისთვის ელექტროენერგიის მისაწოდებლად ან დასატენად, რომლებიც არ არის გათვალისწინებული მიწოდებულ კომპლექტში.

ტექნიკური მომსახურების დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ მტვერსასრუტი გათიშულია ტენის წყაროდან. ნუ ჩადებთ მტვერსასრუტს ან მის ნაწილს წყალში ან სხვა სითხეში. ნუ გამოიყენებთ კოროზიულ, სპირტიან ან მარტივად აალებად პროდუქტებს მტვერსასრუტის გაწმენდისთვის. რეგულარულად გაწმინდეთ მტვერსასრუტის ფილტრი. გათიშეთ სატენის ადაპტერი სრულად დატენვის შემდეგ. არ დააინსტალიროთ კედლის კრონშტენი ისეთ ადგილას, სადაც შხის პირდაპირი სხივები აღწევს ან ძალიან მაღალი ტემპერატურაა. ნუ გამოიყენებთ დენის ადაპტერს ან კაბელს, თუ ისინი დაზიანებულია. ნუ შეეცდებით მტვერსასრუტით მარტივად აალებადი საგნების (სიგარეტის ნაწვევები, ასანთები, ნაცარი) და ზედმეტად ფხვიერი სამშენებლო ნარჩენების (მაგალითად, კირი, ცემენტი, თაბაშირის ფხვნილი და აშ), დიდი ბასრი საგნების და ნამსხვრევების (მაგალითად, მინა, ლურსმები, ნემსები), ქიმიური ნივთიერებების (მაგალითად, მჟავები, გამსხნელი, გაწმენდი, საწმენდი საშუალებები და აშ), აალებადი და ასაფეთქებელი სითხეების (მაგ. ბენზინი, ალკოჰოლის შემცველი პროდუქტები) შეწვას. მოერიდეთ ჰერის მილში თმის, მიმაგრებელი ტანსაცმლის ელემენტების, თითების და სხულის სხვა ნაწილების და მტვერსასრუტის მოძრავ ნაწილების მოხვედრას. ნუ მიუშვრთ მტვერსასრუტის ჰერის მილს, ხელის მოსაკიდებელს ან სხვა ელემენტებს თვალების, ყურების ან თქვენი ორგანიზმის სხვა დაუცველი ნაწილებისკენ. მტვერსასრუტის ჩართვამდე კარგად შეისწავლეთ დასასუფთავებელი ადგილი. გასაწმენდ ადგილზე წინასწარ მოაცილეთ დიდი ზომის საგნის ნაწილები ან ქაღალდი, პლასტმასის ან ქსოვილის, ბასრი საგნების ან მტვერსასრუტის მილის დიამეტრზე დიდი ნივთები. წინააღმდეგ შემთხვევაში, მტვერსასრუტის მილი შეიძლება გაიჭედოს, რაც შეამცირებს შეწოვის სიმძლავრეს. იმ შემთხვევაში, თუ მტვერსასრუტი ძალიან ცხელდება, გესმით არანორმირებული ხმა, ან თუ შეწოვის ძალა დაეცა, უსიაშოვნო სუნი გამოიყო, სასწრაფოდ შეწყვიტეთ მოწყობილობის გამოყენება. რეგულარულად შეამოწმეთ შემგროვებელი ჭურჭელი. თუ ის უამრავ ნამსხვრევს და ჭუჭყს შეიცავს, გაასუფთავეთ იგი. აკონტროლეთ, რომ მტვერსასრუტის მილი არ გაიჭედოს. წინააღმდეგ შემთხვევაში, მტვერსასრუტის მილი შეიძლება გაიჭედოს, რაც შეამცირებს შეწოვის სიმძლავრეს მოწყობილობის გაცხელებას და მტვერსასრუტის მომსახურების ვადის შემცირებას.

აწყობა და ექსპლუატაცია

მიამაგრეთ დამაგრძელელები მილი (4) მტვერსასრუტის კორპუსზე მილის დარში (1) დაჭერით მოთავსებით მანამ, სანამ არ გაიგონებთ ჩაჯდომის ხმას. მიამაგრეთ ერთ-ერთი ჯაგრისი (8) დამაგრძელელები მილის მეორე ბოლოში, (9) ან (10) ჯაგრისი ჩასვით მილის დარში, სანამ გაიგებთ ჩასმის ხმას (იხ. სურათი 8). შეგიძლიათ ჯაგრისები პირდაპირ მტვერსასრუტის კორპუსზე მიამაგროთ (მეტალის დამაგრძელელები მილი არ არის აუცილებელი). მტვერსასრუტის პირველად გამოყენებამდე აუცილებელია მისი დატენვა. ამისათვის კედელზე მიამაგრეთ დამტენის ბაზა (5) და მასთან მყარად მიმაგრებული დენის ადაპტერი (6), კედელზე დასამონტაჟებელი (7) ნაკრების გამოყენებით.

შენიშვნა. დამტენის ბაზა უნდა იყოს მინიმუმ ზედა დაბრკოლებიდან 1 მეტრ სიმაღლეზე და ცვალებადი დენის წყაროს შტეფსელიდან არაუმეტეს 1 მეტრის დაშორებით დამონტაჟებული.

შეაერთეთ დენის ადაპტერი შტეფსელში და განთავსეთ მტვერსასრუტის დამტენის ბაზა ისე, რომ დამტენის ბაზის შტეკერი მოთავსდეს მტვერსასრუტის კორპუსის სახელურზე განთავსებულ ბუდეში. ელემენტის სრულად დატენვას 4-5 საათი სჭირდება. ელემენტის სრულად დატენვის შემდეგ, ელემენტის ბლოკის (16) ინდიკატორის ყველა ოთხი ხაზი იციმციმებს (იხ. სურათი თ).

სრულად დამუხტვის შემდეგ, ამოიღეთ მტვერსასრუტი დამტენის ბაზიდან. მტვერსასრუტის ჩართვისა და გამორთვისათვის, დააჭირეთ ჩახმახის ფორმის ჩამრთველს (17), რომელიც მდებარეობს მტვერსასრუტის კორპუსის სახელურზე (იხ. სურათი ა). მტვერსასრუტის მუშაობის რეჟიმის შესაცვლელად, თუ მოწყობილობა უკვე ჩართულია, გამოიყენეთ ელემენტის ბლოკის უკანა პანელზე განთავსებული ღილაკი (14) (იხ. სურათი თ). მტვერსასრუტი მუშაობს სამ რეჟიმში: ეკონომ, შუალედურ და ტურბო რეჟიმში. რეჟიმების შეცვლა შესაძლებელია მიმდევრობით ღილაკზე დაჭერით.

მტვერსასრუტის მუშაობის რეჟიმების ცხრილი

მტვერსასრუტის მდგომარეობა	ქმედება	შედეგი
მტვერსასრუტი გამორთულია	დააჭირეთ ჩამრთველს (17)	მტვერსასრუტი ირთვება და მუშაობს ეკონომ რეჟიმში

მტვერსასრუტის მდგომარეობა	ქმედება	შედეგი
მტვერსასრუტი ჩართულია და მუშაობს ეკონომ რეჟიმში	დააჭირეთ ღილაკს (14)	მტვერსასრუტი მუშაობს შუალედურ რეჟიმში
მტვერსასრუტი მუშაობს შუალედურ რეჟიმში	დააჭირეთ ღილაკს (14) კიდევ ერთხელ	მტვერსასრუტი მუშაობს ტურბო რეჟიმში
მტვერსასრუტი მუშაობს ტურბო რეჟიმში	დააჭირეთ ღილაკს (14) კიდევ ერთხელ	მტვერსასრუტი მუშაობს ეკონომ რეჟიმში
მტვერსასრუტი მუშაობს ნებისმიერ რეჟიმში	დააჭირეთ ღილაკს (17)	მტვერსასრუტი ირთვება

შემგროვებელი ჭურჭლის კორპუსის (18) გაწმენდის წინ, იგი მტვერსასრუტის კორპუსიდან ამოიღეთ, შემგროვებელი ჭურჭლის კორპუსის ბოლოს მრგვალ ღილაკზე დაჭერით (იხ. სურათი **9**). შემგროვებელი ჭურჭლის კორპუსის ქვედა სახურავი გიხსნება, როდესაც ღილაკს (19) დააჭერთ. გადმოყარეთ მტვერი და სხვა ჭუჭყი შემგროვებელი ჭურჭლის კორპუსიდან. საჭიროა პერიოდულად, სამ თვეში ერთხელ მაინც MIF ფილტრის გარეცხვა წყლით (3). ამისათვის ამოიღეთ MIF ფილტრი შემგროვებელი ჭურჭლის კორპუსიდან (იხ. სურათი **9**). შემდეგ ამოიღეთ ფილტრი (11) და საფენი MIF ფილტრის (12) ხერგილიდან (13). გარეცხეთ MIF ფილტრის ნაწილები გამდინარე წყლის ქვეშ და გააშრეთ ისინი. ამის შემდეგ, ააწყვეთ MIF ფილტრი და ჩადეთ შემგროვებელი ჭურჭლის კორპუსში. შემგროვებელი ჭურჭლის კორპუსი ხელახლა დაამარეთ მტვერსასრუტის კორპუსში.

როლერი ჯაგრისი (8) საჭიროებს გაჭედული თმის ღერებისა და სხვა ნაგვისგან რეგულარულ გაწმენდას. როლერი ჯაგრისის გასაწმენდად გადაატრიალეთ სახრახხისით ან დანით ჯაგრისის საკეტი მარჯვენა მხარეს (იხ. სურათი **9**) შემდეგ შეგიძლიათ ამოიღოთ გაჭედული ჯაგრისის როლერი და გაწმინდოთ იგი. ამისათვის გამოიყენეთ მხოლოდ სპეციალური ჯაგრისი. არ გარეცხოთ როლერი წყლით, საწმენდი საშუალებებით და არ ამოიღოთ ნაგავი თითები.

შესაძლო გაუმართაობის აღმოფხვრა

მტვერსასრუტი არ ირთვება. შესაძლო მიზეზები: ელემენტის დაბალი ენერგია, ბლოკირება. გამოსავალი: დატენით აკუმულატორი, გაწმინდეთ ბლოკირებებისგან.

დაბალი შეწოვის ძალა. შესაძლო მიზეზები: შემგროვებელი ჭურჭელი სავსეა, ჯაგრისი გაქედლია. გამოსავალი: გაწმინდეთ შემგროვებელი ჭურჭელი და ფილტრები, გაიწმინდეთ ჯაგრისი.

ხმამაღალი ხმაური, ზედმეტი ხმები. შესაძლო მიზეზები: გაქედლია მეტალის დამაგრებლებელი მილი. გამოსავალი: გაწმინდეთ მილი.

მთავარი ჯაგრისის როლერი არ ბრუნავს. შესაძლო მიზეზები: ბლოკირება. გამოსავალი: დამალეთ მთავარი ჯაგრისი, ამოიღეთ როლერი, გაწმინდეთ ბლოკირებისგან.

ნათურები ჩართულია და ციმციმებს, მაგრამ მტვერსასრუტი არ ირთვება. შესაძლო მიზეზები: ელემენტი არის გადახურებული ან ზედმეტად გაციებული ოთახში ძალიან მაღალი ან დაბალი ტემპერატურის გამო. გამოსავალი: გამოიყენეთ მტვერსასრუტი 0 °C-დან +40 °C-მდე ტემპერატურაზე.

დატენვის დროს, ტემპერატურის ინდიკატორი არ ცვლის მის ჩვენებას. შესაძლო მიზეზები: არ არის გამოსყენებული ორიგინალი დენის ადაპტერი, ელემენტი მწყობრიდან გამოვიდა. გამოსავალი: გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი დენის ადაპტერი მტვერსასრუტის დასატენად.

ყურადღება! თუ ვერცერთი საშუალება ვერ გადაჭრის თქვენს პრობლემას, დაუკავშირდით თქვენს მომწოდებელს ან სერვის ცენტრს. გთხოვთ, არ დაშალოთ მოწყობილობა და არ სცადოთ მისი შეკეთება თავად.

კომპანია ASBISC იტოვებს მოწყობილობის მოდიფიცირების და წინამდებარე დოკუმენტში ცვლილებების და დამატებების შეტანის უფლებას მომხმარებელთა წინასწარი შეტყობინების გარეშე. **წინამდებარე მოწყობილობა შეესაბამება უსაფრთხოების მოთხოვნებს.** საგარანტიო ვადა და მუშაობის ვადა – 2 წელი საცალო ქსელიდან მოწყობილობის გაყიდვის თარიღიდან. წარმოების თარიღი მითითებულია შეფუთვაზე. ინფორმაცია ტერმინების შესახებ: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). ტელ: +48732080077, ელ. ფოსტა: info@asbis.com, asbis.com. დამზადებულია ჩრეთში. წინამდებარე დოკუმენტში ნახსენები ყველა სასაქონლო ნიშანი და სასაქონლო მარკები მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა. აქტუალური მონაცემები მოწყობილობის შესახებ და მისი დაწვრილებითი აღწერა, აგრეთვე ჩართვის ინსტრუქცია, სერტიფიკატები, ინფორმაცია ხარისხისა და გარანტიების თაობაზე პრეტენზიების მიმღები კომპანიების შესახებ ხელისაწვდომია ჩამოსატვირთად ბმულზე aeno.com/documents. **დირექტივა RoHS.** მოწყობილობა პასუხობს RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მათე ნივთიერებების შემცველობის შეზღუდვის თაობაზე. RoHS 2015/863/EU დირექტივის მოთხოვნების ჩათვლით.

KAZAENO тік шаңсорғыш – бұл тұрмыстық беттің барлық түрлерін шаңнан және ұсақ қоқыстардан тазартуға арналған тұрмыстық құрылғы.

Үлгі: ASC0003 (C типті ашасы), ASC0003-UK (G типті ашасы).

Техникалық сипаттама

Қуат адаптеріне кіретін қуат кернеуі: 100–240 В айнымалы ток, 50/60 Гц. Қуат адаптерінен шығу кернеуі: 26,5 В тұрақты ток, 0,5 А. Батареяның номиналды кернеуі: 22,2 В тұрақты ток. Қайта зарядталатын батарея: литий-ионды. Батарея сыйымдылығы: сағатына 2000 мА·ч. Батареяны зарядтау уақыты: 4 сағат. Номиналды қуаты: 250,0 Вт. Шаңсорғышты тарту: макс 28 кПа (жоғары қуат). Шу деңгейі: мин 60 дБ. Жұмыс уақыты: 12 минутқа дейін (турборежимде), 45 минутқа дейін (қалыпты режимде). Құрылғының өлшемі: 1060×230×218 мм. Таза салмағы: 1,4 килограмм. LED дисплей.

Жеткізу мазмұны

А суретін қараңыз: шаңсорғыш корпусы (1), аккумулятор блогы (2), MIF-сүзгі (3), ұзартқыш түтік (4), зарядтау негізі (5), қуат адаптері (6), қабырғаға қондыру жиынтығы (7) (екі бұранда, екі дюбель), ролик щеткасы (8), жырық щеткасы (9), тегіс щетка (10), жылдам іске қосу нұсқаулығы.

Шектеулер мен ескертулер

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының батареясын тек бастапқы қуат адаптерімен зарядтауға болады. Түпнұсқа емес қуат адаптерін (зарядтағыш) пайдалану өндірушінің кепілдігін жояды. Барлық және кез келген сәйкес келмейтін құрылғыларды қуаттандыру немесе зарядтау үшін зарядтағышты пайдаланбаңыз. Өндіруші қуат адаптерін басқа мақсаттарда пайдалану немесе осы орамға кірмеген құрылғыны

AENO құрылғысын пайдалану кезінде қандай да бір сұрақтарыңыз немесе қиындықтарыңыз болса, қолдау көрсету тобына электрондық пошта арқылы хабарласыңыз. support@aeno.com электрондық поштасына немесе aeno.com/service-and-warranty сайтындағы онлайн чатқа хабарласыңыз. Мамандар сізге оны анықтауға көмектеседі және дүкенге бару үшін уақыт пен күш жұмсаудың қажеті жоқ.

қуаттандыру немесе қайта зарядтау үшін туындаған кез-келген салдарға жауап бермейді.

Техникалық қызмет көрсетуді бастамас бұрын шаңсорғыштың қуат адаптерінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Шаңсорғышты немесе оның бір бөлігін суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз. Шаңсорғышты тазарту үшін агрессивті, алкогольді немесе тез тұтанатын заттарды пайдаланбаңыз. Шаңсорғыштың сүзгісін үнемі тазалаңыз. Толық зарядталғаннан кейін қуат адаптерін ажыратыңыз. Қабырғаға кронштейнді тікелей күн сәулесі немесе өте жоғары температура әсер ететін жерге қоймаңыз. Егер ол зақымдалған болса, қуат адаптерін немесе қуат сымын пайдаланбаңыз. Заттарды (темекі қалдықтары, сіріңке, күл) және шамадан тыс ұсақталған құрылыс қалдықтарын (мысалы, әк, цемент, гипс ұнтағы және т.б.), үлкен үшкір заттар мен қоқыстарды (мысалы, әйнек, тырнақ, ине) соруға тырыспаңыз, химиялық заттар (мысалы, қышқылдар, сұйылтқыш, шаңсорғыш, тазалағыш заттар және т.б.), жанғыш және жарылғыш сұйықтықтар (мысалы, бензин, спирт негізіндегі өнімдер). Шаштың, кең киімнің, саусақтардың және дененің басқа бөліктерінің ауа өткізгішке және шаңсорғыштың қозғалмалы бөліктеріне түсуіне жол бермеңіз. Шаңсорғыштың ауа түтігін, қаламды немесе басқа құралдарды көзіңізге, құлағыңызға немесе денеңіздің басқа осал жерлеріне бағыттамаңыз. Шаңсорғышты қоспас бұрын тазаланатын жерді мұқият зерттеп алыңыз. Қағаздың, пластиктің немесе матаның үлкен бөліктерін немесе шоғырларын, үшкір заттарды немесе шаңсорғыш түтігінің диаметрінен үлкен заттарды алдын ала тазалау алаңынан алыңыз. Әйтпесе, шаңсорғыштың түтігі бітеліп қалуы мүмкін, бұл құрылғының сору қабілетіне әсер етеді. Егер шаңсорғыш қатты қызып кетсе, сіз әдеттен тыс дыбыс естисіз, ал сору қуаты төмендесе, жағымсыз иіс пайда болса, құрылғыны пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Шаң контейнерін үнемі тексеріп отырыңыз. Егер оның құрамында қоқыс пен шаң көп болса, оны тазалаңыз. Шаңсорғыштың түтігі бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. Мұны жасамау бітелулерге әкелуі мүмкін, бұл сору қуатын төмендетеді, құрылғыны қыздырады және шаңсорғыштың қызмет ету мерзімін қысқартады.

Құрастыру және пайдалану

Ұзартқыш түтікті (4) шаңсорғыш корпусына (1) шертілген дыбыс шыққанша құбырды ойыққа итеріп бекітіңіз. Theеткалардың бірін ұзартқыш құбырдың екінші ұшына бекітіңіз немесе щетканы (8), (9), (10) сырт еткенше құбырдың ойығына салыңыз (с суретін қараңыз). Сондай-ақ, щеткаларды шаңсорғыштың корпусына тікелей бекітуге болады (металл кеңейтетін құбыр жоқ). Шаңсорғышты бірінші рет қолданар алдында зарядтаңыз. Мұны істеу үшін, қабырғаға бекіту жиынтығын пайдаланып, қуат адаптерімен (6) бірге зарядтау негізін (5) қабырғаға бекітіңіз (7).

ЕСКЕРТУ. Зарядтау негізі еденнен кемінде 1 метр биіктікте және айнаымалы ток көзінен 1 метрден аспауы керек.

Қуат адаптерін розеткаға қосып, шаңсорғышты зарядтайтын негізге салыңыз, сонда зарядтау негізінің ашасы шаңсорғыш корпусының тұтқасында орналасқан розеткаға сыйады. Батареяны толығымен зарядтауға 4-5 сағат қажет. Батарея толығымен зарядталғаннан кейін батарея жинағының индикаторындағы барлық төрт жолақ жанады (16) (h суретін қараңыз).

Толық зарядталғаннан кейін, шаңсорғышты зарядтау негізінен алыңыз. Шаңсорғышты қосу және өшіру үшін шаңсорғыш корпусының тұтқасында орналасқан триггер (17) тәрізді қосқышты басыңыз (a суретін қараңыз). Шаңсорғыштың жұмыс режимін өзгерту үшін, егер құрылғы қосулы болса, батарея жинағының артқы жағында орналасқан (14) батырманы пайдаланыңыз (h суретін қараңыз). Шаңсорғыш үш режимде жұмыс істейді: үнемдеу режимі, орташа режим және турбо режимі. Режимдер батырма арқылы кезек-кезек ауысады.

Шаңсорғыштың жұмыс режимінің кестесі

Шаңсорғыштың жағдайы	Акт	Нәтиже
Шаңсорғыш өшірілген	Ауыстырғышты басыңыз (17)	Шаңсорғыш қосылады және үнемдеу режимінде жұмыс істейді

Шаңсорғыштың жағдайы	Акт	Нәтиже
Шаңсорғыш қосулы және үнемді режимде	Түймені басыңыз (14)	Шаңсорғыш орташа режимде жұмыс істейді
Шаңсорғыш орташа режимде жұмыс істейді	Түймені тағы бір рет басыңыз (14)	Шаңсорғыш турбо режимінде жұмыс істейді
Шаңсорғыш турбо режимінде жұмыс істейді	Түймені тағы бір рет басыңыз (14)	Шаңсорғыш үнемді режимде жұмыс істейді
Шаңсорғыш кез-келген режимде жұмыс істейді	Ауыстырғышты басыңыз (17)	Шаңсорғыш өшеді

Шаң контейнерінің корпусын (18) тазаламас бұрын оны шаңсорғыш корпусының ұшындағы дөңгелек батырманы басу арқылы шаңсорғыш корпусынан ажыратыңыз (**f** суретін қараңыз). Шаң контейнері корпусының төменгі қақпағы ысырманы басқанда ашылады (19). Шаң контейнерінің корпусындағы шаңды және басқа қоқыстарды шайқаңыз. MIF сүзгісін (3) мезгіл-мезгіл, кем дегенде үш айда бір рет сумен шайып отыру керек. Ол үшін MIF сүзгісін шаң контейнерінің корпусынан алыңыз (**g** суретін қараңыз). Содан кейін сүзгі (12) мен төсенішті (13) MIF сүзгісінің (11) шұңқырынан алыңыз. MIF сүзгінің бөліктерін ағын сумен шайып, құрғатыңыз. Осыдан кейін MIF сүзгісін жинап, оны шаң контейнерінің корпусына салыңыз. Шаң контейнерінің корпусын шаңсорғыш корпусына қайта салыңыз.

Роликті щетка ұсталған шашты және басқа қоқыстарды үнемі тазартуды қажет етеді. Роликті щетканы (8) тазалау үшін оң жақта орналасқан щетка құлпын бұрауышпен немесе пышақпен бұраңыз (**e** суретін қараңыз). Содан кейін сіз бітелген щетка жастықшасын алып, оны тазалай аласыз. Ол үшін тек арнайы щетканы пайдаланыңыз. Роликті сумен, тазалағыш заттармен шаймаңыз немесе қоқысты саусақтарыңызбен алып тастамаңыз.

Ықтимал ақауларды жою

Шаңсорғыш қосылмайды. Ықтимал себептері: батареяның аздығы, блоктау. Шешім: аккумуляторды зарядтаңыз, бітелулерді жойыңыз.

Әлсіз сору қуаты. Ықтимал себептері: Шаң контейнері толы, щетка бітелген. Шешім: шаң контейнері мен сүзгілерді тазалаңыз, щетканы тазалаңыз.

Қатты шу, бөгде дыбыстар. Ықтимал себептері: бітелген металл ұзартқыш түтік. Шешімі: түтікті тазалаңыз.

Негізгі щетка ролигі айналмайды. Ықтимал себептері: бітелу. Шешім: негізгі щетканы бөлшектеңіз, роликті алыңыз, бітеуді тазалаңыз.

Светодиодтар жанып, жыпылықтайды, бірақ шаңсорғыш қосылмайды. Ықтимал себептері: Бөлмедегі температура өте төмен немесе төмен болғандықтан батарея қызып кетеді немесе салқындатылады. Шешім: 0 °C-ден +40 °C дейінгі температурада шаңсорғышты қолданыңыз.

Зарядтау кезінде зарядтау индикаторы көрсеткіштерін өзгертпейді. Мүмкін себептер: түпнұсқа қуат адаптері пайдаланылмаған, батарея істен шыққан. Шешім: Шаңсорғышты зарядтау үшін тек түпнұсқа қуат адаптерін пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер мүмкін әдістердің ешқайсысы сіздің мәселеңізді шешпесе, жеткізушіңізге немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Құрылғыны бөлшектемеңіз немесе өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз.

ASBIS пайдаланушыларға алдын ала ескертусіз құрылғыны өзгерту және осы құжатқа өзгертулер мен толықтырулар енгізу құқығын өзіне қалдырады. **Бұл құрылғы қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.** Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі өнім бөлшек сауда желісінде сатылған соңынан бастап 2 жыл. Өндірілген күні үшін қаптаманы қар. Өндіруші туралы ақпарат: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, эл. пошта: info@asbis.com, asbis.com. Қытайда жасалған. Мұнда аталған барлық сауда белгілері мен сауда атаулары олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады. Жаңартылған ақпарат пен құрылғының ержей-тегжейлі сипаттамасы, сондай-ақ қосылу нұсқаулары, сертификаттар, сапа туралы шағымдар мен кепілдіктерді қабылдайтын компаниялар туралы ақпаратты **aeno.com/documents** сайтынан жүктеп алуға болады.

RoHS директивасы. Құрылғы қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS директивасының талапта.

LAV AENO vertikālais putekļsūcējs ir mājsaimniecības ierīce, kas paredzēta putekļu un sīku grūžu tīrīšanai no visa veida mājsaimniecības virsmām.

Modelis: ASC0003 (C tipa kontaktligzda), ASC0003-UK (G tipa kontaktligzda).

Tehniskās specifikācijas

Barošanas spriegums strāvas adapterī: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Barošanas adaptera izejas spriegums: 26,5 V DC, 0,5 A. Nominālais akumulatora barošanas spriegums: 22,2 V līdzstrāvas. Akumulators: litija jonu. Akumulatora jauda: 2000 miliampēri stundā. Uzlādes laiks: 4 stundas. Nominālā jauda: 250,0 W. Sūkšanas jauda: max 28 kilopaskali (augsta jauda). Trokšņa līmenis: min 60 dB. Darbības laiks: līdz 12 minūtēm (turbo režīmā), līdz 45 minūtēm (normālā režīmā). Vienības izmērs: 1060×230×218 mm. Neto svars: 1,4 kg. LED displejs.

Piegādes joma

Skatīt a attēlā: putekļsūcēja korpuss (1), akumulatora bloks (2), MIF filtrs (3), pagarināšanas caurule (4), uzlādes bāze (5), strāvas adapteris (6), sienas stiprinājuma komplekts (7) (divas skrūves, divi dībeļi), veltņa birste (8), birste plaisu spraugām (9), plakana birste (10), ātras lietošanas rokasgrāmata.

Ierobežojumi un brīdinājumi

BRĪDINĀJUMS! Ierīces akumulatoru var uzlādēt, tikai izmantojot oriģinālo strāvas adapteri. Neoriģināla strāvas adaptera (lādētāja) izmantošana anulē ražotāja garantiju. Neizmantojiet lādētāju, lai darbinātu vai uzlādētu nesaderīgas ierīces. Ražotājs nav atbildīgs par sekām, kas rodas, ja strāvas adapteris tiek izmantots citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, vai ja tas tiek izmantots ierīces barošanai vai uzlādei, kas nav iekļauta šajā iepakojumā.

Pirms apkopes uzsākšanas pārliecinieties, ka tīrīšanas ierīce ir atvienota no strāvas adaptera. Neiegremdējiet tīrīšanas līdzekli vai kādu tā daļu ūdenī vai

Ja jums ir kādi jautājumi vai grūtības ar AENO ierīces lietošanu, lūdzu, sazinieties ar atbalsta komandu pa e-pastu **support@aeno.com** vai tiešaistes tērēšanas vietnē **aeno.com/service-and-warranty**. Speciālisti var palīdzēt jums visu sakārtot, lai jums nebūtu jātērē laiks un pūles, apmeklējot veikalu.

citā šķidrumā. Putekļsūcēja tīrīšanai neizmantojiet asus, alkoholiskus vai viegli uzliesmojošus līdzekļus. Regulāri tīriet putekļsūcēja filtru. Pēc pilnīgas uzlādes atvienojiet strāvas adapteri. Neuzstādiet sienas kronšteinu vietās, kas pakļautas tiešiem saules stariem vai pārmērīgam karstumam. Neizmantojiet strāvas adapteri vai strāvas vadu, ja tas ir bojāts. Nemēģiniet putekļsūcēju izmantot ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem (cigarešu sodrēji, sērkociņi, pelni) vai būvgružiem (piemēram, kaļķi, cements, ģipša pulveris u. c.), lieliem asiem priekšmetiem un šķembām (piemēram, stikls, naglas, adatas), ķīmiskām vielām (piemēram, skābēm, šķīdinātājiem, tīrīšanas līdzekļiem, tīrīšanas līdzekļiem u. c.), uzliesmojošiem un eksplozīviem šķidrumiem (piemēram, benzīns, alkoholiskie produkti). Sargājiet matus, vaļēju apģērbu, pirkstus un citas ķermeņa daļas no gaisa kanāla un tīrīšanas ierīces kustīgajām daļām. Nelieciet putekļsūcēja gaisa cauruli, rokturi vai citus instrumentus pret acīm, ausīm vai citām neaizsargātām ķermeņa daļām. Pirms putekļsūcēja ieslēgšanas rūpīgi apsekojiet tīrīšanai paredzēto vietu. No tīrāmās vietas noņemiet lielus papīra, plastmasas vai auduma gabalus vai gabalus, asus priekšmetus un priekšmetus, kas ir lielāki par tīrītāji ierīces caurules diametru. Ja tas netiks izdarīts, putekļsūcēja caurule aizsērēs, ietekmējot ierīces sūkšanas spēju. Ja sūcējs kļūst pārāk karsts, dzirdat neparastu skaņu, ir samazinājusies iesūkšanas jauda vai rodas nepatīkama smaka, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu. Regulāri pārbaudiet putekļu tvertni. Ja tajā ir daudz gružu un putekļu, iztīriet to. Pārliecinieties, ka putekļsūcēja caurule nav aizsērējusi. Ja tas netiek darīts, var rasties aizsērējums, kas samazinās sūkšanas jaudu, ierīce sāk arst un sāpina tīrītāja kalpošanas laiku.

Montāža un ekspluatācija

Pievienojiet pagarināšanas cauruli (4) putekļsūcēja korpusam (1), iestumjot cauruli atverē, līdz tā iespiežas savā vietā. Pievienojiet vienu no birstēm (8), (9) vai (10) pagarinātāja caurules otrajam galam, ievietojot birsti caurules rievā, līdz tā iespiežas savā vietā (skatīt **c** attēlu). Birstes var piestiprināt arī tieši pie putekļsūcēja korpusa (bez metāla pagarinājuma caurules). Pirms pirmās lietošanas reizes putekļsūcējs ir jāuzlādē. Lai to izdarītu, piestipriniet uzlādes

bāzi (5) kopā ar strāvas adapteri (6) stingri pie sienas, izmantojot sienas stiprinājuma komplektu (7).

PIEZĪME. Uzlādes bāze jānovieto vismaz 1 metru virs grīdas virsmas un ne tālāk kā 1 metru no maiņstrāvas kontaktligzdas.

Iespraudiet strāvas adapteri kontaktligzdā un ievietojiet tīrīšanas ierīci uzlādes pamatnē, ieliekot uzlādes pamatnes kontaktdakšu kontaktligzdā uz tīrīšanas ierīces korpusa roktura. Lai pilnībā uzlādētu akumulatoru, ir nepieciešamas 4–5 stundas. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, uz akumulatora indikatora (16) iedegas visas četras svītras (skatīt **h** attēlu).

Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, noņemiet tīrīšanas ierīci no uzlādes pamatnes. Lai ieslēgtu vai izslēgtu tīrītāju, nospiediet sprūda slēdzi (17), kas atrodas uz tīrītāja roktura (sk. **a** attēlu). Lai mainītu putekļsūcēja darbības režīmu, ja ierīce jau ir ieslēgta, izmantojiet pogu (14), kas atrodas akumulatora aizmugurē (skatīt **h** attēlu). Tam ir trīs režīmi: Eco režīms, vidējais režīms un Turbo režīms. Režīmus pārslēdz pa vienam ar pogu.

Putekļsūcēja darbības režīmu tabula

Putekļu sūcēja stāvoklis	Rīcība	Rezultāts
Putekļsūcējs ir izslēgts.	Nospiediet slēdzi (17)	Putekļsūcējs ieslēdzas un darbojas ekonomiskajā režīmā
Putekļsūcējs ir ieslēgts un darbojas ekonomiskajā režīmā	Noklikšķiniet uz (14)	Putekļsūcējs darbojas vidējā režīmā
Putekļsūcējs darbojas vidējā režīmā	Vēl vienu reizi nospiediet pogu (14)	Putekļsūcējs darbojas turbo režīmā
Putekļsūcējs darbojas turbo režīmā	Vēl vienu reizi nospiediet pogu (14)	Putekļsūcējs darbojas ekonomiskajā režīmā
Putekļsūcējs darbojas jebkurā režīmā	Nospiediet slēdzi (17)	Putekļsūcējs izslēdzas

Pirms putekļu tvertnes tīrīšanas (18), atvienojiet to no putekļsūcēja korpusa, nospiežot apaļo pogu putekļu tvertnes korpusa galā (skatīt **f** attēlu). Putekļu tvertnes apakšējo vāku atver, nospiežot fiksatoru (19). Sakratiet putekļus un citus gružus no putekļu tvertnes korpusa. Periodiski, vismaz reizi trijos mēnešos, izskalojiet MIF filtru ar ūdeni (3). Lai to izdarītu, izvelciet MIF filtru no putekļu savācēja korpusa (skatīt **g** attēlu). Pēc tam noņemiet filtru (12) un pārklājumu (13) no MIF filtra piltuves (11). Noskalojiet MIF filtra daļas ar tekošu ūdeni un nosusiniet tās. Pēc tam samontējiet MIF filtru un ievietojiet to putekļu savācēja korpusā. Ievietojiet putekļu tvertnes korpusu atpakaļ putekļu sūcēja korpusā. Rullīša birstei (8) regulāri jānotīra iesprūdušie mati un citi gruži. Lai notīrītu veltņa birsti, ar skrūvgriezi vai nazi pagrieziet birstes fiksatoru, kas atrodas labajā pusē (sk. **e** attēlu). Pēc tam varat noņemt aizsērējušo birstes rullīti un iztīrīt to. Šim nolūkam izmantojiet tikai speciālu birsti. Nemažgājiet rullīti ar ūdeni, tīrīšanas līdzekļiem un nenovāciet gružus ar pirkstiem.

Iespējamu darbības traucējumu novēršana

Putekļsūcējs netiek ieslēgts. Iespējamie iemesli: zems akumulatora uzlādes līmenis, aizsērēšana. Risinājums: uzlādējiet akumulatoru, iztīriet aizsprostojumus. Vāja iesūkšanas jauda. Iespējamie iemesli: pārpildīta putekļu tvertne, aizsērējusi birste. Risinājums: iztīriet putekļu maisiņu un filtrus, iztīriet birsti. Spēcīgs troksnis, sveši trokšņi. Iespējamie iemesli: metāla pagarinātāja caurules aizsprostojums. Risinājums: iztīriet cauruli. Galvenais birstes rullītis nevēršas. Iespējamie iemesli: aizsērēšana. Risinājums: izjauciet galveno birsti, noņemiet rullīti, noņemiet aizsprostojumu. Gaismas diodes ir ieslēgtas un mirgo, bet putekļsūcējs neieslēdzas. Iespējamie iemesli: akumulators ir pārkarsis vai pārkarsis, jo telpas temperatūra ir pārāk augsta vai pārāk zema. Risinājums: izmantojiet putekļsūcēju temperatūrā no 0 °C līdz +40 °C.

Uzlādes indikators uzlādes laikā nemaina rādījumus. Iespējamie iemesli: izmantots neoriģināls barošanas adapteris, nedarbojas akumulators. Risinājums: putekļsūcēja uzlādei izmantojiet tikai oriģinālo strāvas adapteri.

RĪDINĀJUMS! Ja neviens no iespējamajiem risinājumiem neatrisina problēmu, sazinieties ar piegādātāju vai servisa centru. Lūdzu, neizjauciet un nemēģiniet labot ierīci paši.

ASBISC patur tiesības modificēt ierīci un veikt izmaiņas un papildinājumus šajā dokumentā bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. **Šis ierīce atbilst piemērojamām drošības prasībām.** Garantijas laiks un kalpošanas laiks ir 2 gadi no produkta mazumtirdzniecības datuma. Ražošanas datumu sk. uz iepakojuma. Ražotāja informācija: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Tālr.: +48732080077, e-pasts: info@asbis.com, asbis.com. Ražots Ķīnā. Visas šajā dokumentā minētās preču zīmes un zīmoli ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Jaunākā informācija un detalizēti ierīču apraksti, kā arī pieslēgšanas instrukcijas, sertifikāti, informācija par uzņēmumiem, kas pieņem kvalitātes un garantijas prasības, ir pieejami lejupielādei vietnē **aeno.com/documents**.

RoHS direktīva. Ierīce atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanu, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

LIT AENO vertikalusis dulkių siurblys yra buitinis prietaisas, skirtas dulkėms ir smulkiosioms šiukšlėms valyti nuo visų rūšių buitinių paviršių.

Modelis: ASC0003 (C tipo kištukas), ASC0003-UK (G tipo kištukas).

Techninės specifikacijos

Maitinimo įtampa, įeinanti į maitinimo adapterį: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Maitinimo adapterio išėjimo įtampa: 26,5 V DC, 0,5 A. Nominali akumuliatoriaus maitinimo įtampa: 22,2 V nuolatinės srovės. Akumuliatorius: ličio jonų. Akumuliatoriaus talpa: 2000 mAh. Įkrovimo laikas: 4 valandos. Nominali galia: 250,0 W. Siurbimo galia: max 28 kilopaskalai (didelė galia). Triukšmo lygis: min 60 dB. Veikimo trukmė: iki 12 minučių (turbo režimu), iki 45 minučių (įprastu režimu). Vieneto dydis: 1060×230×218 mm. Grynasis svoris: 1,4 kg. LED ekranas.

Pristatymo apimtis

Žr. **a** paveikslėlį: dulkių siurblio korpusas (1), akumuliatorius (2), MIF filtras (3), prailginimo vamzdis (4), įkrovimo pagrindas (5), maitinimo adapteris (6), sieninio tvirtinimo rinkinys (7) (du varžtai, du kaiščiai), ritininis šepetys (8), siaurinio šepetys (9), plokščias šepetys (10), greito naudojimo vadovas.

Apribojimai ir įspėjimai

ĮSPĖJIMAS! Įrenginio akumuliatorių galima įkrauti tik naudojant originalų maitinimo adapterį. Naudojant neoriginalų maitinimo adapterį (įkroviklį), bus panaikinta gamintojo garantija. Nenaudokite įkroviklio jokiems nesuderinamiems prietaisams maitinti ar įkrauti. Gamintojas neatsako už jokiais pasekmėmis, kilusias dėl maitinimo adapterio naudojimo ne pagal paskirtį arba ne šioje pakuotėje esančio prietaiso maitinimo ar įkrovimo.

Prieš pradėdami techninę priežiūrą įsitikinkite, kad valytuvas atjungtas nuo maitinimo adapterio. Nereikite valytuvo ar bet kurios jo dalies į vandenį ar kitą

Jei turite klausimų ar sunkumų naudodamiesi AENO prietaisu, prašome kreiptis į palaikymo tarnybą el. paštu **support@aeno.com** arba internetiniu pokalbiu adresu **aeno.com/service-and-warranty**. Specialistai padės Jums išspręsti problemą, ir Jums nereikės gaišti laiko ir pastangų parduotuvės apsilankymui.

skystį. Dulkių siurbliui valyti nenaudokite aštrių, alkoholinių ar lengvai užsidegančių priemonių. Reguliariai valykite dulkių siurblio filtrą. Po visiško įkrovimo atjunkite maitinimo adapterį. Nemontuokite sieninio laikiklio tiesioginių saulės spindulių ar per didelio karščio veikiamose vietose. Nenaudokite maitinimo adapterio arba maitinimo laido, jei jie yra pažeisti. Nebandykite siurbti degių daiktų (cigarečių nuorūkų, degtukų, pelenų) arba statybinių šiukšlių (pvz., kalkių, cemento, gipso miltelių ir pan.), didelių aštrių daiktų ir atplaišų (pvz., stiklo, vinių, adatų), cheminių medžiagų (pvz., rūgščių, tirpiklių, valiklių, valymo priemonių ir pan.), degių ir sprogių skysčių (pvz., benzino, alkoholio produktų). Laikykite plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis atokiau nuo oro kanalo ir judančių valytuvo dalių. Nenukreipkite dulkių siurblio oro vamzdžio, rankenos ar kitų įrankių į akis, ausis ar kitas pažeidžiamas kūno dalis. Prieš įjungdami dulkių siurblią atidžiai apžiūrėkite valomą plotą. Iš valomo ploto pašalinkite didelius popieriaus, plastiko ar audinio gabalus ar gabalėlius, aštrius daiktus ir daiktus, kurių skersmuo didesnis už valytuvo vamzdžio skersmenį. Jei to nepadarysite, užsikimš dulkių siurblio vamzdelis ir tai turės įtakos įrenginio siurbimo galimybėms. Jei valytuvą pernelyg įkaista, girdite neįprastą garsą, sumažėjo siurbimo galia arba atsiranda nemalonūs kvapas, nedelsdami nustokite naudoti įrenginį. Reguliariai tikrinkite dulkių talpyklą. Jei jame yra daug šiukšlių ir dulkių, išvalykite jį. Įsitikinkite, kad dulkių siurblio vamzdis neužsikimšęs. Jei to nepadarysite, gali užsikimšti, todėl sumažės siurbimo galia, įrenginys įšils ir sutrumpės valytuvo eksploatavimo laikas.

Surinkimas ir veikimas

Pritvirtinkite prailginimo vamzdį prie dulkių siurblio korpuso (1), stumdami vamzdį į lizdą, kol jis užsifiksuos. Vieną iš šepetčių (8), (9) arba (10) pritvirtinkite prie kito prailginimo vamzdelio galo, įkišdami šepetį į vamzdelio griovelį, kol jis užsifiksuos (žr. **c** pav.). Šepetčius taip pat galite pritvirtinti tiesiai prie dulkių siurblio korpuso (be metalinio prailginimo vamzdžio). Prieš naudojant dulkių siurblią pirmą kartą, jis turi būti įkrautas. Šiuo tikslu įkrovimo pagrindą (5) kartu

su maitinimo adapteriu (6) tvirtai pritvirtinkite prie sienos naudodami sieninio tvirtinimo rinkinį (7).

PASTABA. Įkrovimo pagrindas turi būti pastatytas bent 1 metro aukštyje nuo grindų paviršiaus ir ne toliau kaip 1 metras nuo kintamosios srovės maitinimo lizdo. Įjunkite maitinimo adapterį į elektros lizdą ir įdėkite valytuvą į įkrovimo pagrindą, įkrovimo pagrindo kištuką įkišę į lizdą ant valytuvo korpuso rankenos. Akumuliatorius visiškai įkraunamas per 4–5 valandas. Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, akumuliatoriaus indikatoriuje (16) dega visos keturios juostelės (žr. **h** pav.).

Kai jis visiškai įkrautas, išimkite valytuvą iš įkrovimo pagrindo. Norėdami įjungti arba išjungti valytuvą, paspauskite gaiduko jungiklį (17), esantį ant valytuvo rankenos (žr. **a** paveikslėlį). Norėdami pakeisti dulkių siurblio veikimo režimą, jei įrenginys jau įjungtas, naudokite mygtuką (14), esantį akumuliatoriaus bloko nugarėlėje (žr. **h** pav.). Jame yra trys režimai: "Eco", vidutinis ir turbininis režimas. Režimai perjungiami po vieną mygtuku.

Dulkių siurblio veikimo režimų lentelė

Dulkių siurblio būklė	Veiksmas	Rezultatas
Dulkių siurblys išjungtas	Paspauskite jungiklį (17)	Dulkių siurblys įsijungia ir veikia taupiuoju režimu
Dulkių siurblys įjungtas ir veikia taupiuoju režimu	Spustelėkite (14)	Dulkių siurblys veikia vidutiniu režimu
Dulkių siurblys veikia vidutiniu režimu	Dar kartą paspauskite mygtuką (14)	Dulkių siurblys veikia turbo režimu
Dulkių siurblys veikia turbo režimu	Dar kartą paspauskite mygtuką (14)	Dulkių siurblys veikia ekonominiu režimu.
Dulkių siurblys veikia bet koku režimu	Paspauskite jungiklį (17)	Dulkių siurblys išsijungia

Prieš valydami dulkių talpyklą (18), atjunkite ją nuo dulkių siurblio korpuso paspausdami apvalų mygtuką ant dulkių talpyklos korpuso galo (žr. **f** pav.).

Apatinis dulkių talpyklos dangtis atidaromas paspaudžiant užraktą (19). Sukratykite dulkes ir kitas šiukšles iš dulkių talpyklos korpuso. MIF filtrą periodiškai, bent kartą per tris mėnesius, praplaukite vandeniu (3). Norėdami tai padaryti, ištraukite MIF filtrą iš dulkių surinktuvo korpuso (žr. **g** pav.) (11). Tada nuo MIF filtro piltuvėlio nuimkite filtrą (12) ir perdangą (13). Nuplaukite MIF filtro dalis tekančiu vandeniu ir išdžiovinkite. Tada sumontuokite MIF filtrą ir įstatykite jį į dulkių surinktuvo korpusą. Įdėkite dulkių talpyklos korpusą atgal į dulkių siurblio korpusą.

Ritininį šepetį (8) reikia reguliariai valyti nuo įstrigusių plaukų ir kitų šiukšlių. Norėdami išvalyti ritininį šepetį, atsuktuvu arba peiliu pasukite dešinėje pusėje esantį šepetėlio užraktą (žr. **e** pav.). Tada galite išimti užsikimšusį šepetėlio ritinėlį ir jį išvalyti. Tam naudokite tik specialų šepetėlį. Neplaukite volelio vandeniu, valymo priemonėmis ir nešalinkite šiukšlių pirštais.

Galimų gedimų šalinimas

Dulkių siurblys neįsijungia. Galimos priežastys: mažas akumuliatoriaus įkrovimas, užsikimšimas. Sprendimas: įkraukite akumuliatorių, išvalykite užsikimšimus.

Silpna siurbimo galia. Galimos priežastys: perpildyta dulkių talpykla, užsikimšęs šepetys. Sprendimas: išvalykite dulkių maišelį ir filtrus, išvalykite šepetį.

Stiprus triukšmas, pašaliniai garsai. Galimos priežastys: užsikimšęs metalinis prailginimo vamzdelis. Sprendimas: išvalykite vamzdelį.

Pagrindinis šepetėlio ritinys nesisuka. Galimos priežastys: užsikimšimas. Sprendimas: išardykite pagrindinį šepetį, nuimkite velenėlį, pašalinkite užsikimšimą.

Šviesos diodai šviečia ir mirksi, tačiau dulkių siurblys neįsijungia. Galimos priežastys: akumuliatoriaus perkaitęs arba per daug atvėsęs, nes patalpos temperatūra yra per aukšta arba per žema. Sprendimas: dulkių siurblių naudokite esant nuo 0 °C iki +40 °C temperatūrai.

Įkrovimo indikatorius rodmenys įkrovimo metu nesikeičia. Galimos priežastys: naudotas neoriginalus maitinimo adapteris, sugedo akumuliatorius. Sprendimas: dulkių siurbliui įkrauti naudokite tik originalų maitinimo adapterį.

ĮSPĖJIMAS! Jei nėra vienas iš galimų sprendimų neišsprendžia problemos, kreipkitės į tiekėją arba techninės priežiūros centrą. Neardykite ir nebandykite patys taisyti įrenginio.

Bendrovė ASBISC pasilieka sau teisę modifikuoti įrenginį ir įvesti pakeitimus ir papildymus į šį dokumentą iš anksto nepranešusi naudotojams. **Šis įrenginys atitinka taikomus saugos reikalavimus.** Garantijos laikotarpis ir eksploataavimo trukmė yra 2 metai nuo gaminio mažmeninio pardavimo datos. Pagaminimo datą žr. ant pakuotės. Informacija apie gamintoją: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Tel.: +48732080077, el. paštas: info@asbis.com, asbis.com. Pagaminta Kinijoje. Visi šiame dokumente paminėti prekių ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė. Naujausią informaciją ir išsamų įrenginio aprašymą, taip pat prijungimo instrukcijas, sertifikatus, informaciją apie įmones, priimančias kokybės reikalavimus, ir garantijas galima atsisiųsti adresu **aeno.com/documents**.

RoHS direktyva. Įrenginys atitinka RoHS direktyvos 2011/65/EU dėl pavojingų medžiagų apribojimo reikalavimus, įskaitant RoHS direktyvą 2015/863/EU.

NLD De **AENO** verticale stofzuiger is een huishoudelijk apparaat ontworpen om stof en klein vuil te verwijderen van alle soorten huishoudelijke oppervlakken.

Model: ASC0003 (type C-aansluiting), ASC0003-UK (type G-aansluiting).

Technische specificaties

Ingangsspanning van de voedingsadapter: 100–240 V AC, 50/60 Hz.
Uitgangsspanning van de voedingsadapter: 26,5 V DC, 0,5 A. Nominale batterijspanning: 22,2 V DC. Accu: Li-ion. Accucapaciteit: 2000 mAh. Oplaadtijd van de accu: 4 u. Nominiaal vermogen: 250,0 W. Stuwkracht stofzuiger: 28 kPa max (hoog vermogen). Geluidsniveau: 60 dB min. Bedrijfstijd: tot 12 minuten (in turbomodus), tot 45 minuten (in standaardmodus). Afmetingen: 1060×230×218 mm. Nettogewicht: 1,4 kg. LED-scherm.

Leveringspakket

Zie afbeelding **a**: stofzuiger behuizing (1), batterijhouder (2), MIF-filter (3), verlengbuis (4), oplaadbasis (5), voedingsadapter (6), set voor wandbevestiging (7) (twee schroeven, twee pluggen), borstelwal (8), kierenborstel (9), platte borstel (10), korte gebruikershandleiding.

Beperkingen en waarschuwingen

WAARSCHUWING! De accu van het apparaat kan alleen worden opgeladen met de originele voedingsadapter. Het gebruik van een niet-originele voedingsadapter (lader) maakt de garantie van de fabrikant ongeldig. Gebruik de lader niet om incompatibele apparaten van stroom te voorzien of op te laden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor de directe of indirecte gevolgen van het gebruik van de voedingsadapter voor andere doeleinden dan waarvoor hij bestemd is of voor het leveren van stroom aan of het opladen van een apparaat dat niet onder de levering valt.

Als u vragen hebt of problemen ondervindt bij het gebruik van uw AENO-apparaat, neem dan contact op met het ondersteuningsteam via e-mail op **support@aeno.com** of online chat op **aeno.com/service-and-warranty**.
Specialisten kunnen u helpen bij het uitzoeken, zodat u geen tijd en moeite hoeft te verspillen aan een bezoek aan een winkel.

Zorg ervoor dat de stofzuiger is losgekoppeld van de voedingsadapter voordat u onderhoud uitvoert. Dompel de stofzuiger of een deel ervan niet onder in water of een andere vloeistof. Gebruik geen agressieve, alcoholische of licht ontvlambare producten om de stofzuiger te reinigen. Reinig het filter van de stofzuiger regelmatig. Ontkoppel de voedingsadapter na volledig opladen. Installeer de muurbeugel niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht of overmatige hitte. Gebruik de voedingsadapter of het netsnoer niet als deze beschadigd is. Probeer geen brandbare voorwerpen (peuken, lucifers, as) of bouwafval (bijvoorbeeld, kalk, cement, pleisterpoeder, enz.), grote scherpe voorwerpen en splinters (bijvoorbeeld, glas, spijkers, naalden), chemicaliën (bijvoorbeeld, zuren, oplosmiddelen, reinigingsmiddelen, schoonmaakmiddelen, enz.), brandbare en explosieve vloeistoffen (bijvoorbeeld, benzine, alcoholische producten) op te zuigen. Voorkom dat haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen verstrikt raken in het luchtkanaal en de bewegende delen van de stofzuiger. Richt de buis van de stofzuiger, de handgreep of ander gereedschap niet op ogen, oren of andere kwetsbare lichaamsdelen. Inspecteer het te reinigen gebied zorgvuldig voordat u de stofzuiger aanzet. Verwijder grote stukken of klonten papier, plastic of stof, scherpe voorwerpen en voorwerpen die groter zijn dan de diameter van de stofzuiger buis uit het te reinigen gebied. Anders kan de stofzuiger buis verstopt raken, waardoor de zuigcapaciteit van het apparaat wordt aangetast. Als de stofzuiger te heet wordt, u een abnormaal geluid hoort, de zuigkracht is afgenomen of er een onaangename geur hangt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan. Controleer de stofcontainer regelmatig. Als er een grote hoeveelheid vuilnis en stof in zit, maak het dan reiniging. Zorg ervoor dat de stofzuigerslang niet verstopt raakt. Anders kunnen verstoppingen ontstaan, met als gevolg minder zuigkracht, verhitting van het apparaat en een kortere levensduur van de stofzuiger.

Montage en werking

Bevestig de verlengbuis (4) aan de stofzuiger behuizing (1) door de buis in de groef te duwen tot hij vastklikt. Bevestig een van de borstels aan het andere uiteinde van de verlengbuis (8), (9) of (10) steek de borstel in de groef van de

buis totdat u een klik hoort (zie afbeelding **c**). U kunt de borstels ook rechtstreeks op de behuizing van de stofzuiger bevestigen (zonder de metalen verlengbuis). Laad de stofzuiger op voor het eerste gebruik. Bevestig hiervoor de oplaadbasis (5) aan de muur samen met de daarin geharde voedingsadapter (6) met behulp van de set voor wandbevestiging (7).

OPMERKING. De oplaadbasis moet minstens 1 meter boven de vloer en niet verder dan 1 meter van een stopcontact worden geplaatst.

Steek de voedingsadapter in het stopcontact en plaats de stofzuiger in de laadbasis zodat de stekker van de laadbasis in de aansluiting op de behuizing van de stofzuiger past. Het duurt 4-5 uur om de accu volledig op te laden. Zodra de accu volledig is opgeladen, branden alle vier de balkjes (16) op de batterijhouder-indicator (zie afbeelding **h**).

Verwijder de stofzuiger van de oplaadbasis wanneer deze volledig is opgeladen. Om de stofzuiger in of uit te schakelen, drukt u op de trekker (17) op de behuizing van de stofzuiger (zie afbeelding **a**). Om de bedrijfsmodus van de stofzuiger te wijzigen, gebruikt u de knop (14) op de achterkant van de accu (zie afbeelding **h**) als het apparaat al ingeschakeld is. De stofzuiger heeft drie standen: spaarstand, mediumstand en turbostand. De standen kunnen één voor één worden omgeschakeld met een knop.

Tabel van bedrijfsmodi van de stofzuiger

Stofzuigerstatus	Werking	Resultaat
De stofzuiger is uitgeschakeld	Druk op de schakelaar (17)	De stofzuiger is ingeschakeld en werkt in de spaarstand
De stofzuiger is ingeschakeld en werkt in de spaarstand	Druk op de knop (14)	De stofzuiger werkt in de mediumstand
De stofzuiger werkt in de mediumstand	Druk (14) nog een keer op de knop	De stofzuiger werkt in turbostand
De stofzuiger werkt in turbostand	Druk (14) nog een keer op de knop	De stofzuiger werkt in spaarstand

Stofzuigerstatus	Werking	Resultaat
De stofzuiger werkt in alle standen	Druk op de schakelaar (17)	De stofzuiger schakelt uit

Voordat u de stofzuiger behuizing (18) reinigt, moet u het van de stofzuiger verwijderen door op de ronde knop op het uiteinde van de behuizing te drukken (zie afbeelding **f**). Het onderste deksel van de behuizing kan worden geopend door op de vergrendeling te drukken (19). Schud het stof en ander vuil uit de stofzuiger behuizing. Spoel het MIF-filter regelmatig met water, minstens om de drie maanden (3). Trek daartoe het MIF-filter uit de stofzuiger behuizing (zie afbeelding **g**). Verwijder vervolgens (11) het filter (12) en het deksel van de trechter van het MIF-filter (13). Spoel de MIF-filterdelen af met stromend water en droog ze. Zet vervolgens het MIF-filter weer in elkaar en plaats het in de stofzuiger behuizing. Plaats de behuizing terug in de stofzuiger.

De rolborstel (8) moet regelmatig worden schoongemaakt om vastzittende haren en ander vuil te verwijderen. Om de rolborstel te reinigen, gebruikt u een schroevendraaier of mes om de borstelvergrendeling aan de rechterkant te draaien (zie figuur **e**). U kunt dan de verstopte borstelrol verwijderen en schoonmaken. Gebruik hiervoor alleen een speciale borstel. Was de rol niet met water of schoonmaakmiddelen en verwijder het vuil niet met uw vingers.

Oplossen van mogelijke storingen

De stofzuiger schakelt niet in. Mogelijke oorzaken: lege accu, verstopping. Oplossing: laad de accu op, maak de verstoppingen schoon.

Zwakke zuigkracht. Mogelijke oorzaken: te volle stofbus, verstopte borstel. Oplossing: maak de stofbus en de filters schoon en reinig de borstel.

Sterk geluid, vreemde geluiden. Mogelijke oorzaken: verstopping in de metalen verlengbuis. Oplossing: reinig de buis.

De hoofdborstelrol draait niet. Mogelijke oorzaken: verstopping. Oplossing: demonteer de hoofdborstel, verwijder de rol, verwijder de verstopping.

De LED's branden en knipperen, maar de stofzuiger gaat niet aan. Mogelijke oorzaken: de accu is oververhit of overgekoeld omdat de kamertemperatuur

te hoog of te laag is. Oplossing: gebruik de stofzuiger bij een temperatuur tussen 0 °C en +40 °C.

De oplaadindicator verandert niet tijdens het opladen. Mogelijke oorzaken: voedingsadapter niet origineel, de accu is kapot. Oplossing: gebruik alleen de originele voedingsadapter om de stofzuiger op te laden.

WAARSCHUWING! Als geen van de mogelijke oplossingen het probleem oplost, neem dan contact op met uw leverancier of servicecentrum. Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.

ASBISC behoudt zich het recht voor het apparaat te wijzigen en wijzigingen en aanvullingen in dit document aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving aan de gebruikers. **Dit apparaat voldoet aan de geldende veiligheidseisen.** De garantieperiode en levensduur bedraagt 2 jaar vanaf de datum van aankoop van het product. Zie verpakking voor productiedatum. Fabrikant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Gemaakt in China. Alle vermelde handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. Actuele informatie en een gedetailleerde beschrijving van het apparaat, evenals aansluitinstructies, certificaten, informatie over bedrijven die kwaliteitsclaims accepteren en garanties kunnen worden gedownload op aeno.com/documents.

RoHS-richtlijn. Het apparaat voldoet aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU inzake de beperking van gevaarlijke stoffen, inclusief de RoHS-richtlijn 2015/863/EU.

POL Odkurzacz pionowy **AENO** to urządzenie domowe przeznaczone do sprzątaní kurzu i drobnych zanieczyszczeń z wszelkiego rodzaju powierzchni domowych.

Model: ASC0003 (typ wtyczki C), ASC0003-UK (typ wtyczki G).

Dane techniczne

Napięcie zasilania na wejściu zasilacza: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Napięcie wyjściowe z zasilacza: 26,5 V DC, 0,5 A. Nominalne napięcie zasilania akumulatora: 22,2 VDC. Bateria: Litowo-jonowa. Pojemność baterii: 2000 mAh. Czas ładowania: 4 godzin. Moc nominalna: 250,0 W. Siła ssania: maks. 28 kPa (wysoka moc). Poziom hałas: min 60 dB. Czas pracy: do 12 minut (w trybie turbo), do 45 minut (w trybie normalnym). Wymiary urządzenia: 1060×230×218 mm. Waga netto: 1,4 kg. Wyświetlacz LED.

Zakres dostawy

Patrz zdjęcie **a**: korpus odkurzacza (1), akumulator (2), filtr MIF (3), rura przedłużająca (4), baza ładująca (5), zasilacz (6), zestaw do montażu na ścianie (7) (dwa wkręty, dwa kołki rozporowe), szczotka walcowa (8), szczotka szczelinowa (9), szczotka płaska (10), instrukcja szybkiego startu.

Ograniczenia i ostrzeżenia

OSTRZEŻENIE! Baterię urządzenia można ładować tylko za pomocą oryginalnego zasilacza. Użycie nieoryginalnego zasilacza (ładowarki) spowoduje utratę gwarancji producenta. Nie należy używać ładowarki do zasilania lub ładowania jakichkolwiek i wszystkich niekompatybilnych urządzeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek skutki wynikające z użycia zasilacza do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem lub do zasilania lub ładowania urządzenia, które nie jest zawarte w tym pakiecie.

Przed rozpoczęciem konserwacji należy upewnić się, że oczyszczacz jest odłączony od zasilacza. Nie zanurzaj oczyszczacza ani żadnej jego części w wodzie

W przypadku jakiegokolwiek pytań lub trudności w korzystaniu z urządzenia **AENO** należy skontaktować się z zespołem pomocy technicznej za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem **support@aeno.com**, lub czatu online pod adresem **aeno.com/service-and-warranty**. Specjaliści pomogą Ci i nie będziesz musiał tracić czasu i wysiłku na odwiedzanie sklepu.

lub innej cieczy. Do czyszczenia odkurzacza nie należy używać ostrych, alkoholowych lub łatwo palnych produktów. Regularnie czyść filtr odkurzacza. Odłącz zasilacz po pełnym naładowaniu. Nie należy instalować uchwyty ściennego w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub nadmiernego ciepła. Nie należy używać zasilacza ani przewodu zasilającego, jeśli są uszkodzone. Nie próbować odkurzać przedmiotów łatwopalnych (niedopałków papierosów, zapalek, popiołu) lub gruzu budowlanego (np. wapna, cementu, gipsu w proszku itp.), dużych ostrych przedmiotów i drzazg (np. szkła, gwoździ, igieł), chemikaliów (np. kwasów, rozpuszczalnika, środków czyszczących, środków czyszczących itp.), łatwopalnych i wybuchowych cieczy (np. benzyny, produktów alkoholowych). Włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od kanału powietrznego i ruchomych części oczyszczacza. Nie należy kierować rury powietrznej odkurzacza, uchwytu lub innych narzędzi w stronę oczu, uszu lub innych wrażliwych części ciała. Przed włączeniem odkurzacza należy dokładnie obejrzeć czyszczony obszar. Usunąć z czyszczonego obszaru duże kawałki lub bryły papieru, plastiku lub tkaniny, ostre przedmioty oraz przedmioty większe niż średnica rury oczyszczacza. Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje zatkanie rury odkurzacza, co wpłynie na zdolność ssania urządzenia. Jeśli oczyszczacz nadmiernie się nagrzewa, słychać nietypowy dźwięk, spadła siła ssania lub pojawia się nieprzyjemny zapach, należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia. Regularnie sprawdzać pojemnik na kurz. Jeśli zawiera duże ilości gruzu i kurzu, należy go oczyścić. Upewnij się, że rura odkurzacza nie jest zatkana. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zatkanie, co spowoduje zmniejszenie siły ssania, nagrzewanie się urządzenia i skrócenie żywotności odkurzacza.

Montaż i obsługa

Przymocuj rurę przedłużającą (4) do korpusu odkurzacza (1), wsuwając rurę w szczelinę, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Zamocuj jedną ze szczotek (8), (9) lub (10) na drugim końcu rurki przedłużającej, wkładając szczotkę w rowek rurki aż do zatrzaśnięcia (patrz rysunek **c**). Szczotki można również przymocować bezpośrednio do korpusu odkurzacza (bez metalowej rury przedłużającej). Odkurzacza musi być naładowany przed pierwszym użyciem. W tym celu należy

przymocować na sztywno podstawę ładującą (5) wraz z zasilaczem (6) do ściany za pomocą zestawu do montażu ściennego (7).

UWAGA. Podstawa ładująca powinna być umieszczona co najmniej 1 metr nad powierzchnią podłogi i nie dalej niż 1 metr od gniazda zasilania prądem zmiennym. Podłącz zasilacz do gniazdka i umieść oczyszczacz w bazie ładującej z wtyczką bazy ładującej włożoną do gniazda na uchwycie korpusu oczyszczacza. Pełne naładowanie baterii zajmuje 4–5 godzin. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie cztery paski na wskaźniku akumulatora (16) będą się świecić (patrz rysunek **h**).

Po pełnym naładowaniu wyjmij oczyszczacz z bazy ładującej. Aby włączyć lub wyłączyć oczyszczacz, należy nacisnąć przełącznik spustowy (17) znajdujący się na uchwycie oczyszczacza (patrz rysunek **a**). Aby zmienić tryb pracy odkurzacza, jeśli urządzenie jest już włączone, należy użyć przycisku (14) znajdującego się z tyłu pojemnika na baterie (patrz rysunek **h**). Posiada trzy tryby pracy: tryb Eco, tryb średni i tryb Turbo. Tryby przełączane są po kolei przyciskiem.

Tabela trybów pracy odkurzacza

Stan odkurzacza	Działanie	Wynik
Odkurzacz jest wyłączony	Naciśnij przełącznik (17)	Odkurzacz włącza się i pracuje w trybie ekonomicznym
Odkurzacz jest włączony i pracuje w trybie ekonomicznym	Kliknij na (14)	Odkurzacz pracuje w trybie średnim
Odkurzacz pracuje w trybie średnim	Ponownie naciśnij przycisk (14)	Odkurzacz pracuje w trybie turbo
Odkurzacz pracuje w trybie turbo	Ponownie naciśnij przycisk (14)	Odkurzacz pracuje w trybie ekonomicznym
Odkurzacz pracuje w każdym trybie	Naciśnij przełącznik (17)	Odkurzacz wyłącza się

Przed czyszczeniem pojemnika na kurz (18) należy odłączyć go od korpusu odkurzacza, naciskając okrągły przycisk na końcu korpusu pojemnika na kurz

(patrz rys. **f**). Dolna pokrywa pojemnika na kurz jest otwierana przez naciśnięcie zatrzasku (19). Należy strząsnąć kurz i inne zanieczyszczenia z korpusu pojemnika na kurz. Filtr MIF należy okresowo przepłukiwać wodą, co najmniej raz na trzy miesiące (3). W tym celu należy wyciągnąć filtr MIF z obudowy odpylacza (patrz rys. **g**). Następnie należy usunąć filtr (12) i nakładkę (13) z lejka filtra MIF (11). Opłukać części filtra MIF bieżącą wodą i wysuszyć. Następnie zamontować filtr MIF i włożyć go do obudowy odpylacza. Umieścić obudowę pojemnika na kurz z powrotem w korpusie odkurzacza.

Szczotka walcowa (8) wymaga regularnego czyszczenia z uwieczonych włosów i innych zanieczyszczeń. Aby wyczyścić szczotkę walcową, użyj śrubokręta lub noża do przekręcenia blokady szczotki znajdującej się po prawej stronie (patrz rysunek **e**). Następnie można wyjąć zatkany wałek szczotki i wyczyścić go. Do tego celu używaj tylko specjalnej szczotki. Nie należy myć rolki wodą, środkami czyszczącymi ani usuwać zanieczyszczeń palcami.

Rozwiązywanie problemów z ewentualnymi usterkami

Odkurzacz nie chce się włączyć. Możliwe przyczyny: niski poziom naładowania baterii, zapchanie. Rozwiązanie: naładować akumulator, wyczyścić blokadę.

Słaba siła ssania. Możliwe przyczyny: przepełniony pojemnik na kurz, zatkana szczotka. Rozwiązanie: wyczyścić worek na kurz i filtry, wyczyścić szczotkę.

Silny hałas, obce dźwięki. Możliwe przyczyny: zablokowanie metalowej rurki przedłużającej. Rozwiązanie: Wyczyścić rurkę.

Główna rolka szczotki nie obraca się. Możliwe przyczyny: zapchanie. Rozwiązanie: Zdemonstuj główną szczotkę, wyjmij wałek, usuń blokadę.

Diody LED świecą się i migają, ale odkurzacz się nie włącza. Możliwe przyczyny: bateria przegrzała się lub przechłodziła, ponieważ temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka lub zbyt niska. Rozwiązanie: używaj odkurzacza w temperaturze od 0 °C do +40 °C.

Wskaźnik naładowania nie zmienia swojego wskazania podczas ładowania. Możliwe przyczyny: użyty nieoryginalny zasilacz, uszkodzona bateria. Rozwiązanie: Do ładowania odkurzacza używaj tylko oryginalnego zasilacza.

OSTRZEŻENIE! Jeśli żadne z możliwych rozwiązań nie rozwiązuje problemu, należy skontaktować się z dostawcą lub centrum serwisowym. Proszę nie demontować ani nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie.

ASBISC zastrzega sobie prawo do modyfikacji urządzenia oraz wprowadzania zmian i uzupełnień do niniejszego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia użytkowników. **To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa.** Okres gwarancji i okres serwisowania wynosi 2 lata od daty sprzedaży detalicznej produktu. Data produkcji znajduje się na opakowaniu. Dane producenta: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypr (Cypr). Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Wyprodukowano w Chinach. Wszystkie znaki towarowe i handlowe wymienione w niniejszym dokumencie są własnością ich odpowiednich właścicieli. Aktualne informacje i szczegółowy opis urządzenia, a także instrukcje podłączenia, certyfikaty, informacje o firmach akceptujących roszczenia jakościowe i gwarancje są dostępne do pobrania na stronie **aeno.com/documents**.

Dyrektywa RoHS. Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

POR O aspirador de pó vertical **AENO** é um dispositivo doméstico concebido para limpar pó e pequenos detritos de todos os tipos de superfícies domésticas.
Modelo: ASC0003 (tipo plugue C), ASC0003-UK (tipo plugue G).

Dados técnicos

Tensão de alimentação de entrada do adaptador de alimentação: 100–240 V CA, 50/60 Hz. Tensão de alimentação de saída do adaptador de alimentação: 26,5 V CC, 0,5 A. Tensão nominal de alimentação da bateria: 22,2 V CC. Bateria recarregável: de íões de lítio. Capacidade da bateria: 2000 mAh. Tempo de carregamento da bateria: 4 h. Potência nominal: 250,0 W. Pressão de sucção de aspirador: máx. 28 kPa (alta potência). Nível de ruído: mínimo 60 dB. Tempo de funcionamento: até 12 minutos (no modo turbo), até 45 minutos (no modo normal). Dimensões do dispositivo: 1060×230×218 mm. Peso líquido: 1,4 kg. Visor LED.

Conteúdo da embalagem

Ver figura **a**: corpo do aspirador (1), bateria (2), filtro MIF (3), tubo de extensão (4), base de carregamento (5), adaptador de alimentação (6), conjunto de montagem na parede (7) (dois parafusos, dois tampões de parede), escova de rolo (8), escova de fendas (9), escova plana (10), breve guia do utilizador.

Restrições e avisos

ATENÇÃO! A bateria do dispositivo só pode ser carregada utilizando o adaptador de energia original. A utilização de um adaptador de alimentação não original (carregador) anula a garantia do fabricante. Não utilizar o carregador para alimentar ou recarregar todo e qualquer dispositivo incompatível. O fabricante não será responsável por quaisquer consequências, diretas ou indiretas, resultantes da utilização do adaptador de corrente para outros fins que não a sua utilização prevista ou para fornecer energia ou recarregar o dispositivo não incluído no âmbito da entrega.

Se tiver dúvidas ou dificuldades na utilização do seu dispositivo AENO, contacte a equipa de apoio por e-mail em **support@aeno.com** ou através do chat online em **aeno.com/service-and-warranty**. Os especialistas ajudarão a resolver o problema, para não ter de perder tempo e esforço a visitar uma loja.

Assegurar-se de que o aspirador de pó está desligado do adaptador de energia antes de efetuar a manutenção. Não mergulhar o aspirador ou quaisquer partes do mesmo em água, ou qualquer outro líquido. Não utilizar produtos agressivos, alcoólicos ou facilmente inflamáveis para limpar o aspirador de pó. Limpar regularmente o filtro de aspirador de pó. Desligar o adaptador de energia após o carregamento total. Não instalar o suporte de parede em locais expostos à luz solar direta ou calor excessivo. Não utilizar o adaptador de alimentação ou o cabo de alimentação se este estiver danificado. Não tentar aspirar objetos inflamáveis (pontas de cigarro, fósforos, cinzas) ou resíduos de construção (por exemplo, cal, cimento, gesso em pó, etc.), objetos grandes afiados e estilhaços (por exemplo, vidro, pregos, agulhas), produtos químicos (por exemplo, ácidos, solventes, produtos de limpeza, agentes de limpeza, etc.), líquidos inflamáveis e explosivos (por exemplo, gasolina, produtos alcoólicos). Evitar que o cabelo, roupa solta, dedos e outras partes do corpo fiquem presos na conduta de ar e partes móveis do aspirador de pó. Não apontar o tubo de ar do aspirador, o cabo ou outras ferramentas aos olhos, ouvidos ou outras partes vulneráveis do corpo. Examinar cuidadosamente a área a ser limpa antes de ligar o aspirador de pó. Remover grandes pedaços ou bolos de papel, plástico ou tecido, objetos cortantes e objetos maiores do que o diâmetro do tubo aspirador da área a ser limpa. Caso contrário, o tubo de aspiração poderia ficar obstruído, afetando a capacidade de sucção do dispositivo. Se o aspirador ficar demasiado quente, se ouvir um som anormal, se a potência de sucção cair, ou se houver um cheiro desagradável, pare imediatamente de o utilizar. Inspeccionar regularmente o recipiente do pó. Se houver muitos detritos e pó dentro dele, limpe-o. Certificar-se de que o tubo de aspirador não fica entupido. Caso contrário, bloqueios podem ocorrer, reduzindo o poder de sucção, aquecendo o dispositivo e encurtando a vida útil do aspirador de pó.

Montagem e funcionamento

Fixar o tubo de extensão (4) ao corpo do aspirador (1), inserindo o tubo na ranhura até que este encaixe. Anexar uma das escovas (8), (9) ou (10) à outra extremidade do tubo de extensão até encaixar (ver figura c). Também pode fixar as escovas diretamente ao corpo do aspirador (sem o tubo de extensão metálico). O aspirador de pó deve ser

cobrado antes da primeira utilização. Para tal, fixar a base de carregamento (5) juntamente com o adaptador de alimentação (6) rigidamente fixado à parede utilizando o conjunto de montagem na parede (7).

NOTA. A base de carregamento deve ser posicionada pelo menos 1 metro acima do chão e a não mais de 1 metro de uma tomada de corrente alternada.

Ligar o adaptador de alimentação à tomada e colocar o aspirador na base de carregamento, assegurando que a ficha da base de carregamento encaixa na tomada na pega do corpo do aspirador. São necessárias 4–5 horas para carregar completamente a bateria. Quando a bateria está totalmente carregada, as quatro barras no indicador de bateria (16) estão acesas (ver figura **h**).

Quando estiver totalmente carregado, remover o aspirador de pó da base de carregamento. Para ligar ou desligar o aspirador, prima o interruptor de gatilho (17) localizado na pega do corpo do dispositivo (ver figura **a**). Para mudar o modo de funcionamento do aspirador, utilizar o botão (14) localizado na parte de trás do conjunto de baterias (ver figura **h**) se o dispositivo já estiver ligada. O aspirador de pó tem três modos: modo económico, modo médio e modo turbo. Os modos são trocados um de cada vez com o botão.

Tabela de modos de operação do aspirador de pó

Estado do aspirador de pó	Ação	Resultado
Aspirador de pó está desligado	Carregue no interruptor(17)	O aspirador de pó liga e funciona em modo económico
O aspirador está ligado e a funcionar em modo económico	Prima o botão (14)	O aspirador de pó funciona em modo médio
O aspirador de pó funciona em modo médio	Prima (14) mais uma vez	O aspirador de pó funciona em modo turbo

Estado do aspirador de pó	Ação	Resultado
O aspirador de pó funciona em modo turbo	Prima (14) mais uma vez	O aspirador de pó funciona em modo económico
O aspirador de pó funciona em qualquer modo	Carregue no interruptor (17)	O aspirador de pó desliga

Antes de limpar a caixa do coletor de pó (18), removê-la do corpo do aspirador premindo o botão redondo na extremidade da caixa do coletor de pó (ver figura **f**). A tampa inferior do coletor de pó abre, se pressionar o trinco (19). Sacudir o pó e outros detritos para fora da caixa do coletor de pó. Lave o filtro MIF com água periodicamente, pelo menos uma vez a cada três meses (3). Para o fazer, puxar o filtro MIF para fora da caixa do coletor de pó (ver figura **g**). Em seguida, remover o filtro (12) e a sobreposição (13) do funil do filtro MIF (11). Lavar as peças do filtro MIF com água corrente e secá-las. Em seguida, montar o filtro MIF e inseri-lo na caixa do coletor de pó. Voltar a colocar a caixa do coletor de pó no corpo do aspirador de pó.

A escova de rolo (8) requer uma limpeza regular para remover pelos presos e outros detritos. Para limpar a escova de rolo, utilizar uma chave de fendas ou uma faca para rodar o fecho da escova localizado no lado direito (ver figura **e**). Pode então remover o rolo de escova entupido e limpá-lo. Utilizar apenas uma escova especial para este fim. Não lavar o rolo com água, agentes de limpeza ou remover detritos com os dedos.

Resolução de possíveis avarias

O aspirador não se liga. Causas possíveis: bateria fraca, bloqueio. Solução: carregar a bateria, limpar os bloqueios.

Fraco poder de sucção. Causas possíveis: coletor de pó está cheio, a escova está entupida. Solução: limpar o coletor de pó, os filtros assim como a escova.

Ruído forte, ruídos estranhos. Causas possíveis: bloqueio no tubo de extensão metálico. Solução: limpar o tubo.

O rolo de escova principal não roda. Causas possíveis: bloqueio. Solução: desmontar a escova principal, remover o rolo, remover o bloqueio.

Os LEDs estão acesos e intermitentes, mas o aspirador de pó não se liga. Causas possíveis: a bateria sobreaqueceu ou arrefeceu porque a temperatura ambiente é muito alta ou baixa. Solução: utilizar o aspirador de pó a temperaturas entre 0 °C e +40 °C.

O indicador de carga não se altera durante o carregamento. Causas possíveis: utilização de adaptador de alimentação não original, bateria falhou. Solução: utilizar apenas o adaptador de alimentação original para carregar o aspirador de pó.

ATENÇÃO! Se nenhuma das soluções possíveis resolver o problema, contacte o seu fornecedor ou o centro de serviços. Por favor, não desmonte ou tente reparar o dispositivo por conta própria.

A ASBISC reserva-se o direito de modificar o dispositivo e de efetuar alterações e aditamentos ao presente documento sem aviso prévio aos utilizadores. **Este dispositivo está em conformidade com os requisitos de segurança aplicáveis.** O período de garantia e vida útil é de 2 anos a partir da data da venda a retalho do produto. Ver a data de fabrico na embalagem. Informações do fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Fabricado na China. Todas as marcas registadas e nomes comerciais mencionadas neste documento são propriedade dos respetivos proprietários. Informações atualizadas e descrições detalhadas de dispositivo, bem como instruções de ligação, certificados, informações sobre empresas que aceitam reclamações de qualidade e garantias, estão disponíveis para download em aeno.com/documents.

Diretiva RoHS. O dispositivo está em conformidade com os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/EU sobre a restrição de substâncias perigosas, incluindo os requisitos da Diretiva RoHS 2015/863/EU.

RON Aspiratorul vertical **AENO** este un dispozitiv de uz casnic conceput pentru a curăța praful și resturile mici de pe toate tipurile de suprafețe din casă.

Model: ASC0003 (fișă tip C), ASC0003-UK (fișă tip G).

Specificații tehnice

Tensiunea de alimentare care intră în adaptorul de alimentare: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Tensiunea de alimentare de la adaptorul de alimentare: 26,5 V DC, 0,5 A. Tensiunea nominală de alimentare a bateriei: 22,2 V DC. Baterie: Litiu-ion. Capacitatea bateriei: 2000 mAh. Timp de încărcare: 4 ore. Putere nominală: 250,0 W. Puterea de aspirare: max 28 kPa (putere mare). Nivelul de zgomot: min 60 dB. Durata de funcționare: până la 12 minute (în modul turbo), până la 45 de minute (în modul normal). Dimensiunea unității: 1060×230×218 mm. Greutate netă: 1,4 kg. Afișaj cu LED-uri.

Domeniul de aplicare a livrării

Se vede imaginea **a**: corp aspirator (1), acumulator (2), filtru MIF (3), tub de extensie (4), bază de încărcare (5), adaptor de alimentare (6), kit de montare pe perete (7) (două șuruburi, două dibluri), perie cu role (8), perie pentru crăpături (9), perie plată (10), ghid de pornire rapidă.

Restricții și avertismente

AVERTISMENT! Bateria dispozitivului poate fi încărcată numai cu ajutorul adaptorului de alimentare original. Utilizarea unui adaptor de alimentare (încărcător) care nu este original va anula garanția producătorului. Nu utilizați încărcătorul pentru a alimenta sau reîncărca orice dispozitiv incompatibil. Producătorul nu este răspunzător pentru consecințele care decurg din utilizarea adaptorului de alimentare în alte scopuri decât cele prevăzute sau pentru alimentarea sau reîncărcarea dispozitivului care nu este inclus în acest pachet.

! Dacă aveți întrebări sau dificultăți în utilizarea dispozitivului AENO, vă
! rugăm să contactați echipa de asistență prin e-mail la
! **support@aeno.com** sau prin chat online la **aeno.com/service-and-**
! **warranty**. Specialiștii vă pot ajuta să vă descurcați, astfel încât să nu mai
! pierdeți timp și efort vizitând un magazin.

Asigurați-vă că aparatul de curățat este deconectat de la adaptorul de alimentare înainte de a începe întreținerea. Nu scufundați aparatul de curățat sau orice parte a acestuia în apă sau în orice alt lichid. Nu utilizați produse dure, alcoolice sau ușor inflamabile pentru a curăța aspiratorul. Curățați periodic filtrul aspiratorului. Deconectați adaptorul de alimentare după încărcarea completă. Nu instalați suportul de perete în locuri expuse la lumina directă a soarelui sau la căldură excesivă. Nu utilizați adaptorul de alimentare sau cablul de alimentare dacă este deteriorat. Nu încercați să aspirați obiecte inflamabile (mucuri de țigară, chibrituri, cenușă) sau resturi de construcții (de exemplu, var, ciment, praf de gips etc.), obiecte ascuțite mari și așchii (de exemplu, sticlă, cuie, ace), substanțe chimice (de exemplu, acizi, solvenți, detergenți, agenți de curățare etc.), lichide inflamabile și explozive (de exemplu, benzină, produse alcoolice). Țineți părul, hainele largi, degetele și alte părți ale corpului la distanță de conducta de aer și de piesele în mișcare ale aparatului de curățat. Nu îndreptați tubul de aer al aspiratorului, mânerul sau alte instrumente spre ochi, urechi sau alte părți vulnerabile ale corpului. Inspectați cu atenție zona care urmează să fie curățată înainte de a porni aspiratorul. Îndepărtați bucățile mari sau bucățile de hârtie, plastic sau pânză, obiectele ascuțite și obiectele mai mari decât diametrul tubului dispozitivului de curățare din zona care urmează să fie curățată. În caz contrar, tubul aspiratorului se va înfundă, ceea ce va afecta capacitatea de aspirare a aparatului. Dacă aparatul de curățat se încălzește prea tare, dacă auziți un sunet anormal, dacă puterea de aspirare a scăzut sau dacă există un miros neplăcut, încetați imediat utilizarea aparatului. Inspectați periodic recipientul de praf. Dacă acesta conține cantități mari de resturi și praf, curățați-l. Asigurați-vă că tubul aspiratorului nu se înfundă. În caz contrar, se poate produce o înfundare, ceea ce va duce la reducerea puterii de aspirare, la încălzirea unității și la scurtarea duratei de viață a aparatului.

Montaj și funcționare

Atașați tubul de extensie (4) la corpul aspiratorului (1), împingând tubul în fantă până când acesta se fixează în poziție. Atașați una dintre perii (8), (9) sau (10) la celălalt capăt al tubului de extensie, introducând peria în canelura tubului până când aceasta se fixează (a se vedea figura c). De asemenea, puteți atașa periile

direct la corpul aspiratorului (fără tubul metalic de prelungire). Aspiratorul trebuie să fie încărcat înainte de prima utilizare. Pentru a face acest lucru, atașați baza de încărcare (5) împreună cu adaptorul de alimentare (6) fixat rigid de perete cu ajutorul kitului de montare pe perete (7).

NOTĂ. Baza de încărcare trebuie poziționată la cel puțin 1 metru deasupra suprafeței podelei și la cel mult 1 metru de o priză de curent alternativ.

Conectați adaptorul de alimentare la o priză și așezați aparatul de curățat în baza de încărcare cu fișa bazei de încărcare introdusă în priza de pe mânerul corpului aparatului de curățat. Este nevoie de 4-5 ore pentru a încărca complet bateria. Atunci când bateria este complet încărcată, toate cele patru bare de pe indicatorul bateriei (16) vor fi aprinse (a se vedea figura **h**).

Când este complet încărcat, scoateți aparatul de curățat din baza de încărcare. Pentru a porni sau opri aparatul de curățat, apăsați comutatorul de declanșare (17) situat pe mânerul aparatului de curățat (**a** se vedea imaginea **a**). Pentru a schimba modul de funcționare al aspiratorului, dacă aparatul este deja pornit, utilizați butonul (14) situat pe spatele acumulatorului (a se vedea figura **h**). Acesta are trei moduri: modul Eco, modul mediu și modul Turbo. Modurile sunt comutate pe rând cu ajutorul butonului.

Tabelul modurilor de funcționare a aspiratorului

Starea aspiratorului	Acțiune	Rezultat
Aspiratorul este opri.	Apăsați comutatorul (17)	Aspiratorul pornește și funcționează în modul economic
Aspiratorul este pornit și funcționează în modul economic	Faceți clic pe (14)	Aspiratorul funcționează în modul mediu
Aspiratorul funcționează în modul mediu	Apăsați încă o dată butonul (14)	Aspiratorul funcționează în modul turbo
Aspiratorul funcționează în modul turbo	Apăsați încă o dată butonul (14)	Aspiratorul funcționează în modul economic
Aspiratorul funcționează în orice mod	Apăsați comutatorul (17)	Aspiratorul se oprește.

Înainte de a curăța recipientul de praf (18), deconectați-l de la corpul aspiratorului prin apăsarea butonului rotund de la capătul corpului recipientului de praf (a se vedea figura **f**). Capacul inferior al recipientului de praf se deschide prin apăsarea zăvorului (19). Scuturați praful și alte resturi din corpul recipientului de praf. Spălați periodic filtrul MIF cu apă, cel puțin o dată la trei luni (3). Pentru a face acest lucru, scoateți filtrul MIF din carcasa colectorului de praf (a se vedea figura **g**). Apoi se îndepărtează filtrul (12) și suprapunerea (13) din pâlnia filtrului MIF (11). Clătiți piesele filtrului MIF cu apă curentă și uscați-le. Apoi asamblați filtrul MIF și introduceți-l în carcasa colectorului de praf. Așezați carcasa recipientului de praf înapoi în corpul aspiratorului.

Peria cu role (8) necesită o curățare periodică a părului și a altor resturi. Pentru a curăța peria cu role, folosiți o șurubelniță sau un cuțit pentru a roti dispozitivul de blocare a periei situat în partea dreaptă (a se vedea figura **e**). Puteți apoi să scoateți rola de perie înfundată și să o curățați. Folosiți doar o perie specială pentru acest lucru. Nu spălați rola cu apă, agenți de curățare și nu îndepărtați resturile cu degetele.

Depanarea eventualelor defecțiuni

Aspiratorul nu pornește. Cauze posibile: încărcare redusă a bateriei, înfundare. Soluție: încărcați bateria, curățați blocajele.

Putere de aspirare slabă. Cauze posibile: recipient de praf prea plin, perie înfundată. Soluție: curățați sacul de praf și filtrele, curățați peria.

Zgomot puternic, zgomote străine. Cauze posibile: blocaj în tubul metallic de prelungire. Soluție: Curățați tubul.

Rola principală a periei nu se rotește. Cauze posibile: înfundare. Soluție: Dezasamblați peria principală, scoateți rola, îndepărtați blocajul.

LED-urile sunt aprinse și clipeșc, dar aspiratorul nu pornește. Cauze posibile: Bateria s-a supraîncălzit sau s-a răcit prea tare deoarece temperatura camerei este prea mare sau prea mică. Soluție: utilizați aspiratorul la temperaturi cuprinse între 0 °C și +40 °C.

Indicatorul de încărcare nu-și modifică citirea în timpul încărcării. Cauze posibile: a fost utilizat un adaptor de alimentare neoriginal, s-a defectat bateria. Soluție: Utilizați numai adaptorul de alimentare original pentru a încărca aspiratorul.

AVERTISMENT! Dacă niciuna dintre soluțiile posibile nu rezolvă problema, contactați furnizorul sau centrul de service. Vă rugăm să nu dezamblați sau să încercați să reparați singur unitatea.

Compania ASBISC își rezervă dreptul de a modifica dispozitivul și de a aduce modificări și completări la acest document fără a anunța în prealabil utilizatorii. **Acest dispozitiv este conform cu cerințele de siguranță aplicabile.** Perioada de garanție și durata de viață a serviciului – 2 ani de la data vânzării cu amănuntul a produsului. Vezi ambalajul pentru data de fabricație. Informații despre producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Fabricat în China. Toate mărcile comerciale menționate în acest document sunt proprietatea proprietarilor respectivi. Informații actualizate și o descriere detaliată a dispozitivului, precum și instrucțiuni de conectare, certificate, informații despre companiile care acceptă revendicări de calitate și garanții sunt disponibile pentru descărcare la **aeno.com/documents**.

Directiva RoHS. Dispozitivul respectă cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricția directivei privind substanțele periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

RUS Вертикальный пылесос **AENO** представляет собой бытовое устройство, предназначенное для очистки от пыли и мелкого мусора всех видов бытовых поверхностей.

Модель: ASC0003 (вилка типа C), ASC0003-UK (вилка типа G).

Технические характеристики

Напряжение питания на входе в адаптер питания: 100–240 В AC, 50/60 Гц.
Напряжение питания на выходе из адаптера питания: 26,5 В постоянного тока, 0,5 А. Номинальное напряжение питания от батареи: 22,2 В DC. Аккумуляторная батарея: литийионная. Емкость батареи: 2000 мАч. Время зарядки батареи: 4 ч. Номинальная мощность: 250,0 Вт. Тяга пылесоса: макс. 28 кПа (высокая мощность). Уровень шума: мин. 60 дБ. Время работы: до 12 минут (в турборежиме), до 45 минут (в нормальном режиме). Размер устройства: 1060×230×218 мм. Вес нетто: 1,4 кг. LED дисплей.

Комплект поставки

Смотрите рисунок **а**: корпус пылесоса (1), батарейный блок (2), MIF-фильтр (3), труба-удлинитель (4), зарядная база (5), адаптер питания (6), набор для настенного крепления (7) (два шурупа, два дюбеля), роликовая щетка (8), щелевая щетка (9), плоская щетка (10), краткое руководство пользователя.

Ограничения и предупреждения

ВНИМАНИЕ! Аккумуляторную батарею устройства можно заряжать только с помощью оригинального адаптера питания. Использование неоригинального адаптера питания (зарядного устройства) ведет к аннулированию гарантии производителя. Запрещено использовать зарядное устройство для подачи питания или перезарядки всех и любых несовместимых устройств. Производитель не несет ответственности за

Если у вас возникли какие-либо вопросы или трудности при использовании устройства AENO, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки по эл. почте **support@aeno.com** или в онлайн-чате на сайте **aeno.com/service-and-warranty**. Специалисты помогут вам разобраться, и вам не нужно будет тратить время и усилия на посещение магазина.

любые последствия, будь то прямые либо косвенные, возникающие вследствие использования адаптера питания не по назначению либо для подачи питания или перезарядки устройства, не входящего в настоящий комплект поставки.

Перед началом технического обслуживания убедитесь, что пылесос отключен от адаптера питания. Не погружайте пылесос и любые его части в воду или любую другую жидкость. Не используйте для ухода за пылесосом агрессивные, спиртосодержащие и легковоспламеняющиеся средства. Регулярно прочищайте фильтр пылесоса. Отсоедините адаптер питания после полной зарядки. Не устанавливайте настенный кронштейн в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или чрезмерно высокой температуры. Не используйте адаптер питания или шнур питания если на них имеются повреждения. Не пытайтесь засосать в пылесос опасные воспламенением объекты (окурки, спички, пепел) и чрезмерно измельченный строительный мусор (например, известь, цемент, гипсовый порошок и так далее), крупные острые предметы и осколки (например, стекло, гвозди, иглы), химические вещества (например, кислоты, растворитель, очиститель, чистящие средства и так далее), легковоспламеняющиеся и взрывоопасные жидкости (например, бензин, спиртосодержащие продукты). Избегайте попадания волос, незакрепленных элементов одежды, пальцев и других частей тела в воздуховод и движущиеся детали пылесоса. Не направляйте воздуховодную трубку пылесоса, ручку или иные инструменты в глаза, уши и другие уязвимые части организма. Внимательно изучите очищаемый участок перед включением пылесоса. Заранее уберите с места уборки крупные куски или комки бумаги, пластика или ткани, острые предметы, а также объекты, размеры которых превышают диаметр трубки пылесоса. В противном случае возможно засорение трубки пылесоса, которое отразится на всасывающей способности устройства. В случае если пылесос слишком сильно нагревается, вы слышите ненормальный звук, а также если сила всасывания упала, появился неприятный запах, незамедлительно прекратите эксплуатацию

устройства. Регулярно осматривайте контейнер для сбора пыли. Если в нем находится большое количество мусора и пыли, произведите его очистку. Следите, чтобы трубка пылесоса не засорялась. В противном случае могут возникнуть засоры, которые приведут к снижению силы всасывания, нагреванию устройства и сокращению срока службы пылесоса.

Сборка и эксплуатация

Присоедините трубу-удлинитель (4) к корпусу пылесоса (1), вставив трубу в паз до щелчка. К другому концу трубы-удлинителя присоедините одну из щеток (8), (9) или (10), вставив щетку в паз трубы до щелчка (смотрите рисунок **с**). Вы также можете присоединить щетки прямо к корпусу пылесоса (без металлической трубы-удлинителя). Перед первым использованием необходимо зарядить пылесос. Для этого прикрепите на стену зарядную базу (5) вместе с жестко закрепленным в ней адаптером питания (6) с помощью набора для настенного крепления (7).

ПРИМЕЧАНИЕ. Зарядная база должна располагаться на высоте не менее 1 метра от поверхности пола и не далее 1 метра от розетки питания переменного тока.

Включите вилку адаптера питания в розетку, а пылесос установите в зарядную базу так, чтобы штеккер зарядной базы вошел в гнездо, расположенное на рукоятке корпуса пылесоса. Для полной зарядки батареи необходимо 4–5 часов. После того, как батарея полностью зарядится, на индикаторе батарейного блока (16) будут светиться все четыре полоски. (смотрите рисунок **h**).

После полной зарядки снимите пылесос с зарядной базы. Для включения и выключения пылесоса нажмите на переключатель в форме курка (17), расположенный на рукоятке корпуса пылесоса (смотрите рисунок **a**). Для изменения режима работы пылесоса, если устройство уже включено, используйте кнопку (14), расположенную на задней панели батарейного блока (смотрите рисунок **h**). Пылесос работает в трех режимах: экономном режиме, среднем режиме и турборежиме. Режимы переключаются кнопкой по очереди.

Таблица режимов работы пылесоса

Состояние пылесоса	Действие	Результат
Пылесос выключен	Нажмите на переключатель (17)	Пылесос включается и работает в экономном режиме
Пылесос включен и работает в экономном режиме	Нажмите на кнопку (14)	Пылесос работает в среднем режиме
Пылесос работает в среднем режиме	Нажмите на кнопку (14) еще один раз	Пылесос работает в турборежиме
Пылесос работает в турборежиме	Нажмите на кнопку (14) еще один раз	Пылесос работает в экономном режиме
Пылесос работает в любом режиме	Нажмите на переключатель (17)	Пылесос выключается

Перед очисткой корпуса пылесборника (18) отсоедините его от корпуса пылесоса, нажав на круглую кнопку на торце корпуса пылесборника (смотрите рисунок **ф**). Нижняя крышка корпуса пылесборника открывается, если нажать на защелку (19). Вытряхните пыль и другой мусор из корпуса пылесборника. Необходимо периодически, не реже одного раза в три месяца, промывать водой MIF-фильтр (3). Для этого вытащите MIF-фильтр из корпуса пылесборника (смотрите рисунок **г**). Затем вытащите из воронки MIF-фильтра (11) фильтр (12) и накладку (13). Промойте детали MIF-фильтра проточной водой и высушите их. После этого соберите MIF-фильтр и вставьте его в корпус пылесборника. Корпус пылесборника установите на место в корпус пылесоса.

Роликовая щетка (8) требует регулярной очистки от застрявших в ней волос и другого мусора. Для очистки роликовой щетки поверните отверткой или ножом фиксатор щетки, расположенный с правой стороны (смотрите рисунок **е**). После этого вы можете извлечь засоренный валик щетки и очистить его. Используйте для этого только специальную щетку. Не промывайте валик водой, чистящими средствами и не удаляйте мусор пальцами.

Устранение возможных неисправностей

Пылесос не включается. Возможные причины: низкий заряд аккумулятора, засор. Решение: зарядите аккумулятор, прочистите засоры. Слабая сила всасывания. Возможные причины: переполнен пылесборник, засорилась щетка. Решение: очистите пылесборник и фильтры, очистите щетку.

Сильный шум, посторонние звуки. Возможные причины: засор в металлической удлинительной трубке. Решение: прочистите трубку.

Валик основной щетки не поворачивается. Возможные причины: засор. Решение: разберите основную щетку, извлеките валик, устраните засор.

Горят и мигают светодиоды, но пылесос не включается. Возможные причины: батарея перегрелась или переохладилась из-за слишком высокой или низкой температуры в комнате. Решение: пользуйтесь пылесосом при температуре от 0 °C до +40 °C.

Во время зарядки индикатор заряда не изменяет свои показания. Возможные причины: используется не оригинальный адаптер питания, батарея вышла из строя. Решение: используйте только оригинальный адаптер питания для зарядки пылесоса.

ВНИМАНИЕ! Если ни один из возможных путей устранения не помог решить вашу проблему, обратитесь к поставщику либо в сервисный центр. Пожалуйста, не разбирайте устройство и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

Компания ASBISC оставляет за собой право модифицировать устройство и вносить изменения и дополнения в данный документ без предварительного уведомления пользователей. **Настоящее устройство соответствует применимым требованиям безопасности.** Гарантийный срок и срок службы – 2 года с даты продажи устройства в розничной сети. Дату производства см. на упаковке. Сведения о производителе: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел: +48732080077, эл. почта: info@asbis.com, asbis.com. Сделано в Китае. Все товарные знаки и торговые марки, упомянутые в настоящем документе, являются собственностью их соответствующих владельцев. Актуальные сведения и подробное описание устройства, а также инструкция по подключению, сертификаты, сведения о компаниях, принимающих претензии по качеству и гарантии, доступны для скачивания по ссылке aeno.com/documents.

Директива RoHS. Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

SLK Vertikálny vysávač **AENO** je zariadenie do domácnosti určené na čistenie prachu a drobných nečistôt zo všetkých druhov povrchov v domácnosti.

Model: ASC0003 (zástrčka typ C), ASC0003-UK (zástrčka typ G).

Technické špecifikácie

Napájacie napätie vstupujúce do napájacieho adaptéra: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Výstupné napätie z napájacieho adaptéra: 26,5 V DC, 0,5 A. Menovité napätie batérie: 22,2 V DC. Batéria: lítium-iónová. Kapacita batérie: 2000 mAh. Čas nabíjania: 4 hodín. Menovitý výkon: 250,0 W. Sací výkon: max 28 kPa (vysoký výkon). Hladina hluku: min 60 dB. Prevádzkový čas: do 12 minút (v režime turbo), do 45 minút (v normálnom režime). Veľkosť jednotky: 1060×230×218 mm. Čistá hmotnosť: 1,4 kg. LED displej.

Rozsah dodávky

Pozri obrázok **a**: telo vysávača (1), akumulátor (2), filter MIF (3), predlžovacia trubica (4), nabíjacia základňa (5), napájací adaptér (6), sada na montáž na stenu (7) (dve skrutky, dve hmoždinky), valcová kefa (8), štrbinová kefa (9), plochá kefa (10), stručný návod na použitie.

Obmedzenia a upozornenia

VAROVANIE! Batériu zariadenia možno nabíjať len pomocou originálneho napájacieho adaptéra. Použitím neoriginálneho napájacieho adaptéra (nabíjačky) zaniká záruka výrobcu. Nabíjačku nepoužívajte na napájanie alebo dobíjanie všetkých nekompatibilných zariadení. Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne následky vyplývajúce z použitia napájacieho adaptéra na iné ako určené účely alebo na napájanie či dobíjanie zariadenia, ktoré nie je súčasťou tohto balenia.

Pred začatím údržby sa uistite, že je čistič odpojený od sieťového adaptéra. Čistič ani žiadnu jeho časť neponárajte do vody alebo inej tekutiny. Na čistenie vysávača nepoužívajte drsné, alkoholické alebo ľahko zápalné prostriedky.

Ak máte akékoľvek otázky alebo ťažkosti s používaním zariadenia AENO, obráťte sa na tím podpory e-mailom na stránke **support@aeno.com** alebo prostredníctvom online chatu na **aeno.com/service-and-warranty**. Odborníci vám pomôžu vyriešiť problémy, aby ste nemuseli strácať čas a námahu návštevou obchodu.

Pravidelne čistite filter vysávača. Po úplnom nabití odpojte napájací adaptér. Nástenný držiak neinštalujte na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu alebo nadmernému teplu. Nepoužívajte napájací adaptér alebo napájací kábel, ak je poškodený. Nepokúšajte sa vysávať horľavé predmety (cigaretové ohorky, zápalky, popol) alebo stavebný odpad (napr. vápno, cement, sadrový prášok atď.), veľké ostré predmety a úlomky (napr. sklo, klince, ihly), chemikálie (napr. kyseliny, rozpúšťadlá, čistiace a upratovacie prostriedky atď.), horľavé a výbušné kvapaliny (napr. benzín, alkoholické výrobky). Vlasý, voľný odev, prsty a iné časti tela držte mimo dosahu vzduchového kanála a pohyblivých častí čističa. Vzduchovú trubicu vysávača, rukoväť ani iné nástroje nemierte na oči, uši alebo iné citlivé časti tela. Pred zapnutím vysávača dôkladne skontrolujte čistenú oblasť. Z čistenej oblasti odstráňte veľké kusy alebo hrudky papiera, plastu alebo látky, ostré predmety a predmety väčšie ako priemer trubice čističa. V opačnom prípade dôjde k upchatiu trubice vysávača, čo ovplyvní sacie schopnosti zariadenia. Ak sa čistič príliš zahrieva, počujete nezvyčajný zvuk, klesol sací výkon alebo sa objavil nepríjemný zápach, okamžite prestaňte zariadenie používať. Pravidelne kontrolujte nádobu na prach. Ak obsahuje veľké množstvo nečistôt a prachu, vyčistite ho. Dbajte na to, aby sa trubica vysávača neucpala. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k upchatiu, čo bude mať za následok zníženie sacieho výkonu, zahriatie jednotky a skrátenie životnosti čističa.

Montáž a prevádzka

Pripojte predlžovaciu trubicu (4) k telu vysávača (1), zatlačte trubicu do štrbiny, kým nezacvakne na miesto. Pripojte jednu z kief (8), (9) alebo (10) k druhému koncu predlžovacej trubice a zasuňte kefu do drážky trubice, kým nezacvakne na miesto (pozri obrázok **c**). Kefy môžete pripojiť aj priamo k telu vysávača (bez kovovej predlžovacej trubice). Vysávač sa musí pred prvým použitím nabiť. Za týmto účelom pripevnite nabíjaciu základňu (5) spolu s napájacím adaptérom (6) pevne na stenu pomocou súpravy na montáž na stenu (7).

POZNÁMKA. Nabíjacia základňa by mala byť umiestnená aspoň 1 meter nad povrchom podlahy a nie ďalej ako 1 meter od zásuvky striedavého prúdu.

Zapojte napájací adaptér do zásuvky a umiestnite čistič do nabíjacej základne so zástrčkou nabíjacej základne zasunutou do zásuvky na rukoväti tela čističa.

Úplné nabitie batérie trvá 4–5 hodín. Keď je batéria úplne nabitá, na indikátore batérie (16) budú svietiť všetky štyri pruhy (pozri obrázok **h**).

Po úplnom nabití vyberte čistič z nabijacej základne. Ak chcete čistič zapnúť alebo vypnúť, stlačte spúšťač spínač (17), ktorý sa nachádza na rukoväti čističa (pozri obrázok **a**). Ak chcete zmeniť prevádzkový režim vysávača, ak je prístroj už zapnutý, použite tlačidlo (14), ktoré sa nachádza na zadnej strane akumulátora (pozri obrázok **h**). Má tri režimy: úsporný režim, stredný režim a režim Turbo. Režimy sa prepínajú po jednom pomocou tlačidla.

Tabuľka prevádzkových režimov vysávača

Stav vysávača	Akcia	Výsledok
Vysávač je vypnutý	Stlačte spínač (17)	Vysávač sa zapne a pracuje v úspornom režime
Vysávač je zapnutý a pracuje v úspornom režime	Kliknite na (14)	Vysávač pracuje v strednom režime
Vysávač pracuje v strednom režime	Stlačte tlačidlo (14) ešte raz	Vysávač pracuje v režime turbo
Vysávač pracuje v režime turbo	Stlačte tlačidlo (14) ešte raz	Vysávač pracuje v úspornom režime
Vysávač pracuje v akomkoľvek režime	Stlačte spínač (17)	Vysávač sa vypne

Pred čistením nádoby na prach (18) ju odpojte od tela vysávača stlačením okrúhleho tlačidla na konci tela nádoby na prach (pozri obrázok **f**). Spodné veko nádoby na prach sa otvára stlačením západky (19). Vytriasajte prach a iné nečistoty z telesa nádoby na prach. Filter MIF pravidelne preplachujte vodou, najmenej raz za tri mesiace (3). Na tento účel vytiahnite filter MIF z telesa zberača prachu (pozri obrázok **g**). Potom odstráňte filter (12) a prekrytie (13) z lievika filtra MIF (11). Opláchnite časti filtra MIF tečúcou vodou a osušte ich. Potom zostavte filter MIF a vložte ho do krytu zberača prachu. Vložte kryt nádoby na prach späť do tela vysávača.

Valčeková kefa (8) si vyžaduje pravidelné čistenie zachytených vlasov a iných nečistôt. Ak chcete vyčistiť valčekovú kefu, pomocou skrutkovača alebo noža

otočte poistku kefy umiestnenú na pravej strane (pozri obrázok **e**). Potom môžete odstrániť upchatý valec kefy a vyčistiť ho. Používajte na to len špeciálnu kefu. Neumývajte valec vodou, čistiacimi prostriedkami ani neodstraňujte nečistoty prstami.

Odstraňovanie možných porúch

Vysávač sa nezapne. Možné príčiny: nízke nabitie batérie, upchatie. Riešenie: Nabite batériu, vyčistite blokády.

Slabý sací výkon. Možné príčiny: preplnená nádoba na prach, zanesená kefa. Riešenie: Vyčistite prachové vrečko a filtre, vyčistite kefu.

Silný hluk, cudzie zvuky. Možné príčiny: upchatie kovovej predlžovacej trubice. Riešenie: Vyčistite trubicu.

Hlavný valec kefy sa neotáča. Možné príčiny: upchatie. Riešenie: Rozmontujte hlavnú kefu, vyberte valček, odstráňte upchatie.

Kontrolky LED sú zapnuté a blikajú, ale vysávač sa nezapne. Možné príčiny: batéria sa prehriala alebo prechladila, pretože teplota v miestnosti je príliš vysoká alebo príliš nízka. Riešenie: vysávač používajte pri teplotách od 0 °C do +40 °C.

Indikátor nabíjania počas nabíjania nemení svoje hodnoty. Možné príčiny: použitý neoriginálny napájací adaptér, zlyhala batéria. Riešenie: Na nabíjanie vysávača používajte iba originálny napájací adaptér.

VAROVANIE! Ak žiadne z možných riešení nevyrieši váš problém, obráťte sa na svojho dodávateľa alebo servisné stredisko. Prísroj nezoberajte ani sa ho nepokúšajte opraviť sami.

Spoločnosť ASBISC si vyhradzuje právo upravovať zariadenie a vykonávať zmeny a doplnenia tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. **Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.** Záručná doba a životnosť je 2 roky od dátumu predaja výrobku v maloobchodnej sieti. Dátum výroby nájdete na obale. Informácie o výrobcovi: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Vyrobené v Číne. Všetky ochranné známky a obchodné značky uvedené v tomto dokumente sú majetkom príslušných vlastníkov. Aktuálne informácie a podrobný opis zariadenia, ako aj návod na pripojenie, certifikáty, informácie o spoločnostiach, ktoré prijímajú reklamácie kvality a záruky sú k dispozícii na stiahnutie na stránke **aeo.com/documents**.

Smernica RoHS. Zariadenie spĺňa požiadavky smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania nebezpečných látok vrátane požiadaviek smernice RoHS 2015/863/EU.

SLV Pokončni sesalnik **AENO** je gospodinjski aparat, namenjen odstranjevanju prahu in drobnih odpadkov z vseh vrst površin.

Model: ASC0003 (vtič C), ASC0003-UK (vtič G).

Specifikacije

Napetost na vhodu napajalnika: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Napetost na izhodu napajalnika: 26.5 V DC, 0.5 A. Nazivna napajalna napetost baterije: 22.2 V DC. Akumulatorska baterija: Li-ion. Kapaciteta baterije: 2000 mAh. Čas polnjenja baterije: 4 ure. Nazivna moč: 250.0 W. Potisk sesalnika: največ 28 kPa (visoka moč). Raven hrupa: najmanj 60 dB. Čas delovanja: do 12 min (turbo način), do 45 min (običajni način). Dimenzije naprave: 1060×230×218 mm. Neto teža: 1,4 kg. Prikazovalnik LED.

Vsebina dobave

Glejte sliko **a**: ohišje sesalnika (1), baterijska enota (2), filter MIF (3), podaljševalna cev (4), polnilna baza (5), napajalnik (6), komplet za namestitev na steno (dva vijaka, dva moznika) (7), valjčna krtača (8), ozka krtača (9), ravna krtača (10), hitri uporabniški priročnik.

Omejitve in opozorila

POZOR! Akumulatorsko baterijo naprave lahko polnite samo z originalnim napajalnikom. Uporaba neoriginalnega napajalnika (polnilnika) bo povzročila izgubo garancije proizvajalca. Polnilnika ne uporabljajte za napajanje ali polnjenje vseh nezdružljivih naprav. Proizvajalec ni odgovoren za kakršne koli neposredne ali posredne posledice, ki nastanejo zaradi uporabe napajalnika za druge namene, kot je namenjen, ali za napajanje ali polnjenje naprave, ki ni vključena v obseg dobave.

Pred vzdrževanjem se prepričajte, da je sesalnik izključen iz napajalnika. Sesalnika ali katerega koli njegovega dela ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Za čiščenje sesalnika ne uporabljajte agresivnih sredstev,

Če imate kakršna koli vprašanja ali težave pri uporabi naprave AENO, se obrnite na ekipo za podporo po e-pošti **support@aeno.com** ali v spletnem klepetu **aeno.com/service-and-warranty**. Strokovnjaki vam bodo pomagali ugotoviti, kaj je treba storiti, da vam ne bo treba izgubljati časa in truda z obiskom trgovine.

izdelkov na osnovi alkohola ali vnetljivih sredstev. Redno čistite filter sesalnika. Ko je sesalnik popolnoma napolnjen, napajalnika odklopite. Stenskega nosilca ne nameščajte na mestih, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali previsokim temperaturam. Ne uporabljajte napajalnika ali napajalnega kabla, če sta poškodovana. V sesalnik ne poskušajte vsesati vnetljivih predmetov (npr. cigaretnih ogorkov, vžigalic, pepela) in preveč zdrobljenih gradbenih odpadkov (npr. apna, cementa, mavca v prahu itd.), velikih ostrih predmetov in drobcev (npr. stekla, žebeljev, igel), kemikalij (npr. kislin, topil, čistil, detergentov itd.), vnetljivih in eksplozivnih tekočin (npr. bencina, izdelkov z vsebnostjo alkohola). Pazite, da lasje, ohlapna oblačila, prsti in drugi deli telesa ne pridejo v zračni kanal in premikajoče se dele sesalnika. Zračne cevi sesalnika, ročaja ali drugega orodja ne usmerjajte v oči, ušesa ali druge občutljive dele telesa. Preden vklopite sesalnik, skrbno preglejte območje, ki ga želite očistiti. Pred tem s področja čiščenja odstranite velike kose ali kepe papirja, plastike ali tkanine, ostre predmete in predmete, ki so večji od premera cevi sesalnika. Če tega ne storite, lahko pride do zamašitve cevi sesalnika, kar vpliva na sesalno moč naprave. Če se sesalnik preveč segreje, če slišite nenavadne zvoke, če se zmanjša sesalna moč, če se pojavi neprijeten vonj, napravo takoj prenehajte uporabljati. Redno pregledujte posodo za prah. Če je v njo veliko smeti in prahu, jo očistite. Prepričajte se, da cev sesalnika ni zamašena. Če tega ne storite, lahko pride do zamašitev, ki zmanjšajo sesalno moč, segrejejo napravo in skrajšajo življenjsko dobo sesalnika.

Sestavljanje in uporaba

Podaljševalno cev (4) pritrdite na ohišje sesalnika (1) in jo vstavite v utor, dokler se ne zaskoči. Eno od krtač (8), (9) ali (10) pritrdite na drugi konec podaljševalne cevi tako, da krtačo vstavite v režo cevi, dokler se ne zaskoči (glejte sliko **c**). Krtače lahko pritrdite tudi neposredno na ohišje sesalnika (brez kovinske podaljševalne cevi). Sesalnik je treba pred prvo uporabo napolniti. To storite tako, da polnilno bazo (5) skupaj z napajalnikom (6), ki je trdno pritrjen nanjo, pritrdite na steno s pomočjo kompleta za namestitev na steno (7).

OPOMBA. Polnilna baza mora biti nameščena vsaj 1 m nad tlemi in vsaj 1 m od vtičnice za izmenični tok.

Vtič napajalnika vtaknite v stensko vtičnico in sesalnik postavite v polnilno bazo tako, da se konektor polnilne baze vstavi v priključek na ročaju ohišja sesalnika. Baterija se popolnoma napolni v 4–5 urah. Ko je baterija popolnoma napolnjena, se na indikatorju baterijske enote (16) prižgejo vse štiri črtice. (glejte sliko **h**).

Ko je sesalnik popolnoma napolnjen, ga odstranite iz polnilne baze. Za vklop in izklop sesalnika pritisnite sprožilno stikalo (17), ki se nahaja na ročaju ohišja sesalnika (glejte sliko **a**). Z gumbom (14), ki se nahaja na zadnji strani baterijske enote, lahko spremenite način delovanja sesalnika, če je naprava že vklopljena (glejte sliko **h**). Sesalnik deluje v treh načinih: varčni način, srednji način in turbo način. Načini se izmenično preklapljajo s pritiskom na gumb.

Tabela načinov delovanja sesalnika

Stanje sesalnika	Akcija	Rezultat
Sesalnik je izklopljen	Pritisnite stikalo (17)	Sesalnik se vklopi in deluje v varčnem načinu
Sesalnik je vklopljen in deluje v varčnem načinu	Pritisnite gumb (14)	Sesalnik deluje v srednjem načinu
Sesalnik deluje v srednjem načinu	Pritisnite gumb (14) še enkrat	Sesalnik deluje v turbo načinu
Sesalnik deluje v turbo načinu	Pritisnite gumb (14) še enkrat	Sesalnik deluje v varčnem načinu
Sesalnik deluje v katerem koli načinu	Pritisnite stikalo (17)	Sesalnik se izklopi

Pred čiščenjem zbiralnika prahu (18) ga s pritiskom na okrogli gumb na koncu ohišja zbiralnika prahu odklopite od sesalnika (glejte sliko **f**). Spodnji pokrov zbiralnika prahu se odpre s pritiskom na zapah ¹⁹. Iz zbiralnika prahu stresite prah in druge smeti. Filter MIF (3) je treba občasno, vsaj enkrat na tri mesece, sprati z vodo. V ta namen izvalcite filter MIF iz zbiralnika prahu (glejte sliko **g**). Nato s filtrirnega lijaka MIF (11) odstranite filter (12) in prekrivno plast (13). Deli filtra MIF sperite s tekočo vodo in jih posušite. Nato sestavite filter MIF in ga vstavite v ohišje zbiralnika prahu. Zbiralnik prahu namestite v ohišje sesalnika.

Valjčno krtačo (8) je treba redno čistiti, da v njej ne ostanejo ujeti lasje in druge smeti. Če želite očistiti valjčno krtačo, z izvijačem ali nožem obrnite zaklep krtače na desni strani (glejte sliko e). Nato lahko odstranite zamašeni valj krtače in ga očistite. Za to uporabljajte le posebno krtačo. Valja ne spirajte z vodo, čistili in ne odstranjujte smeti s prsti.

Odpravljanje morebitnih napak ob delovanju

Sesalnik se ne vklopi. Možni vzroki: prazna baterija, zamašitev. Rešitev: napolnite baterijo, očistite zamašitve.

Šibka sesalna moč. Možni vzroki: zbiralnik prahu je poln, krtača je zamašena. Rešitev: očistite zbiralnik prahu in filtre, očistite krtačo.

Močan hrup, tuji zvoki. Možni vzroki: zamašitev kovinske podaljševalne cevi. Rešitev: očistite cev.

Valj glavne krtače se ne vrti. Možni vzroki: zamašitev. Rešitev: razstavite glavno krtačo, odstranite valj, odstranite zamašitev.

Lučke diode LED svetijo in utripajo, vendar se sesalnik ne vklopi. Možni vzroki: baterija se je pregrela ali prehladila zaradi previsoke ali prenizke temperature v prostoru. Rešitev: sesalnik uporabljajte pri temperaturah med 0 °C in +40 °C.

Indikator polnjenja med polnjenjem ne spreminja odčitka. Možni vzroki: uporabljate neoriginalni napajalnik, baterija je odpovedala. Rešitev: za polnjenje sesalnika uporabljajte samo originalni napajalnik.

POZOR! Če nobena od možnih rešitev ne odpravi težave, se obrnite na dobavitelja ali servisni center. Naprave ne razstavljajte in je ne poskušajte popraviti sami.

ASBISC si pridržuje pravico do spreminjanja naprave ter do sprememb in dopolnitev tega dokumenta brez predhodnega obvestila uporabnikom. **Ta naprava je skladna z veljavnimi varnostnimi zahtevami.** Garancijski rok in življenjska doba so 2 leti od datuma prodaje izdelka v maloprodajni mreži. Datum izdelave je naveden na embalaži. Podatki o proizvajalcu: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Tel: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Izdelano na Kitajskem. Vse tukaj omenjene blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov. Najnovejše informacije in podroben opis naprave ter navodila za povezovanje, certifikati, informacije o podjetjih, ki sprejemajo zahtevke za kakovost, in garancije so na voljo za prenos na spletni strani **aeno.com/documents**.

Direktiva RoHS. Naprava je v skladu z direktivo RoHS 2011/65/EU o omejevanju nevarnih snovi, vključno z Direktivo RoHS 2015/863/EU.

SPA La aspiradora vertical **AENO** es un electrodoméstico diseñado para limpiar el polvo y los pequeños residuos de todo tipo de superficies domésticas.

Modelo: ASC0003 (enchufe tipo C), ASC0003-UK (enchufe tipo G).

Especificaciones técnicas

Tensión de alimentación en la entrada del adaptador de corriente: 100–240 V AC, 50/60 Hz. Tensión de alimentación en la salida del adaptador de corriente: 26,5 V CC, 0,5 A. Tensión de alimentación nominal de la batería: 22,2 V CC. Batería recargable: de iones de litio. Capacidad de la batería: 2000 mAh. Tiempo de carga de la batería: 4 h. Potencia nominal: 250,0 W. Empuje de la aspiradora: máx. 28 kPa (alta potencia). Nivel de ruido: mín. 60 dB. Tiempo de funcionamiento: hasta 12 minutos (en modo turbo), hasta 45 minutos (en modo normal). Tamaño del dispositivo: 1060×230×218 mm. Peso neto: 1,4 kg. Pantalla LED.

Lista de equipo

Véase la figura **a**: carcasa de aspiradora (1), paquete de baterías (2), filtro MIF (3), tubo de extensión (4), base de carga (5), adaptador de corriente (6), kit de montaje en pared (7) (dos tornillos, dos tacos), cepillo de rodillo (8), cepillo para hendiduras (9), cepillo plano (10), guía de inicio rápido.

Restricciones y advertencias

¡ATENCIÓN! La batería del dispositivo sólo puede cargarse con el adaptador de corriente original. El uso de un adaptador de corriente (cargador) no original anula la garantía del fabricante. No utilice el cargador para alimentar o recargar ningún dispositivo incompatible. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias, directas o indirectas, derivadas del uso del adaptador de corriente para fines distintos a los previstos o para suministrar energía o recargar el dispositivo no incluido en el suministro.

Asegúrese de que la aspiradora está desconectada del adaptador de corriente antes de realizar el mantenimiento técnico. No sumerja la aspiradora ni ninguna de sus partes en agua ni en ningún otro líquido. No utilice productos

Si tiene alguna duda o dificultad para utilizar su dispositivo AENO, póngase en contacto con el servicio de asistencia por correo el. **support@aeno.com** o por chat en línea en **aeno.com/service-and-warranty**. Los especialistas a resolverlo y no tendrá que gastar tiempo y esfuerzo en ir a la tienda.

fuertes, alcohólicos o fácilmente inflamables para limpiar la aspiradora. Limpie el filtro de la aspiradora regularmente. Desconecte el adaptador de corriente después de la carga completa. No instale el soporte de pared en lugares expuestos a la luz solar directa o al calor excesivo. No utilice el adaptador de corriente o el cable de alimentación si está dañado. No intente aspirar objetos inflamables (colillas, cerillas, cenizas) o restos de construcción (por ejemplo, cal, cemento, polvo de yeso, etc.), objetos afilados y astillas grandes (por ejemplo, vidrio, clavos, agujas), productos químicos (por ejemplo, ácidos, disolventes, limpiadores, productos de limpieza, etc.), líquidos inflamables y explosivos (por ejemplo, gasolina, productos alcohólicos). Evite que el pelo, la ropa suelta, los dedos y otras partes del cuerpo queden atrapados en el conducto de aire y en las partes móviles de la aspiradora. No apunte el tubo de aire de la aspiradora, el mango u otras herramientas a los ojos, los oídos u otras partes vulnerables del cuerpo. Examine cuidadosamente la zona a limpiar antes de encender la aspiradora. Elimine de la zona a limpiar los trozos grandes o los grumos de papel, plástico o tela, los objetos afilados y los objetos de tamaño superior al diámetro del tubo de la aspiradora. De lo contrario, el tubo de la aspiradora podría obstruirse, afectando a la capacidad de succión del dispositivo. Si la aspiradora se calienta demasiado, se escucha un sonido anormal, la potencia de succión ha disminuido o hay un olor desagradable, deje de usarla inmediatamente. Inspeccione el contenedor de polvo regularmente. Si hay muchos residuos y polvo en el, límpialo. Asegúrese de que el tubo de la aspiradora no se obstruya. Si no lo hace, puede provocar atascos, reducir la potencia de succión, calentar el dispositivo y acortar la vida útil de la aspiradora.

Montaje y funcionamiento

Conecte el tubo de extensión (4) al cuerpo de la aspiradora (1), introduciendo el tubo en la ranura hasta que encaje. Coloque uno de los cepillos (8), (9) o (10) en el otro extremo del tubo de extensión hasta que encaje en su sitio (véase la figura **c**). También puede fijar los cepillos directamente a la carcasa de la aspiradora (sin el tubo de extensión metálico). La aspiradora debe cargarse antes de su primer uso. Para ello, fije la base de carga (5) junto con el adaptador

de corriente (6) de forma rígida a la pared utilizando el kit de montaje en pared (7).

NOTA. La base de carga debe colocarse como mínimo a 1 metro del suelo y como máximo a 1 metro de una toma de corriente.

Enchufe el adaptador de corriente en la toma de corriente y coloque la aspiradora en la base de carga, asegurándose de que la clavija de la base de carga encaja en la toma del mango de la aspiradora. La batería tarda entre 4 y 5 horas en cargarse completamente. Cuando la batería está completamente cargada, se encienden las cuatro barras del indicador del paquete de baterías (16) (véase la figura **h**).

Cuando esté completamente cargada, retire la aspiradora de la base de carga. Para encender o apagar la aspiradora, pulse el interruptor en forma de gatillo (17) situado en el mango de la carcasa de la aspiradora (véase la figura **a**). Para cambiar el modo de funcionamiento de la aspiradora, utilice el botón (14) situado en la parte posterior del paquete de baterías (véase la figura **h**) si el dispositivo ya está encendido. La aspiradora tiene tres modos: económico, medio y turbo. Los modos se cambian de uno en uno con el botón.

Tabla de modos de funcionamiento de la aspiradora

Estado de la aspiradora	Acción	Resultado
Aspiradora apagada	Pulse el interruptor (17)	La aspiradora se enciende y funciona en modo económico
La aspiradora está encendida y funcionando en modo económico	Pulse el botón (14)	La aspiradora funciona en modo medio
La aspiradora funciona en modo medio	Pulse el botón (14) una vez más	La aspiradora funciona en modo turbo
La aspiradora funciona en modo turbo	Pulse el botón (14) una vez más	La aspiradora funciona en modo económico

Estado de la aspiradora	Acción	Resultado
La aspiradora funciona en cualquier modo	Pulse el interruptor (17)	La aspiradora se apaga

Antes de limpiar el depósito de polvo (18), sepárelo del cuerpo de la aspiradora pulsando el botón redondo situado en el extremo de la carcasa del depósito (véase la figura **f**). La tapa inferior del depósito de polvo se abre presionando el pestillo (19). Sacuda el polvo y otros residuos del depósito de polvo. Lave el filtro MIF (3) con agua periódicamente, al menos una vez cada tres meses. Para ello, extraiga el filtro MIF de la carcasa del depósito de polvo (véase la figura **g**). A continuación, retire el filtro (12) y la superposición (13) del embudo del filtro MIF (11). Lave las piezas del filtro MIF con agua corriente y secalas. A continuación, monte el filtro MIF e insértelo en la carcasa del depósito de polvo. Vuelva a colocar la carcasa del depósito de polvo en el cuerpo de la aspiradora.

El cepillo de rodillo (8) requiere una limpieza regular para eliminar los pelos atrapados y otros residuos. Para limpiar el cepillo del rodillo, utilice un destornillador o un cuchillo para girar el bloqueo del cepillo situado en el lado derecho (véase la figura **e**). A continuación, puede retirar el rodillo de cepillo obstruido y limpiarlo. Utilice únicamente un cepillo especial para este fin. No lave el rodillo con agua, ni con productos de limpieza, ni retire los restos con los dedos.

Solución de posibles problemas de funcionamiento

La aspiradora no se enciende. Posibles causas: batería baja, obstrucción. Solución: cargue la batería, despeje las obstrucciones.

Poca potencia de succión. Posibles causas: depósito de polvo sobrecargado, cepillo obstruido. Remedios: limpie el depósito de polvo y los filtros y limpie el cepillo.

Ruido fuerte, sonidos extraños. Posibles causas: obstrucción en el tubo de extensión metálico. Solución: limpie el tubo.

El rodillo del cepillo principal no gira. Posibles causas: obstrucción. Solución: desmonte el cepillo principal, quite el rodillo, elimine la obstrucción.

Los LEDs se encienden y parpadean, pero la aspiradora no se enciende. Posibles causas: la batería se ha sobrecalentado o sobreenfriado porque la temperatura

ambiente es demasiado alta o demasiado baja. Solución: utilice la aspiradora a temperaturas entre 0 y +40 °C.

El indicador de carga no cambia durante la carga. Posibles causas: uso de un adaptador de corriente no original, fallo de la batería. Solución: utilice sólo el adaptador de corriente original para cargar la aspiradora.

¡ATENCIÓN! Si ninguna de las posibles soluciones resuelve el problema, póngase en contacto con su proveedor o centro de servicio. No desmonte ni intente reparar el dispositivo usted mismo.

ASBISC se reserva el derecho a modificar el dispositivo y a realizar cambios y adiciones a este documento sin previo aviso a los usuarios. **Este dispositivo cumple los requisitos de seguridad aplicables.** El periodo de garantía y vida útil es de 2 años a partir de la fecha de venta del producto en la red minorista. Consulte la fecha de fabricación en el embalaje. Información del fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Tel.: +48732080077, correo el.: info@asbis.com, asbis.com. Fabricado en China. Todas las marcas comerciales mencionadas en este documento pertenecen a sus respectivos dueños. La información actualizada y las descripciones detalladas de los dispositivos, así como las instrucciones de conexión, los certificados, la información sobre las empresas que aceptan reclamaciones de calidad y las garantías, están disponibles para su descarga en aeno.com/documents.

Directiva RoHS. El dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/EU sobre restricción de sustancias peligrosas, incluidos los requisitos de la Directiva RoHS 2015/863/EU.

SRP Вертикални усисивач **AENO** је уређај за домаћинство дизајниран за чишћење прашине и ситног отпада са свих врста кућних површина.

Модел: ASC0003 (C утичица), ASC0003-UK (G утичица).

Спецификације

Улазни напон адаптера за напајање: 100–240 V (AC), 50/60 Hz. Излазни напон из адаптера за напајање: 26,5 V (DC), 0,5 A. Номинални напон батерије: 22,2 V (DC). Батерија: литијум-јонска. Капацитет батерије: 2000 mAh. Време пуњења батерије: 4 сати Називна снага: 250,0 W. Потисак усисивача: мак 28 kPa (велика снага). Ниво буке: мин 60 dB. Време рада: до 12 мин. (у турбо режиму), до 45 мин. (у нормалном режиму). Величина уређаја: 1060×230×218 мм. Нето тежина: 1,4 кг. LED дисплеј.

Обим испоруке

В. слику **а:** кућиште усисивача (1), блок батерије (2), MIF филтер (3), продужна цев (4), база за пуњење (5), адаптер за напајање (6), сет за монтажу на зид (7) (два завртња, два типла), ваљкаста четка (8), четка за мукотине (9), равна четка (10), кратки кориснички водич.

Ограничења и упозорења

ПАЖЊА! Батерија уређаја се може пунити само помоћу оригиналног адаптера за напајање. Коришћење неоригиналног адаптера за напајање (пуњача) поништава гаранцију произвођача. Немојте користити пуњач за напајање или пуњење свих некомпатибилних уређаја. Произвођач није одговоран за било какве последице, директне или индиректне, које могу настати употребом пуњача у друге сврхе или за напајање или пуњење уређаја који нису укључени у овај пакет.

Пре почетка одржавања, уверите се да је усисивач искључен из адаптера за напајање. Не урањајте усисивач или било који његов део у воду или неку другу течност. Немојте користити агресивна средства на бази алкохола или запаљиве производе за чишћење усисивача. Редовно

Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća tokom korišćenja AENO uređaja, kontaktirajte tim za podršku putem e-pošte support@aeno.com ili onlajn časkanje na aeno.com/service-and-warranty. Stručnjaci će vam pomoći da rešite vaš problem tako da nećete gubiti vreme da se vraćate u prodavnicu.

чистите филтер усисивача. Искључите адаптер за напајање након што је усисивач потпуно напуњен. Не ставите зидни држач на место изложено директној сунчевој светлости или претерано високим температурама. Немојте користити струјни адаптер или кабл за напајање ако су оштећени. Не покушавајте да ушите усисивачем запаљене предмете (опушке, шибице, пепео) и претерано згњечени грађевински отпад (на пример, креч, цемент, гипсани прах, итд.), велике оштре предмете и крхотине (на пример, стакло, ексере, игле), агресивне течности (растварачи, чистачи, киселине, итд.), запаљиве и експлозивне течности (као што су бензин, алкохолни производи). Немојте допустити да се коса, непричвршћени елементи одеће, прсти и други делови тела умишу у ваздушни канал или дођу у додир са покретним деловима усисивача. Не усмеравајте ваздушну цев, дршку или друге делове усисивача према очима, ушима или другим осетљивим деловима тела. Пажљиво прегледајте место које треба очистити пре него што укључите усисивач. Унапред уклоните са места чишћења велике комаде или грудве папира, пластике или тканине, оштре предмете и предмете који су већи од пречника цеви усисивача. У супротном, цев усисивача може да се зачепи, што ће смањити његов усисни капацитет. Ако се усисивач превише загреје, или ако чујете неуобичајен звук, а усисна снага смањи, ако се појави непријатан мирис, одмах престаните да користите уређај. Редовно проверавајте контејнер за прашину. Ако садржи велику количину отпадака и прашине, очистите га. Уверите се да цев усисивача није зачепљена. У супротном може доћи до зачепљења, што ће смањити снагу усисавања, загрејати уређај и скратити употребни рок усисивача.

Монтажа и коришћење

Спојите продужну цев (4) на усисивач (1) убацивањем у жлеб све док не кликне. Причврстите једну од четки на други крај продужне цеви (8), (9) или (10) уметните четку у жлеб цеви док не кликне (в. слику **с**). Такође можете причврстити четке директно на усисивач (без металне продужне цеви). Усисивач треба да се напуни пре прве употребе. За то претходно

монтирајте базу за пуњење на зид (5) заједно са добро причвршћеним у њој адаптером (6) уз помоћ сета за монтирање на зид (7).

НАПОМЕНА. База за пуњење мора да буде смештена најмање 1 м од пода и унутар 1 м удаљености од извора наизменичне струје.

Уметните адаптер за напајање у утичницу, а усисивач ставите у базу за пуњење тако да прикључак базе за пуњење стане у конектор на дршци усисивача. За потпуно пуњење батерије потребно је 4 до 5 сати. Након што је батерија потпуно напуњена, на индикатору батерије (16) упалиће се све четири траке (в. слику **h**).

Након потпуног пуњења, скините усисивач са базе за пуњење. Да укључите односно искључите усисивач, притисните прекидач у облику окидача (17) који се налази на дршци усисивача (в. слику **a**). Да промените режим рада усисивача, када је уређај већ укључен, користите дугме (14) које се налази на стражњој страни блока батерије (в. слику **h**). Усисивач ради у три режима: економични режим, средњи режим и турбо режим. Режиме се мењају помоћу дугмета.

Табела режима рада усисивача

Статус усисивача	Манипулација	Резултат
Усисивач је искључен	Притисните прекидач (17)	Усисивач се укључује и ради у економичном режиму
Усисивач је укључен и ради у економичном режиму	Притисните дугме (14)	Усисивач ради у средњем режиму
Усисивач ради у средњем режиму	Притисните дугме (14) још једном	Усисивач ради у турбо режиму
Усисивач ради у турбо режиму	Притисните дугме (14) још једном	Усисивач ради у економичном режиму
Усисивач ради у било ком од режима	Притисните прекидач (17)	Усисивач се искључује

Пре чишћења сакупљача прашине (18) одвојите га од кућишта усисивача притиском на округло дугме на крају кућишта сакупљача прашине (в. слику **f**). Доњи поклопац кућишта сакупљача прашине се отвара када притиснете резу (19). Истресите прашину и отпад из сакупљача прашине. Неопходно је с времена на време, најмање једном у три месеца, испирати MIF филтер водом (3). Да то урадите, извадите MIF филтер из кућишта сакупљача прашине (в. слику **g**). Затим извуците из MIF левка (11) сам филтер (12) и пресвлаку (13). Исперите делове MIF филтера под текућом водом и осушите их. Након тога саставите MIF филтер и ставите га у кућиште сакупљача прашине. Вратите сакупљача прашине у кућиште усисивача.

Четка са ваљком (8) захтева редовно чишћење од длаке и другош смећа заглављеног у њој. Да очистите четку са ваљком, користите одвијач или нож да окренете браву четке која се налази на десној страни (в. слику **e**). Затим можете да извучете зачепљени ваљак четке да га очистите. За то користите само посебну четку. Не перите ваљак водом, средствима за чишћење, нити не уклањајте смеће прстима.

Решавање проблема

Усисивач се не укључује. Могући узроци: слаба батерија, зачепљење. Решење: напуните батерију, уклоните зачепљење.

Слаба снага усисавања. Могући узроци: сакупљач прашине је препун, четка је зачепљена. Решење: очистите сакупљач прашине и филтере, очистите четку.

Јака бука, необични звуци. Могући узроци: зачепљење металне продужне цеви. Решење: очистите цев.

Ваљак основне четке се не окреће. Могући узроци: зачепљење. Решење: раставите основну четку, извуците ваљак, очистите зачепљење.

LED диоде су укључене и трепћу, али усисивач се не укључује. Могући узроци: батерија се прегрејала или прехладила због превисоке или ниске собне температуре. Решење: користите усисивач на температурама између 0 °C и +40 °C.

Приликом пуњења индикатор пуњења не мења своја очитавања. Могући узроци: користи се неоригинални адаптер за напајање, батерија је покварена. Решење: користите само оригинални адаптер за напајање за пуњење усисивача.

ПАЖЊА! Ако ништа од наведеног није помогло да се проблем реши, контактирајте свог добављача или сервисни центар. Немојте растављати уређај или покушавати да га сами поправите.

ASBISC zadržava pravo da modifikuje uređaj i da vrši izmene i dopune ovog dokumenta bez prethodne najave za korisnike. **Ovaj uređaj je u skladu sa važećim bezbednosnim zahtevima.** Garantni rok i upotrební rok je 2 godine od datuma prodaje proizvoda u maloprodaji. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Podaci o proizvođaču: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, e-pošta: info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Svi zaštitni znakovi i trgovačka imena pomenuta ovde su vlasništvo njihovih vlasnika. Aktuelne informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, sertifikati, informacije o društvima koja primaju reklamacije i garancije kvaliteta dostupne su za preuzimanje na linku aeno.com/documents.

RoHS direktiva. Uređaj je usaglašen sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU.

UKR Вертикальний пиломок **AENO** це побутовий пристрій, призначений для очищення від пилу і дрібного сміття всіх видів побутових поверхонь.

Модель: ASC0003 (штекер типу C), ASC0003-UK (штекер типу G).

Технічні характеристики

Напруга живлення на вході в адаптер живлення: 100–240 В змінного струму, 50/60 Герц. Напруга живлення на виході з адаптера живлення: 26,5 В постійного струму, 0,5 А. Номінальна напруга живлення від батареї: 22,2 В постійного струму. Акумуляторна батарея: літій-іонна. Ємність батареї: 2000 мА·г. Час зарядки батареї: 4 годин. Номінальна потужність: 250,0 Вт. Тяга пиломоса: макс. 28 кПа (висока потужність). Рівень шуму: мин. 60 дБ. Час роботи: до 12 хвилин (в турборежимі), до 45 хвилин (в нормальному режимі). Розмір пристрою: 1060x230x218 мм. Вага нетто: 1,4 кг. LED дисплей.

Комплект поставки

Дивіться малюнок **а**: корпус пиломоса (1), батарейний блок (2), MIF-фільтр (3), труба-подовжувач (4), зарядна база (5), адаптер живлення (6), набір для настінного кріплення (7) (два шурупа, два дюбеля), роликова щітка (8), щілинна щітка (9), плоска щітка (10), інструкція користувача.

Обмеження і попередження

УВАГА! Акумуляторну батарею пристрою можна заряджати тільки за допомогою оригінального адаптера живлення. Використання неоригінального адаптера живлення (зарядного пристрою) веде до втрати гарантії виробника. Заборонено використовувати зарядний пристрій для подачі живлення або перезарядки всіх і будь-яких несумісних пристроїв. Виробник не несе відповідальності за будь-які наслідки, які виникають внаслідок використання адаптера живлення не за

Якщо у вас виникли питання або труднощі під час використання пристрою AENO, будь ласка, зв'яжіться зі службою підтримки ел. поштою **support@aeno.com** або в онлайн-чаті на сайті **aeno.com/service-and-warranty**. Фахівці допоможуть вам розібратися, і вам не потрібно витратити час та зусилля на відвідування магазину.

призначенням або для подачі живлення або перезарядки пристрою, що не входить у комплект поставки.

Перед початком технічного обслуговування переконайтеся, що пилосмок відключений від адаптера живлення. Не занурюйте пилосмок і будь-які його частини в воду або будь-яку іншу рідину. Не використовуйте для протирання пилосмока агресивні, спиртовмісні і легкозаймисті засоби. Регулярно очищайте фільтр пилосмока. Від'єднайте адаптер живлення після повної зарядки. Не встановлюйте настиінний кронштейн в місцях, що піддаються впливу прямих сонячних променів або надмірно високої температури. Не використовуйте адаптер живлення або шнур живлення якщо на них є пошкодження. Не намагайтеся засмокотати в пилосмок небезпечні займанням об'єкти (недопалки, сірники, попіл) і надмірно подрібнене будівельне сміття (наприклад, вапно, цемент, гіпсовий порошок і так далі), великі гострі предмети і осколки (наприклад, скло, цвяхи, голки), хімічні речовини (наприклад, кислоти, розчинник, очищувач, чистячі засоби і так далі), легкозаймисті та вибухонебезпечні рідини (наприклад, бензин, спиртовмісні продукти). Уникайте попадання волосся, незакріплених елементів одягу, пальців і інших частин тіла в повітропровід і рухомі деталі пилосмока. Не спрямовуйте повітроводну трубку пилосмока, ручку або інші інструменти в очі, вуха і інші вразливі частини організму. Уважно вивчіть ділянку прибирання перед включенням пилосмока. Заздалегідь усуньте з місця прибирання великі шматки або грудки паперу, пластику або тканини, гострі предмети, а також об'єкти, розміри яких перевищують діаметр трубки пилосмока. В іншому випадку можливе засмічення трубки пилосмока, яке зменшить всмоктуючу здатність пристрою. У разі якщо пилосмок надто сильно нагрівається, ви чуєте ненормальний звук, а також якщо сила всмоктування впала, з'явився неприємний запах, негайно припиніть експлуатацію пристрою. Регулярно оглядайте контейнер для збору пилу. Якщо в ньому знаходиться велика кількість сміття і пилу, очистіть його. Слідкуйте, щоб трубка пилосмока не засмічувалась. В іншому випадку можуть виникнути засмічення, які приведуть до зниження сили

всмоктування, нагрівання пристрою і скорочення терміну служби пілосмока.

Збирання та експлуатація

Приєднайте трубу-подовжувач (4) до корпусу пілосмока (1), вставивши трубу в паз до клацання. До іншого кінця труби-подовжувача підключіть одну з щіток (8), (9) або (10), вставивши щітку в паз труби до клацання (дивіться малюнок **с**). Ви також можете приєднати щітки прямо до корпусу пілосмока (без металевої труби-подовжувача). Перед першим використанням необхідно зарядити пілосмок. Для цього прикріпіть на стіну зарядну базу (5) разом з жорстко закріпленим в ній адаптером живлення (6) за допомогою набору для настінного кріплення (7).

ПРИМІТКА. Зарядна база повинна розташовуватися на висоті не менше 1 метра від поверхні підлоги і не далі 1 метра від розетки змінного струму. Увімкніть вилку адаптера живлення в розетку, а пілосмок встановіть в зарядну базу так, щоб штекер зарядної бази увійшов в гніздо, розташоване на рукоятці корпусу пілосмока. Для повної зарядки батареї необхідно 4–5 годин. Після того, як батарея повністю зарядиться, на індикаторі батареї (16) будуть світитися всі чотири смужки. (Дивіться малюнок **h**).

Після повної зарядки зніміть пілосмок з зарядної бази. Для включення і виключення пілосмока натисніть на перемикач в формі курка (17), розташований на рукоятці корпусу пілосмока (дивіться малюнок **а**). Для зміни режиму роботи пілосмока, якщо пристрій вже включено, використовуйте кнопку (14), розташовану на задній панелі батареї (дивіться малюнок **h**). Пілосмок працює в трьох режимах: економному режимі, середньому режимі і турборежимі. Режими перемикаються кнопкою по черзі.

Таблиця режимів роботи пілосмока

Стан пілосмока	Дія	Результат
Пілосмок вимкнений	Натисніть на перемикач (17)	Пілосмок включається і працює в економному режимі

Стан пилосмока	Дія	Результат
Пилосмок включений і працює в економному режимі	Натисніть на кнопку (14)	Пилосмок працює в середньому режимі
Пилосмок працює в середньому режимі	Натисніть на кнопку (14) ще один раз	Пилосмок працює в турборежимі
Пилосмок працює в турборежимі	Натисніть на кнопку (14) ще один раз	Пилосмок працює в економному режимі
Пилосмок працює в будь-якому режимі	Натисніть на перемикач (17)	Пилосмок вимикається

Перед очищенням корпусу пилосбірника відключіть його від корпусу пилосмока, натиснувши на круглу кнопку (18) на торці корпусу пилосбірника (дивіться малюнок **f**). Нижня кришка корпусу пилосбірника відкривається, якщо натиснути на засувку (19). Витрусіть пил і сторонні предмети із корпусу пилосбірника. Необхідно періодично, не рідше одного разу в три місяці, промивати водою MIF-фільтр (3). Для цього витягніть MIF-фільтр з корпусу пилосбірника (дивіться малюнок **g**). Потім витягніть з воронки MIF-фільтра (12) фільтр (13) і накладку (11). Промийте деталі MIF-фільтра проточною водою і висушіть їх. Після цього зберіть MIF-фільтр і вставте його в корпус пилосбірника. Корпус пилосбірника встановіть на місце в корпус пилосмока.

Роликова щітка (8) вимагає регулярного очищення від застряглих в ній волосся і іншого сміття. Для очищення роликової щітки поверніть викруткою або ножом фіксатор щітки, розташований з правого боку (дивіться малюнок **e**). Після цього ви можете витягти засмічений валик щітки і очистити його. Використовуйте для цього тільки спеціальну щітку. Не промивайте валик водою, миючими засобами і не видаляйте сміття пальцями.

Усунення можливих несправностей

Пилосмок не включається. Можливі причини: низький заряд акумулятора, засмічення. Рішення: замініть акумулятор прочистіть засмічення.

Слабка сила всмоктування. Можливі причини: переповнений мішок, засмітилася щітка. Рішення: очистіть пилосбірник і фільтри, очистіть щітку. Сильний шум, сторонні звуки. Можливі причини: засмічення в металевій подовжувальній трубці. Рішення: прочистіть трубку.

Валик основний щітки не повертається. Можливі причини: засмічення. Рішення: розберіть основну щітку, витягніть валик, усуньте засмічення.

Горять і блимають світлодіоди, але пилосмок не включається. Можливі причини: батарея перегрілася або переохолодилася через занадто високу або низьку температуру в кімнаті. Рішення: користуйтеся пилосмоком при температурі від 0 °C до +40 °C.

Під час зарядки індикатор заряду не змінює свої показання. Можливі причини: використовується не оригінальний адаптер живлення, батарея вийшла з ладу. Рішення: використовуйте тільки оригінальний адаптер живлення для зарядки пилосмока.

УВАГА! Якщо жоден з можливих шляхів усунення не допоміг вирішити вашу проблему, зверніться до постачальника або в сервісний центр. Будь ласка, не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

Компанія ASBISC залишає за собою право модифікувати пристрій та вносити зміни та доповнення до цього документу без попереднього повідомлення користувачів. **Цей пристрій відповідає застосовним вимогам безпеки.** Гарантійний термін та термін служби – 2 роки з дати продажу виробу в роздрібній мережі. Дату виробництва див. на упаковці. Відомості про виробника: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kinp). Тел.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Вироблено в Китаї. Усі товарні знаки та торгові марки, згадані у цьому документі, є власністю відповідних власників. Актуальні відомості та докладний опис пристрою, а також інструкція з підключення, сертифікати, відомості про компанію, які приймають претензії щодо якості та гарантії, доступні для завантаження за посиланням aeno.com/documents.

Директива RoHS. Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU щодо обмеження вмісту шкідливих речовин, включаючи вимоги Директиви RoHS 2015/863/EU.

UZE AENO vertikal changyutgichi bu barcha turdagi uy barcha turdagi uy yuzalaridagi chang va mayda chiqindilardan tozalash uchun mo'ljallangan maishiy texnika.

Model: ASC0003 (Rozetka turi C), ASC0003-UK (Rozetka turi G).

Texnik xususiyatlari

Quvvat adapterining kirish qismidagi quvvat kuchlanishi: o'zgaruvchan tok 100–240 V, 50/60 Hz. Quvvat adapterining chiqish qismidagi quvvat kuchlanishi: o'zgarmas tok 26,5 V, 0,5 A. Batareyadagi nominal quvvat kuchlanishi: o'zgarmas tok 22,2 V. Akkumulyatorlar batareyasi: litiy-ionli. Batareya sig'imi: soatiga 2000 mAh. Batareyani zaryadlash vaqti: 4 soat. Nominal quvvati: 250,0 W. Changyutkichning tortib olish kuchi: maksimal 28 kPa (yuqori quvvat). Shovqin darajasi: min 60 dB. Ishlash muddati: 12 daqiqa (turbo rejimda), 45 daqiqa (normal rejimda). Qurilmaning kattaligi (o'lchami): 1060×230×218 mm. Netto (sof) vazni: 1,4 kg. LED displeyi.

Yetkazib berilgan mahsulot to'plamining tarkibi

a rasmga qarang: changyutgich korpusi (tanasi) (1), batareyalar bloki (2), MIF-filtri (3), kengaytma (uzaytma) trubasi (4), zaryadlovchi baza (5), quvvat adapter (6), devorga mahkamlagichlar to'plami (7) (2 ta mix, 2 ta dyubel), roliksimon cho'tka (8), tirqishli cho'tka (9), tekis cho'tka (10), foydalanish uchun tezkor qo'llanma.

Cheklovlar va ogohlantirishlar

DIQQAT! Qurilmaning akkumulyator batareyasini faqat asl quvvat adapteri bilan zaryadlash mumkin. Asl bo'lmagan quvvat adapteridan (zaryadlovchi moslamadan) foydalanish ishlab chiqaruvchining kafolatini bekor qiladi. Barcha mos kelmaydigan qurilmalarni quvvat uzatish uchun yoki zaryadlash uchun zaryadlovchi moslamadan foydalanmang. Quvvat adapteridan boshqa maqsadlarda foydalanish yoki ushbu paketga kiritilmagan quvvatni etkazib

! AENO qurilmasidan foydalanishda savollaringiz yoki qiyinchiliklaringiz bo'lsa, ! elektron pochta **support@aeno.com** yoki **aeno.com/service-and-warranty** ! saytidagi onlayn chat orqali qo'llab-quvvatlash xizmati bilan bog'laning. ! Mutaxassislar muammoni hal qilishga yordam beradi va siz do'konga ! borishga vaqt va kuch sarflashingiz shart emas. !

berish yoki zaryadlash natijasida kelib chiqadigan har qanday oqibatlariga ishlab chiqaruvchi javobgar emas.

Chanyutgichga texnik xizmat ko'rsatishdan oldin u quvvat adapteridan o'chirilganligiga ishonch hosil qiling. Changyutgichni yoki uning biron bir qismini suvga yoki boshqa suyuqlikka botirmang. Changyutgichni tozalashda xlor yoki spirtli moddalarni o'z ichiga oladigan agressiv va yonuvchan mahsulotlardan foydalanmang. Changyutgich filtrini muntazam ravishda tozalab turing. To'liq zaryadlangandan so'ng quvvat adapterini elektr tokidan uzulab. Devorga o'rnatiladigan kronshteynni to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri tushadigan yoki juda yuqori harorat ta'sir qiladigan joyga o'rnatmang. Quvvat adapterining vilkasini yoki quvvat shnurini ishlatmang, agar ular shikastlangan bo'lsa. Issiq narsalarni (sigareta qoldiqlari, gugurt, kul) va haddan tashqari maydalangan moddalarni (masalan, ohak, tsement, gips kukuni va boshqalar), katta o'tkir narsalar va qoldiqlarni (masalan, shisha, mixlar, ninalar), xavfli moddalarni (masalan, erituvchilar, tozalovchi va boshqalar), kimyoviy moddalarni (masalan, kislotalar, tozalovchi moddalar va boshqalar), yonuvchan va portlovchi suyuqliklarni (masalan, benzin, alkogol tarkibidagi mahsulotlar) changyutgich bilan so'rib olishga urinmang. Soch, kiyimlardan uzilib tushib qolgan elementlarning, barmoqlar va boshqa tana qismlarining havoni tortib oluvchi kanaliga va changyutgichning harakatlanuvchi qismlariga tushishdan saqlaning. Changyutgichning havoni tortib oluvchi trubkasini, tutqichni yoki boshqa asboblarni ko'zingizga, quloqlaringizga yoki tanangizdagi boshqa zaif joylariga qaratishga urinmang. Changyutgichni yoqishdan oldin tozalanadigan joyni yaxshilab ko'rib chiqing. Agar uning ichida qog'ozning katta bo'lagi yoki bo'lakchalari, plastik yoki mato, o'tkir narsalar yoki changyutgichning trubka diametridan kattaroq narsalar bo'lsa, ularni olib tashlang. Aks holda, changyutgichning trubkasida ahlat to'lib tiqilib qolishi mumkin, bu esa qurilmaning ishlashiga ta'sir qiladi. Agar changyutgich qizib ketsa, g'ayritabiyy ovozni eshitansiz va agar so'rib olish quvvati pasayib ketsa, yoqimsiz hid paydo bo'lsa, darhol uni ishlatishni to'xtating. Muntazam ravishda changni yig'ib oluvchi konteynerni tekshirib turing. Agar uning ichida juda ko'p axlat va chang bo'lsa, uni tozalang. Changyutgich trubkasining ichiga axlat to'lib tiqilib qolmaganligiga ishonch hosil qiling. Aks holda uning ichiga ahlat to'lib qolib

tiqilib qolishi mumkin, bu esa so'rib olish quvvatini pasayishiga, qurilmaning isib ketishiga olib keladi va changyutgichning ishlash muddatini qisqartiradi.

Yig'ish va ishlatish

Kengaytma (uzaytma) trubasini (4) changyutgich korpusiga (1) ulang, ya'ni trubani chiqillash ovozi chiqqanga qadar itarib bosib yoriq ichiga o'rnatning Kengaytma (uzaytma) trubasining boshqa uchiga cho'tkalarning birini (8), (9) yoki (10) ulang, ya'ni cho'tkani chiqillash ovozi chiqqanga qadar itarib bosib trubaning yorig'i ichiga o'rnatning (c rasmga qarang). Shuningdek, siz cho'tkalarni to'g'ridan to'g'ri changyutgich korpusiga (tanasiga) ulashingiz mumkin (kengaytma-uzaytma trubasini qo'shmagan holda). Changyutgichni ishlatishdan oldin uni zaryadlash kerak. Buning uchun batareyalar bazasiga (5) devorga mahkamlagichlar to'plami (7) yordamida mahkam mixlangan quvvat adapteri (6) bilan birga mahkamlang.

ESLATMA. Zaryadlovchi taglik poldan kamida 1 metr balandlikda va o'zgaruvchan tok manbaidan 1 metrdan oshmasligi kerak.

Quvvat adapterining vilkasini rozetkaga ulang, chanyutgichni esa zaryadlovchi bazaga shunday o'rnatning, unda changyutgich korpusining tutqichida joylashgan gnezdoga (uyaga) zaryadlovchi bazaning shtekeri kirishi kerak. Batareya to'liq zaryad olishi uchun 4-5 soat vaqt ketadi. Batareya to'liq zaryadlangandan so'ng, batareyalar blokidagi indikatorida (16) barcha 4 ta chiziqlar yonadi (**h** rasmga qarang).

To'liq zaryadlangandan so'ng, changyutgichni zaryadlovchi bazadan chiqarib oling. Changyutgichni yoqish va o'chirish uchun changyutgich korpusining tutqichida joylashgan telki (17) shakldagi pereklyuchatelni bosing. (**a** rasmga qarang). Changyutgichning ishlash rejimini o'zgartirish uchun, agar u yoqilgan bo'lsa, batareyalar blokining orqa panelida joylashgan tugmani (14) bosing (**h** rasmga qarang). Changyutgich uchta rejimda ishlaydi: tejash, rejimi, o'rta va turbo rejimda. Rejimlar navbat bilan tugmacha orqali almashtiriladi.

Changyutgichning ishlash rejimining jadvali

Changyutgichning holati	Harakat	Natija
Changyutgich o'chirilgan	Pereklyuchatelni (17) bosing	Changyutgich yoqiladi va tejash rejimida ishlamoqda

Changyutgichning holati	Harakat	Natija
Changyutgich yoqilgan va tejash rejimida ishlamoqda	Tugmani bosimg (14)	Changyutgich o'rta rejimda ishlamoqda
Changyutgich o'rta rejimda ishlamoqda	Tugmani (14) yana bir marta bosimg	Changyutgich turbo rejimda ishlamoqda
Changyutgich turbo rejimda ishlamoqda	Tugmani (14) yana bir marta bosimg	Changyutgich tejash rejimida ishlamoqda
Changyutgich har qanday rejimda ishlamoqda	Pereklyuchatelni (17) bosimg	Chagyutgich o'chadi

Chang yig'uvchining korpusini (tanadini) (18) tozalashdan oldin korpusning yon tomonidagi dumaloq shakldagi tugmani bosib turib uni changyutgich korpusidan yechib oling (**f** rasmga qarang). Agar mandalni (zashyolkani) (19) bossangiz, chang yig'uvchi korpusining (tanadini) qopqog'i ochiladi. Chang yig'uvchining korpusidagi chang va boshqa chiqindilarni qoqib tashlang MIF-filtrini (3) vaqti-vaqti bilan, kamida uch oyda bir marta suv bilan yuvish kerak. Buning uchun MIF-filtrini chang yig'uvchining korpusidan (tansaidan) chiqarib oling (**g** rasmga qarang). Keyin esa MIF-filtri voronkasining (11) ichidan filtrni (12) va nakladkani (13) chiqarib oling. MIF-filtrining detallari oqadigan suvda yuvib, keyin quriting. Shundan so'ng, MIF-filtrini yig'ing va chang yig'uvchining korpusiga o'rnating. Chang yig'uvchining korpusini changyutgich korpusining maxsus joyiga o'rnating.

Roliksimon cho'tka (8) uning ichiga tiqilib qolgan sochlardan va boshqa chiqindilardan muntazam ravishda tozalanib turishi kerak. Roliksimon cho'tkani tozalash uchun o'ng tomonda joylashgan cho'tka fiksatorini otvyorkta yoki pichoq bilan burang (**e** rasmga qarang). Keyin esa ahlal tiqilib qolgan cho'tka valigini chiqarib olib, uni tozalashingiz mumkin. Buning uchun maxsus cho'tka foydalaning. Valikni suv bilan yoki yuvish vositalari bilan yuvmang va uni barmoqlaringiz bilan tozalamang.

Mumkin bo'lgan nosozliklarni bartaraf etish

Changyutgich yoqilmayapti. Mumkin bo'lgan sabablar: akkumulyatorning zaryad kam, uning ichida ahlal to'lib ketib tiqilib qolgan. Muammoni hal qilish uchun yechim: akkumulyatorni zaryadlang, tiqilib qolgan ahlalni tozalang.

So'rib olish kuchi past. Mumkin bo'lgan sabablar: changyig'uvchi to'lib ketgan, cho'tkada ahlal to'lib ketib tiqilib qolgan. Muammoni hal qilish uchun yechim: changyig'uvchini va filtrlarini tozalang, cho'tkani tozalang.

Qattiq shovqin, begona tovushlar. Mumkin bo'lgan sabablar: metalli kengaytma trubkasida ahlal to'lib ketib tiqilib qolgan. Muammoni hal qilish uchun yechim: trubkani tozalang.

Asosiy cho'tkaning valigi aylanmayapti. Mumkin bo'lgan sabablar: ahlal to'lib ketib tiqilib qolgan. Muammoni hal qilish uchun yechim: asosiy cho'tkani qismlarga ajrating, valikni chiqarib oling, tiqilib qolgan ahlalni olib tashlang.

Svetodiodlar yonib-o'chib turibdi, lekin changyutgich yoqilmayapti. Mumkin bo'lgan sabablar: Batareya xonada juda yuqori yoki past harorat tufayli haddan tashqari qizib ketgan yoki haddan tashqari sovigan. Muammoni hal qilish uchun yechim: 0 °C dan +40 °C gacha bo'lgan haroratda changyutgichdan foydalaning.

Zaryad olayotgan payda indikator ko'rsatkichlari o'zgarmayapti. Mumkin bo'lgan sabablar: asl (original) quvvat adapteri ishlatilmagan, batareyasi ishdan chiqqan. Muammoni hal qilish uchun yechim: changyutgichni zaryadlash uchun faqat asl (original) quvvat adapteridan foydalaning.

DIQQAT! Agar yuqorida ko'rsatib o'tilgan yechimlarning hech biri muammoingizni hal qilmasa, etkazib beruvchiga yoki xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Iltimos, qurilmani qismlarga ajratmang yoki o'zingiz ta'mirlashga urinmang.

ASBISC kompaniyasi foydalanuvchilarni oldindan ogohlantirmasdan qurilmani modifikatsiyalash va ushbu hujjatga o'zgartirish va qo'shimchalar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi. **Ushbu qurilma amaldagi xavfsizlik talablariga javob beradi.** Kafolat muddati va xizmat muddati chakana savdo tarmog'ida mahsulot sotilgan kundan boshlab 2 yil. Ishlab chiqarish sanasi o'ramga qarang. Ishlab chiqaruvchi haqida ma'lumot: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Xitoyda ishlab chiqarilgan. Bu yerda ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va savdo markalar ularning tegishli egalariining mulki bo'lib hisoblanadi. Joriy ma'lumotlar va qurilmaning batafsil tavsifi, shuningdek ulanish bo'yicha ko'rsatmalar, sertifikatlar, sifat va kafolat da'volarini qabul qiladigan kompaniyalar haqidagi ma'lumotlarni aeno.com/documents saytida yuklab olishingiz mumkin.

RoHS direktivasi. Qurilma xavfli moddalar miqdorini cheklash bo'yicha RoHS 2011/65/EU direktivasi, shu jumladan RoHS 2015/863/EU direktivasi talablariga javob beradi.



ENG Recycling information. These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.



ARA معلومات التخلص. تعني هذه الرموز أنه عند التخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وأكسسواراته الكهربائية والإلكترونية، يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وقواعد التعامل مع نفايات البطاريات القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن. وفقاً للقواعد يجب التخلص من هذه المعدات بشكل منفصل في نهاية عمرها التشغيلي. يُحظر التخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية مع النفايات البلدية غير المصنفة لأن ذلك يضر بالبيئة. للتخلص من هذه المعدات، يجب إعدادها إلى نقطة البيع أو تسليمها إلى مركز إعادة تدوير محلي. للحصول على معلومات مفصلة يرجى الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات المنزلية.

BOS Informacije o odlaganju. Ovi simboli znače da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, te njegovih električnih i elektroničkih datakata, morate slijediti propise o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i otpadnim baterijama i akumulatorima. Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojeno odlaže na kraju njenog upotrebnog roka. Nemojte odlagati uređaj, njegove baterije i akumulateore, te njegov električni i elektronički pribor s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uredno odlaganje ove opreme treba je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

BUL Информация за рециклиране. Тези символи означават, че когато изхвърляте устройството, неговите батерии и акумулатори и неговите електрически и електронни аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и разпоредбите за отпадъци от батерии и акумулатори. Съгласно нормативните изисквания това оборудване трябва да се изхвърля отделно в края на експлоатационния му срок. Не се допуска изхвърлянето на устройството, неговите батерии и акумулатори, както и неговите електрически и електронни аксесоари с несортирани битови отпадъци, тъй като това ще навреди на околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обвърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

CES Informace o recyklaci. Tyto symboly označují, že při likvidaci zařízení a jeho elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a pravidla pro nakládání s odpadními bateriemi a akumulátory. Předpisy vyžadují, aby toto zařízení bylo na konci své životnosti zlikvidováno odděleně. Zařízení, jeho baterie a akumulátory a jeho elektrické a elektronické příslušenství se nesmí likvidovat spolu s netříděným komunálním odpadem, protože to poškozuje životní prostředí. Pro likvidaci tohoto zařízení je třeba jej vrátit do prodejního místa nebo odevzdat do místního recyklačního centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci komunálního odpadu.

DEU Informationen über Recycling. Diese Symbole weisen darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs die Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und für Altbatterien und -akkus beachten müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es in der Verkaufsstelle zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Hausmüllentsorger.

ELL Πληροφορίες για την ανακύκλωση. Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίπτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

EST Teave ringlussevõtu kohta. Need sümboolid näitavad, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patareide- ja akujäätmete eeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareisid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohale või toimetada kohalikku

ringlussevõtukeskusesse. Tāpsemāte ūsikasjāde saamiseks peaksite vōtma ūhendust oma kohaliku olmejāātmēte kōrvaldamise teenusega.

FRA Informations sur l'utilisation. Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et aussi que vous devez respecter la réglementation relative aux piles et accumulateurs usagés lorsque vous mettez au rebut l'appareil, ses piles et accumulateurs et ses accessoires électriques et électroniques. Conformément à la réglementation, cet équipement doit être éliminé séparément à la fin de sa durée de vie. Ne jetez pas l'appareil, ses piles et accumulateurs, ni ses accessoires électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour mettre au rebut cet équipement, il faut le retourner au point de vente ou le remettre à un centre de recyclage local. Vous devez contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails.

HRV Informacije o odlaganju. Ovi simboli znače da prilikom odlaganja uređaja, njegove baterije i akumulatora, kao i električnih i elektroničkih pribora, morate slijediti propise o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE) te pravila za postupanje s otpadnim baterijama i akumulatorima. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to nanosi štetu okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

HUN Ártalmatlanítással kapcsolatos információk. Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékai ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ezt a berendezést élettartama végén külön kell ártalmatlanítani. Ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. A berendezés ártalmatlanításához a készüléket vissza kell vinni az eladás helyére, vagy el kell juttatni egy helyi újrahasznosító központba. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelő szolgálathoz.

HYE Տեղեկատվություն ուսիիդացիայի վերաբերյալ. Այս խորհրդանիշները նշանակում են, որ սարքը, նրա մարտկոցներն ու կուտակիչները, ինչպես նաև նրա էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները ուսիիդացանիս պետք է հետևեր էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների արտադրության թափոնների (WEEE) և մարտկոցի ու կուտակիչների թափոնների հետ վարվելու

կանոնակարգերին: Համաձայն կանոնների, տվյալ սարքավորումը օգտագործման ժամանակամիջոցի ապարտից հետո ինքնակա է բաժան հուշիվիցացիայի: Մարքը, մարտկոցները և կուտակիչները, ինչպես նաև էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները չի կարելի հուշիվիցացնել չտեսակավորված քաղաքային թափոնների հետ, քանի որ դա կվնասի շրջակա միջավայրին: Այս սարքավորումը հուշիվիցացնելու համար, այն պետք է վերադարձնել վաճառքի կետ կամ հանձնել տեղական վերամշակման կետները: Մանրամասն տեղեկություններ ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել էլեկտրոնային թափոնների ոչնչացման տեղական ծառայությանը:

ITA Informazioni sul riciclaggio. Questi simboli significano che è necessario seguire i regolamenti sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) e sui rifiuti di pile e batterie quando si smaltisce il dispositivo, le sue batterie e accumulatori e i suoi accessori elettrici ed elettronici. Secondo le norme questo dispositivo deve essere smaltito separatamente alla fine della sua vita utile. Non smaltire il dispositivo, le sue batterie e accumulatori o i suoi accessori elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti urbani non differenziati, poiché ciò sarebbe dannoso per l'ambiente. Per smaltire questo dispositivo deve essere restituito al punto vendita o consegnato a un centro di riciclaggio locale. Dovresti contattare il tuo servizio locale di smaltimento dei rifiuti domestici per i dettagli.

KAT ნარჩენების თავიდან მოშორების შესახებ ინფორმაცია. ეს სიმბოლოები გულისხმობს, რომ თქვენი მოწყობილობის, მისი ელემენტების და აკუმულატორების, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების უტილიზირების დროს უნდა დავიცვათ ელექტრული და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების (WEEE), ელემენტებისა და აკუმულატორის ნარჩენებთან მოპყრობის დადგენილი რეგულაციები. რეგულაციების თანახმად, სარგებლობის ვადის გასვლის შემდეგ მოწყობილობა ექვემდებარება განცალკევებულ უტილიზაციას. დაუშვებელია მოწყობილობის, მისი ელემენტების და აკუმულატორების, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების დაუზარისხებელ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად გადაყრა, ვინაიდან ასეთი ქმედება ზიანს აყენებს გარემოს. ამ აღჭურვილობის თავიდან მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის ადგილას ან გაიგზავნოს თქვენს ადგილობრივ გადამუშავების ცენტრში. უფრო დაწვრილებითი ინფორმაციის მისაღებად გათხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს.

KAZ Көдеге жарату туралы ақпарат. Бұл таңбалар құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын және оның электрлік және электрондық керек-жарактарын көдеге жарату кезінде электрлік және электрондық жабдықтың (WEEE) қалдықтары туралы ережелерді және батареялар мен аккумуляторлардың қалдықтары туралы ережелерді сақтау керектігін білдіреді. Ережелер бұл

жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек тастауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай-ақ оның электрлік және электронды керек-жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастауға жол берілмейді, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты кәдеге жарату үшін оны сату орнына қайтару немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына тапсыру керек. Толық ақпарат алу үшін жергілікті тұрмыстық қалдықтарды шығару қызметіне хабарласыңыз.

LV Informācija par pārstrādi. Šie simboli norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Saskaņā ar noteikumiem, šī iekārta, beidzoties tās lietošanas termiņam, ir jāutilizē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šī aprīkojuma, tas ir jāatdod atpakaļ pārdošanas vietā vai jānodod vietējā pārstrādes centrā. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

LT Informacija apie perdirbimą. Šie simboliai reiškia, kad utilizuojant įrenginį, jo baterijas ir akumuliatorius, o taip pat jo elektros ir elektroninius priedus, reikia laikytis elektros ir elektroninės įrangos bei jos atliekų tvarkymo taisyklių (WEEE) ir baterijų ir akumuliatorių atliekų tvarkymo taisyklių. Pagal taisykles, pasibaigus šios įrangos tarnavimo laikui, ji turi būti utilizuota atskirai. Neleidžiama utilizuoti įrenginio, jo baterijų ir akumuliatorių, o taip pat jo elektros ir elektroninių priedų kartu su nerūšiuotomis miestų atliekomis, nes tai padarys žalą aplinkai. Norint utilizuoti įrenginį, reikia jį grąžinti į pardavimo punktą arba atiduoti į vietinį perdirbimo punktą. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietinę buitinių atliekų šalinimo tarnybą.

NLD Informatie over utilisatie. Deze symbolen geven aan dat u zich bij de verwijdering van het apparaat, zijn batterijen en accu's en zijn elektrische en elektronische accessoires, het noodzakelijk is om de regels voor afvalbeheer van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en de regels voor afvalbeheer van batterijen en accu's te volgen. Volgens de regels is deze apparatuur aan het einde van de levensduur apart te verwijderen. Het is verboden om het apparaat, batterijen en accu's, evenals elektrische en elektronische toebehoren samen met ongesorteerd huishoudelijk afval te verwijderen, omdat dit het milieu zal schaden. Om deze apparatuur af te voeren, moet deze worden ingeleverd bij het verkooppunt of worden afgeleverd bij een plaatselijk recyclingcentrum. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsdienst.

POL Informacje dotyczące recyklingu. Symbole te wskazują, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz zużytych baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby pozbyć się tego urządzenia, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub dostarczyć do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych.

POR Informações de descarte. Estes símbolos indicam que deve seguir o Regulamento de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (WEEE) e o Regulamento de Resíduos de Pilhas e Baterias ao eliminar o aparelho, as suas baterias e acumuladores, e os seus acessórios elétricos e eletrónicos. Os regulamentos exigem que este equipamento seja descartado separadamente no final da sua vida útil. O dispositivo, as suas baterias, acumuladores e os seus acessórios elétricos e eletrónicos não devem ser descartados como lixo municipal indiferenciado, pois isso prejudicará o meio ambiente. Para descartar este equipamento, ele deve ser devolvido ao ponto de venda ou entregue a um centro de reciclagem local. Para obter detalhes, entre em contacto com o serviço local de descarte de lixo doméstico.

RON Informații privind reciclarea. Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesorii electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesorii electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament, acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

RUS Информация об утилизации. Эти символы означают, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам,

данное оборудование по окончании срока службы подлежит отдельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неотсортированными городскими отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

SLK Informácie o recyklácii. Tieto symboly označujú, že pri likvidácii zariadenia, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného strediska. Podrobnosti vám poskytne miestna služba na likvidáciu domového odpadu.

SLV Informacije o odstranjevanju. Ti simboli pomenijo, da morate pri odstranjevanju naprave, njenih baterij in akumulatorjev ter električnega in elektronskega pribora upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) ter o odpadnih baterijah in akumulatorjih. Predpisi zahtevajo, da se ta oprema ob koncu njene življenjske dobe odstrani ločeno. Naprave, baterij in akumulatorjev ter električnega in elektronskega pribora ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Če želite odstraniti to opremo, jo vrnite na prodajno mesto ali jo odnesite v lokalni center za recikliranje. Za podrobnosti se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov.

SPA Información de reciclaje. Estos símbolos indican que debe seguir la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y sobre residuos de pilas y baterías al eliminar el dispositivo, sus pilas y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos. Según la directiva, estos equipos deben eliminarse por separado al final de su vida de servicio. No elimine el dispositivo, sus baterías y acumuladores, ni sus accesorios eléctricos y electrónicos junto con los residuos urbanos no clasificados, ya que esto sería perjudicial para el medio ambiente. Para deshacerse de este equipo, hay que devolverlo al punto de venta o entregarlo a un centro de reciclaje local. Debe ponerse en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener más información.

SRP Informacije o recikliranju. Ovi simboli znače da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, kao i električnih i elektronskih dodataka, morate poštovati propise o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i otpadnim baterijama i akumulatorima. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju njenog upotrebnog veka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebate je vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje komunalnog otpada.

UKR Інформація про утилізацію. Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричних та електронних аксесуарів необхідно дотримуватися правил поводження з відходами виробництва електричного та електронного обладнання (WEEE) та правил поводження з відходами батарей та акумуляторів. Відповідно до правил, це обладнання після закінчення терміну служби підлягає роздільній утилізації. Не допускається утилізувати пристрій, його батарей та акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари разом з невідсортованими міськими відходами, оскільки це зашкодить навколишньому середовищу. Для утилізації даного обладнання його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися до місцевої служби ліквідації побутових відходів.

UZB Utilizatsiya qilish haqida ma'lumotlar. Ushbu belgilar qurilma, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek elektr va elektron aksessuarlarini utilisatsiya qilishda (WEEE) elektr va elektron uskunalarining hamda batareyalar va akkumulyatorlarning chiqindilaridan foydali narsalar olish qoidalariga amal qilish kerak. Qoidalariga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugagandan so'ng alohida utilizatsiyaga yotadi. Qurilmani, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek, uning elektrik va elektron aksessuarlarini shahar chiqindilari bilan bir qatorda utilizatsiya qilishga yo'l qo'yilmaydi, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazadi. Ushbu uskunani utilizatsiya qilish uchun uni sotish yoki mahalliy qayta ishlash nuqtalariga qaytarish kerak. Batafsil tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarni yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.

R A E N C

ENG Warranty card **ARA** بطاقة الضمان **BOS** Garantni list **BUL** Гаранционна карта **CES** Záruční list **DEU** Garantiekarte **ELL** Κάρτα εγγύησης **EST** Garantikaart **FRA** Carte de garantie **HRV** Jamstveni list **HUN** Jótállási jegy **HYE** Երաշխիքային քարտ **ITA** Certificato di garanzia **KAT** საგარანტიო ტალონი **KAZ** Кепілдік талоны **LAV** Garantijas karte **LIT** Garantijos kortelė **NLD** Garantiekaart **POL** Karta gwarancyjna **POR** Cartão de garantia **RON** Card garantie **RUS** Гарантийный талон **SLK** Záručný list **SLV** Garancijska kartica **SPA** Tarjeta de garantía **SRP** Garantni list **UKR** Гарантійний талон **UZB** Kafolat taloni

Device name: _____

ARA اسم الجهاز **BOS** Naziv uređaja **BUL** Име на устройството **CES** Název zařízení **DEU** Geräte name **ELL** Όνομα συσκευής **EST** Seadme nimi **FRA** Nom de l'appareil **HRV** Naziv uređaja **HUN** Eszköz neve **HYE** Սարքի անվան **ITA** Nome del dispositivo **KAT** მოწყობილობის დასახელება **KAZ** Құрылғыны атауы **LAV** Ierices nosaukums **LIT** Įrenginio pavadinimas **NLD** Apparaatnaam **POL** Nazwa urządzenia **POR** Nome do dispositivo **RON** Descrierea dispozitivului **RUS** Наименование устройства **SLK** Označenie zariadenia **SLV** Ime naprave **SPA** Denominación del dispositivo **SRP** Ime uređaja **UKR** Назва пристрою **UZB** Qurilma nomi

Serial number: _____

ARA الرقم التسلسلي **BOS** Serijski broj **BUL** Сериен номер **CES** Sériové číslo **DEU** Seriennummer **ELL** Σειριακός αριθμός **EST** Seerianumber **FRA** Numéro de série **HRV** Serijski broj **HUN** Sorozatszám **HYE** Սերիալական համար **ITA** Numero di serie **KAT** სერიული ნომერი **KAZ** Сериалдық нөмірі **LAV** Sērijas numurs **LIT** Serijinis numeris **NLD** Serienummer **POL** Numer seryjny **POR** Número de série **RON** Numar serial **RUS** Серийный номер **SLK** Sériové číslo **SLV** Serijska številka **SPA** Número de serie **SRP** Serijski broj **UKR** Серійний номер **UZB** Seriya raqami

Purchase date: _____

ARA تاريخ التواء **BOS** Datum kupovine **BUL** Дата на закупуване **CES** Datum prodeje **DEU** Kaufdatum **ELL** Ημερομηνία αγοράς **EST** Müügikuupäev **FRA** Date de vente **HRV** Datum prodaje **HUN** Az eladás dátuma **HYE** Գնման ամսաթիվ **ITA** Data di vendita **KAT** შეძენის თარიღი **KAZ** Сатылған күні **LAV** Pārdošanas datums **LIT** Pardavimo data **NLD** Datum van aankoop **POL** Data sprzedaży **POR** Data de compra **RON** Data cumparării **RUS** Дата покупки **SLK** Dátum predaja **SLV** Datum nakupa **SPA** Fecha de venta **SRP** Datum kupovine **UKR** Дата купівлі **UZB** Sotib olish sanasi

Seller stamp:

ARA ختم البائع **BOS** Pečat prodavca
BUL Печат на продавача **CES** Razítko
prodejce **DEU** Stempel des Verkäufers
ELL Σφραγίδα του πωλητή **EST** Müüja pitser
FRA Cachet du vendeur **HRV** Pečat
prodavača **HUN** Eladó bélyegzője
HYE Վաճառողի կնիքը **ITA** Sigillo del
venditore **KAT** გამყიდველის ბეჭედი
KAZ Сатушы мөрі **LAV** Pārdevēja zīmogs
LIT Pardavėjo antspaudas **NLD** Zegel van
de verkoper **POL** Pieczęć sprzedawcy
POR Selo do vendedor **RON** Ștampila
vânzătorului **RUS** Печать продавца
SLK Pečiatka predávajúceho **SLV** Pečat
prodajalca **SPA** Sello del vendedor
SRP Pečat prodavca **UKR** Печатка продавця
UZB Sotuvchining muhri

ENG Download the full warranty card on aeno.com **ARA** اقم بتنزيل بطاقة الضمان الكاملة من aeno.com **BOS** Preuzmite kompletan garantni list na aeno.com **BUL** Изтеглете пълната гаранционна карта от aeno.com **CES** Úplný záruční list ke stažení na aeno.com **DEU** Die vollständige Garantiekarte steht unter dem Link aeno.com zum Download bereit **ELL** Κατεβάστε την πλήρη κάρτα εγγύησης στο aeno.com **EST** Laadige täielik garantiikaart alla aadressil aeno.com **FRA** Télécharger la carte de garantie complète sur aeno.com **HRV** Preuzmite potpuni jamstveni list s aeno.com **HUN** A teljes jótállási jegy az aeno.com weboldalon letölthető **HYE** Ներքևից նկատողական երաշխիքային քարտը aeno.com -ում **ITA** Scaricare il certificato di garanzia completo su aeno.com **KAT** სრული საგარანტო ცალონის ჩამოტვირთვა aeno.com-ზე **KAZ** Толық кепілдік талонын сайттан aeno.com жүктеп алу **LAV** Lejupielādēt pilnu garantijas karti vietnē aeno.com **LIT** Atsisiuskite visą garantijos kortelę iš aeno.com **NLD** Download de volledige garantiekaart op aeno.com **POL** Pobierz pełną kartę gwarancyjną na stronie aeno.com **POR** Descarregar cartão de garantia completo em aeno.com **RON** Descărcați cardul de garanție complet la aeno.com **RUS** Скачать полный гарантийный талон на aeno.com **SLK** Úplný záručný list na stiahnutie na aeno.com **SLV** Prenesite celoten garancijski list aeno.com **SPA** Descargue la tarjeta de garantía completa en aeno.com **SRP** Preuzmite kompletan garantni list sa aeno.com **UKR** Завантажити повний гарантійний талон на aeno.com **UZB** To'liq kafolat talonini aeno.com saytidan yuklab olish



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENT(S)
D'EMBALLAGE



FR



CE UK
CA EAC



Please contact our online support team if you have any questions or issues with your AENO device.

This is a better option than visiting the store
and will save you time and effort



Get support



aeno.com/service-and-warranty

UKR Отримати підтримку **BOS** Dobijte podršku **BUL** Получаване на поддръжка **CES** Ziskejte podporu **DEU** Support erhalten **ELL** Αθήνη υποστήριξη **EST** Saama toetuse **FRA** Obtenir de l'aide **HRV** Tražite pomoć na **HUN** Támogatás megszerzése **HYE** Աջակցություն ստանալ **ITA** Ottieni supporto **KAT** მხარდაჭერის მიღება **KAZ** Қолдау алу **LAV** Saņemt atbalstu **LIT** Gauti palaikymą **NLD** Ondersteuning krijgen **POL** Uzyskać pomoc **POR** Obter apoio **RON** Obțineți asistență **RUS** Получить поддержку **SLK** Získať podporu **SLV** Pridobite podporo **SPA** Obtener apoyo **SRP** Tražite pomoć na **UZB** Qo'llab quvvatlash xizmatidan foydalanish **ARA** الحصول على الدعم